

Wydanie Weekendowe

Bziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN PAPER IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 139 Rok (Vol.) LXXXIII

CHICAGO, IL., Piątek-Sobota, 11-12 Lipca (July 11-12), 1980

Telefon wszystkich Biur 286-0141. 40¢

REAGAN WEZWAŁ DO ZJEDNOCZENIA

Nieudany Zamach Na Bakhtiar'a

Carter Odbędzie Debata z Reaganem

W Dążeniu Do Poprawy Sytuacji USA

I Odrodzeniu "Amerykańskiego Ducha"

"Złoty Nagłówek"

(UPI) — Pod takim określeniem przechodzą do historii dziennikarstwa największego kalibru gąfy, popełniane przez czołowe dzienniki.

W r. 1948 dziennik Chicago Tribune wślwił się swym głównym tytułem (zamieszczonym przedwcześnie). Tytuł ten brzmiał: "Dewey defeats Truman". (Jak wiadomo wybory w r. 1948 wygrał jednak Truman).

Podobną gafę popełnił inny dziennik chicagowski, Sun-Times, który zamieścił wczoraj w swych porannych wydaniach główny tytuł nast. treści: "It's Reagan and Ford". Znowu niewypał. Jak wiadomo — o wiceprezydenturę ubiegać będzie się u boku Reagana — Bush.

Podobnie jak wydanie Chicago Tribune z r. 1948, wczorajsze wydanie Sun-Times stanowić będzie dla zbieracza cenną pozycję. Już obecnie mówi się o cenie \$200 za egzemplarz.

Olimpiada Bez Hymnu i Flagi Stanów Zjedn.

Moskwa (UPI) Rząd Stanów Zjednoczonych, państwa, które podjęły inicjatywę bojkotu Olimpiady, oświadczył Międzynarodowemu Komitetowi Olimpijskiemu, że nie życzy sobie, aby hymn amerykański był odegrany na zakończenie igrzysk. Washington nie życzy sobie również, aby flaga amerykańska powiewała nad stadionem im. Lenina.

Na dwa dni przed otwarciem igrzysk wyższy urzędnik Białego Domu, asystent prezydenta Cartera, Lloyd Cutler, zwrócił się w czwartek do Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego z oświadczeniem, iż Stany Zjednoczone "zdecydowanie sprzeciwiają," by flaga amerykańska powiewała nad stadionem w dniu zakończenia igrzysk w dniu 3 sierpnia. Początkowo Komitet zamierzał uwzględnić flagę U.S.

W liście skierowanym do dyrektora Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego, Monique Berlioux, stwierdził, że użycie amerykańskiego hymnu oraz flagi — byłoby posunięciem "wielce niewłaściwym."

W międzyczasie około 6,600 dziennikarzy zagranicznych stara się uporać z trudnościami, jakie nasuwa policja moskiewska w liczbie około 75,000. Napięcie na tym tle ciągle wzrasta.

W swym liście skierowanym do pani Berlioux Cutler stwierdził, że Stany Zjedn. w dalszym ciągu popierają ruch olimpijski i liczą na zorganizowanie następnych igrzysk w r. 1984 w Los Angeles.

"Na polecenie Prezydenta Komitet Olimpijski Stanów Zjedn. nie uczestniczy w tych igrzyskach z uwagi na inwazję sowiecką Afganistanu. Z tego też powodu użycie flagi amerykańskiej oraz odegranie hymnu — byłoby posunięciem wielce niewłaściwym."

Naciski Na Zwiększenie Pomocy Dla Trzeciego Świata

Washington. (UPI) — Zarówno sekretarz stanu Edmund Muskie, jak i inni dygnitarze, wśród nich przedstawiciele agencji do spraw krajów rozwijających się i zacofanych, ponawiają żądania zwiększenia pomocy dla państwa trzeciego świata.

E. Muskie wielokrotnie naciskał Kongres na przyznanie na te cele funduszy.

Sekretarz ostrzega, że tego typu oszczędności mogą jedynie doprowadzić do zwiększenia wpływów sowieckich w tych państwach, jeśli US będą zwickały z przyjsiem im z pomocą.

Policjant Zabity 3 Osoby Ranne

Trybunał Rewolucyjny w Iranie Skazał b. Premiera Na Śmierć

Paryż. (UPI) — Banda nasłanych morderców zaatakowała dom w którym mieszka b. premier Iranu Shahpour Bakhtiar. Podczas strzelaniny jeden policjant został zabity, trzy osoby ranne. Pierwszy komunikat mówił o trzech osobach zabitych.

Później w sprostowaniu podano, że jeden policjant został zabity, dwóch policjantów i kobieta mieszkająca w domu, zostało rannych.

Bakhtiar w momencie ataku znajdował się w kuchni swego mieszkania na trzecim piętrze. Wyszedł on z zająca bez zadrzaśnięcia. Trzech zamachowców zostało aresztowanych, jeden z nich jest lekko ranny, czwarty zamachowiec — kobieta zdołała zbiec.

Policja otoczyła dzielnicę, zamykając wszystkie ulice w nadziei znalezienia zbiegłej.

Według niepotwierdzonych wiadomości zamachowcom, po zastrzeleniu policjanta na zewnątrz budynku, udało się wdrzeć do środka, może nawet do wejściowych drzwi mieszkania Bakhtiar'a. Dwaj policjanci i kobieta zostali ranni wewnątrz budynku.

Bakhtiar przygotowywał sobie śniadanie, gdy wybuchła strzelanina.

Bakhtiar oświadczył, że spodziewał zamachu i zaprzeczył by miał cokolwiek wspólnego ze spiskiem jaki rzekomo wykryły władze rewolucyjne w Iranie. Jak podawaliśmy, spiskowcy planowali rzekomo zamordowanie Khomeiniego, obalenie Republiki Muzułmańskiej i oddanie władzy

(Ciąg dalszy na str. 12-ej)

Los Zakładników Zależy Od Parlamentu

Teheran. (UPI) — Irański Parlament wybrał ostatnich sześciu członków Rady "Strażników" Konstytucji, kończąc sprawy proceduralne. Na porządku dziennym znajdują się obecnie m.in. wybór premiera i sprawa 52 amerykańskich zakładników, którzy przebywają w zamknięciu pod strażą radykałów 258 dni.

Podaliśmy wczoraj, że jeden z wpływowych przywódców religijnych, uczeń Khomeiniego, obecnie profesor teologii muzułmańskiej, Ali Tehrani oświadczył, że aresztowanie pracowników ambasady St. Zjednoczonych było sprzeczne z Koranem, który nakazuje dotrzymywanie zawartych umów. Tehrani uważa, że zakładnicy powinni być zwolnieni bez rozprawy sądowej. Jeżeli są wśród nich szpierzy, powinni oni być wydeleni z kraju.

Tehrani wiedział o zamiarze radykałów — opanowania ambasady, ale nie zawiadomił o tym Khomeiniego, który po zajęciu ambasady poparł "studentów".

Min. spraw zagr. Sadegh Ghotbzadeh odleciał do Nikaragui by wziąć udział w obchodzie pierwszej rocznicy rządów "Sandinistas". Przed odlotem oświadczył, że dwudniowe zamknięcie granic zostało cofnięte i "spełniło zadanie". Oficjalnie powodem zamknięcia granic było uniemożliwienie ucieczki spiskowców, którzy rzekomo przygotowywali zamach na Khomeiniego i obalenia jego reżimu.

Ponad 600 osób zostało aresztowanych. Ich rozprawy przed trybunałami rewolucyjnymi mają rozpocząć się wkrótce. Wielu aresztowanych, wśród których znajduje się dwóch generałów, spodziewa się kary śmierci.



LONDYN. — Królowa Matka z rodziną w dniu swych 80 urodzin w pałacu Buckingham. Siedzą od lewej: Księżna Małgorzata, królowa Elżbieta, królowa Matka i księżniczka Anna. Stoją od lewej: Viscount Linley, Lady Sarah Armstrong Jones (dzieci ks. Małgorzaty), księża Andrzej, ks. Filip, ks. Karol, ks. Edward i kpt. Mark Philips.

Z Ostatniej Chwili

Dwoje Zabitych w Zamachu Na Bakhtiar'a

Paryż. (UPI) — Kobieta (45 lat) z budynku, w którym mieszka b. premier Iranu, Bakhtiar, zmarła w szpitalu z ran otrzymanych podczas strzelaniny policji z zamachowcami na Bakhtiar'a. Jest ona drugą ofiarą zamachu. Oprócz niej zginął 25-letni policjant francuski, który pełnił służbę przed budynkiem. Zamachowcy dostali się do budynku, pozując jako reporterzy.

Pierwsze Sygnały Poprawy Sytuacji Gospodarczej Kraju

Washington. (UPI) — Mimo, że dochody Amerykanów ulegają niewielkim tylko podwyżkom, zaczęli oni wydawać znacznie więcej niż w ub. roku, kiedy przeciętne wydatki wszystkich mieszkańców Stanów obliczano na \$11 miliardów miesięcznie.

W czerwcu wydatki te doszły do \$16.7 miliarda.

Ekonomiści uważają, że stanowi to znak pewnej poprawy sytuacji gospodarczej.

Utrzymanie takiego kierunku przez dłuższy okres czasu będzie równoznaczne z powolnym ustępowaniem recesji.

Ekonomiści uważają, że trudności najbardziej dotkniętej recesją przemysłu samochodowego i budowlanego wkrótce. Zaczyna powoli ustępować.

W ostatnim miesiącu zaobserwowano już poprawy sytuacji w tych dwóch gałęziach przemysłu.

Sędzia Odrzucił Wniosek ACLU

Washington. (UPI) — Okręgowy sędzia federalny, Gerhard A. Gesell odrzucił wniosek ACLU, usiłującego powstrzymać rejestrację młodych mężczyzn.

Sędzia uznał uzasadnienie wniosku za nie wystarczające i przeciwne interesom kraju.

Advokat ACLU usiłował doprowadzić do odłożenia nakazu o obowiązkowej rejestracji, domagając się zniesienia wydrukowanych już form rejestracyjnych na formy nie zawierające rubryki i numerem "social security".

Utrzymywali oni, że żądanie wypełnienia tej rubryki jest sprzeczne z tzw. "privacy act".

Dolar Zwyżkuje

Londyn. (UPI) — Wartość dolara wzrosła nieznacznie na wszystkich giełdach światowych z wyjątkiem Amsterdamu. Wartość złota spadła o \$11 w Zurychu do \$618. 50, w Londynie o \$8.50 do \$617 za uncję.

Wielka Baza Cam Ranh Bay Służy Rosji

Hong Kong. (UPI) — Rosja Sowiecka przenosi swoje siły powietrzne w Wietnamie z Danang do dawnej amerykańskiej bazy lotniczej Cam Ranh Bay.

Poprzednio Wietnamczycy sprzeciwiali się oddaniu do dyspozycji Rosji baz zbudowanych przez Amerykanów. Zaangażowanie się w Kambodży i Laosie, obawa przed drugą "lekcją" Czerwonych Chin ("pierwszą lekcją" był najazd chiński w odwet za podbój przez Wietnam Kambodży rządzonej przez prochińskich komunistów) i wzrastające trudności ekonomiczne zwiększyły zależność Wietnamu od Rosji.

Rosjanie w Cam Ranh Bay mogą robić co chcą. Rozbudowują bazę, mogą wysłać samoloty gdzie chcą i kiedy chcą. Dla zapewnienia im "spokoju", władze wietnamskie uznały cały rejon za strefę mi "człystą", w której mogą mieszkać Wietnamczycy posiadający na to zezwolenie. Również odwiedzenie kogoś w rejonie wymaga specjalnego zezwolenia.

Przeniesienie sił powietrznych z Danang, który jest dużym miastem, do słabo zaludnionego rejonu Cam Ranh Bay, pozwala Moskwie lepiej ukryć rozbudowę bazy i wielkość stacjonowanych sił. Największą korzyścią jest jednak uzyskanie bazy znacznie bliższej ważnych celów strategicznych.

Cam Ranh Bay znajduje się 100 mil na północ od Sajgonu. Wielkie bombowce sowieckie z Cam Ranh Bay w ciągu dwóch godzin mogą dolecieć do cieśniny Malakka, łączącej Ocean Wielki z Oceanem Indyjskim. Jeszcze mniej czasu wymaga dotarcie do jedynych w tej części Oceanu baz amerykańskich na Filipinach.

Coraz częstsze loty patrolowo-zwiadowcze samolotów sowieckich z bazy Cam Ranh Bay zaczynają zagrażać lotnictwu cywilnemu. Wbrew umowie międzynarodowej o zgłoszeniu kierunku, wysokości i trasy przeletu samolotów, dla zabezpieczenia samolotów pasażerskich, Rosjanie nie informują lotnisk w rejonie o lotach swoich samolotów wojskowych.

Dzięki uzyskaniu bazy Cam Ranh Bay lotnictwo sowieckie posiada w swoim zasięgu całą Azję południowo-wschodnią i zagraża Chinom od południa (od północy i zachodu graniczą z Chinami "republiki" sowieckie).

Nowe Źródła Ropy

San Francisco. (UPI) — "Chevron USA" doniosła, że odkryła nowe źródła ropy naftowej w Luizjanie, 15 mil na wschód od Baton Rouge.

Washington. (UPI) — Prez. Carter, który wczoraj powrócił do Washingtonu po tygodniowych wakacjach, powiedział, że z niecierpliwością oczekuje na debatę z R. Reaganem aby poruszyć z nim sprawę "cięż podatkowych."

Podobnie jak poprzednio, prezydent uważa, że zmniejszenie federalnych podatków o 30% jest absolutnie niemożliwe a obietnice Reagana określa jako "nie mające żadnych podstaw, magiczne odpowiedzi na poważne problemy."

Carter powiedział, że sam rozważa możliwość zmniejszenia podatków, lecz w sposób "sensowny."

"Nie będę mówił o cięciach podatkowych dopóki nie uporamy się z inflacją. Jeśli nie będziemy w stanie objąć tych spraw całkowitą kontrolą, nie może być mowy o zmianach w systemie podatkowym."

Carter powiedział reporterom, że telefonował do R. Reagana aby pogratulować mu nominacji GOP-u i wyboru G. Bush na kandydata do wiceprezydentury.

"Powiedziałem mu, że byłoby dobrze gdybyśmy odbyli kilka debat w różnych miejscach kraju, przynajmniej trzy lub cztery."

Reagan nie miał nic przeciwko temu."

Zapytany o zdanie na temat kandydatów GOP-u, prez. Carter odpowiedział "wydaje mi się, że sobie z nimi poradzę."

Godzina Policyjna w Dzielnicy Murzyńskiej Miami

Miami. (UPI) — W dzielnicy murzyńskiej Liberty City, uzbrojony w strzelby i karabiny oddział policji składający się z 120 ludzi, otoczył teren obejmujący 170 bloków kwaterowych. Zarządzono tu godzinę policyjną, która obowiązuje do zmierzchu do rana.

Ulewnie opady deszczowe, jakie nawiadły Miami około północy przyczyniły się nieco do zlagodzenia napięcia. Gubernator Florydy Bob Graham nazywa istniejący stan rzeczy "wojną podjazdową". Twierdzi on, że rozruchy, jakie mają miejsce głównie na terenie dzielnicy murzyńskiej, wszczęte zostały przez "chuliganów najgorszego gatunku, którzy starają się przejąć w swe ręce władzę".

W czasie swych wystąpień — w ramach kampanii wyborczej na terenie Florydy — prezydent Carter powiedział, że wybuchające od czasu do czasu rozruchy w Miami spowodowane są częściowo z winy przywódców murzyńskich.

Gubernator zapoznał prezydenta po krótko z sytuacją, po czym nakazał 400 żołnierzom Gwardii Narodowej, by przybrali stan pogotowia. Narazie jednakże odeszło się bez potrzeby wprowadzenia do akcji gwardzistów.

Chaos w Libanie

Bejrut (UPI) — Liban pogrążył się znowu w chaosie. Prez. Elias Sarkis przyjął rezygnację premiera Selim Hoss'a. Hoss z całym rządem zgłosił rezygnację 7 czerwca, ale prez. Sarkis prosił go, by pozostał na stanowisku do czasu utworzenia nowego rządu "jedności."

Wysiłki prez. Sarkis nie doprowadziły do celu, wobec tego Hoss ponownie zgłosił rezygnację. Pozostanie on na stanowisku do czasu mianowania nowego premiera. Jedną z przyczyn rezygnacji rządu jest wznowienie walk między chrześcijańskimi falangistami i Palestyńczykami.

KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 18 lipca

— Kamila i Szymona.

Jutro sobota, 19 lipca — Wincentego.

Pojutrze niedziela, 20 lipca — Czesława, Hieronima.

I Odrodzeniu "Amerykańskiego Ducha"

Detroit (UPI) — Etuzjastycznie przyjmowany przez republikanów zebranych na konwencji w Detroit, nowomianowany kandydat GOP-u na prezydenta R. Reagan wygłosił porażające przemówienie wzywające do "zjednoczenia narodu w utrzymaniu wolności," stworzenia nowej koalicji konserwatystów, złożonej z ludzi o różnej przynależności partyjnej, którzy wspólnie będą dążyć do wskrzeszenia idei "amerykańskiego ducha i pracy dla rodziny, sąsiedztwa, pokoju i wolności."

"Wspólnie możemy wszystko rozpocząć od nowa. Zaczniemy pracować dla potrzeb ubogich obywateli, przekazujemy naszym dzieciom wartości, których nas nauczono w dzieciństwie, aby posiadały odwagę bronięcia ich i chęć poświęcania się dla nich."

Wróćmy do typowo amerykańskich zasad niesienia pomocy potrzebującym, współpracy w podejmowaniu

(Ciąg dalszy na str. 12-ej)

Zamach Stanu w Boliwii

La Paz, Boliwia. (UPI) — W Boliwii nastąpił zamach stanu przeprowadzony przez siły wojskowe. Do pałacu prezydenckiego wysłano przebranych za cywilów żołnierzy, celem usunięcia ministrów obecnego rządu. Czołgi oraz oddziały artyleryjskie patrolują ulice stolicy.

Zamach miał na celu udaremnienie osadzenia w przyszłym miesiącu na stanowisku prezydenta człowieka o poglądach lewicowych. W ramach komunikatu przetelefonowanego agencji UPI przez czynniki wojskowe, oświadczone, że odbyły w dniu 29 czerwca wybory "były sfalszowane". Osobny komunikat wydany przez armię, stwierdza, że w głosowaniu odegrały rolę manipulacje międzynarodowych sił komunistycznych."

Tymczasem prezydent Lidia Gueiler podała się w czwartek do dymisji w czasie zamachu stanu, przekazując władzę czynnikom wojskowym. Wiadomość ta podana została przez główne dowództwo sił wojskowych.

Ze źródeł dyplomatycznych pochodzi wiadomość, że Gueiler oraz jej gabinet — znajduje się w areszcie.

Komunikat stwierdza dalej, że sformowano juntę militarną, która rzadzić będzie Boliwią. Na terenie kraju zarządzono stan wyjątkowy. Jak stwierdza komunikat, jeden z członków junty zostanie prezydentem.

Kongres boliwijski zamierzał wybrać kandydatem na prezydenta lewicowca Hermana Silas Zuarzo. W dniu 4 sierpnia miał on zostać następnym prezydentem. Wygląda na to, że czynniki wojskowe, pragnąc udaremnienia do posunięcia, przeprowadziły zamach stanu. Silas Zuarzo otrzymał wprawdzie największą ilość głosów w czasie wyborów w dniu 29 czerwca. Nie była to jednakże ilość kwalifikująca go do objęcia prezydentury.

Władze washingtonskie potępiły zamach, ogłaszając jednocześnie wstrzymanie wszelkiej pomocy militarnej dla Boliwii.

"Gas War" Na Florydzie

St. Petersburg, Fla. (UPI) — Stacja usługowa "Mobil Oil" obniżyła cenę galona regularnej benzyny o 12 centów do \$1.01 i wywiesiła afisz: "Gas War".

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe:—Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wstrętność, żółć, serce, paczka \$3.50; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.75; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.25; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA" aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności. Ceny w dolarach USA.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.75; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wstrętność, żółć \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.75; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. ziół na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 "DZIURAWIEC" nalewka na wstrętność, żółć, but. \$3.90; Nr. 47 "ŻYWKOST" nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.50; Nr. 48 mydło "RUMIANKOWE" wdelikatnia. do rak i twarzy, duże, sztuka \$1.20. Mamy ziołowe Kosmetyki.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy.

Prosimy wyciąć i zachować nasz adres. — Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618

Wszelkie sprawy karne, cywilne, emigracyjne, nieruchomości, uszkodzenia cieleśne, rozwody, testamenty, spadki i podatki załatwia

RAYMOND WILDE — Adwokat

Dzwonić 7 dni tygodniu — 24 godziny 622-9121

Mówiny po polsku

UBEZPIECZENIA

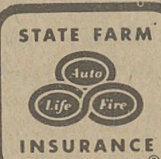
SAMOCODOWE

NA ŻYCIE

OD OGNI

DZWON
PO POLSKU
LUB ANGIELSKU

486-0443



STEFANCIK ROBERT

3908 W. DIVERSEY

Czy Potrzebujesz Pomocy Prawnej

w Uzyskaniu

ROZWODU?

Jest możliwy w ramach środków finansowych dostępnych większości ludzi.

Skonsultuj się z nami, aby poznać pełne fakty dotyczące twojej sytuacji, czy jesteś w legalnej separacji czy nie. Odpowiemy na specyficzne pytania i doradzimy jak korzystać z przysługujących wam praw. Wstępne konsultacje za darmo.

CHESTER M. PRZYBYŁO
Adwokat

Telefon: 631-7100

Najstarsza w Chicago Polska Szkoła Jazdy Autem S. Jaworskiego

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego aby otrzymać tzw. "INSTRUCTION PERMIT."

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois.

Po Bliższe Informacje Dzwon: 685-3344

Po co ponizać się i błażyć krewnych lub przyjaciół o łaskę lub płacić pokątnym doradcem grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatę możesz nauczyć się przepisów i zdać egzamin bez żadnych trudności.

A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL

4766 N. Milwaukee Ave.

Prezes ZNP Zaprasza:

Przybywajcie w Odwiedziny Do Nowej Siedziby Związkowej

Mamy okres letni, a więc i wyprawy wakacyjne po kraju. Z środowisk Związku Narodowego Polskiego nadchodzą informacje, że w plany wycieczkowe różne Gminy i Grupy włączają i odwiedzenie nowej siedziby ZNP w Chicago. Urzędowy organ ZNP "Zgoda" pisze na ten temat co następuje:

"W związku z tym, prezes Mazewski zwraca się z gorącym zaproszeniem do całej społeczności związkowej przez jej Grupy, Gminy i Okręgi aby przybywała jak najliczniej do nowej siedziby Związku Narodowego Polskiego, podkreślając, że "ten gmach technologicznie nowoczesny i pod względem architektury pięknie się przedstawiający, jest Waszą własnością i określony już był przez wielu wybitnych gości jako reprezentacyjny ośrodek naszej Polonii."

"Jest to Wasza własność", podkreśla prezes Mazewski i wyjaśnia, że "jest ona symbolem rozwoju i dzisiejszego

stanowiska, jakie ZNP zdobył w stuleciu wielkiej służby dla Stanów Zjednoczonych, dla kraju naszego pochodzenia, Polski, dla rodzin i poszczególnych jednostek amerykańskich polskiego pochodzenia.

"Aczkolwiek zakupiony był w roku 1976-tym dla zaspokojenia wzrastających potrzeb biurowo-administracyjnych i dla uzyskania nowoczesnej technologii, to w rzeczy samej stał się symbolem wzrostu i działalności naszej organizacji w tym roku chwalebnego Stulecia Związkowego, jako największej etnicznej organizacji bratniej pomocy w Ameryce.

"Ci którzy już naszą siedzibę odwiedzili, odnieśli tak miłe i budujące wrażenia, że koszt przyjazdu i spędzony tu czas uważają za w pełni uzasadnione.

"Związkowcy i Związkowczynie, którzy nas odwiedzają bieżącego lata przekonają się naocznie o tych pochwałach, jakie dla naszego gmachu administracyjnego napływają z wielu stron," zakończył swą odezwę prezes Mazewski.

Zagraniczne Lekarstwa DO POLSKI

Krople Inoziemcowa . \$4.50
Krople Nervosol. \$5.50
Spirytus Salicylowy .. \$2.50

MURA - LEKI

106 A. NASSAU AVE.
Brooklyn, N.Y. 11222

Od redakcji dodajemy, że gmach związkowy, wraz z biurami wszystkich wydziałów administracyjnych, jest również siedzibą Muzeum i Archiwum Związkowego połączonego z biblioteką, oraz że mieści biura administracyjne i redakcję dwutygodnika "Zgoda," naszego urzędowego organu, oraz "Dziennika Związkowego."

SOPHIE'S ASHLAND WAGON RESTAURANT

na posiłki kuchnia otwarta 11-ta przed południem do 10-jej wieczorem. Podajemy piwo i koktajle. Otwarte codziennie 11 przed południem do 2-jej w nocy. Zamknięte w soboty, niedziele i święta, ale możemy być otwarci na prywatne przyjęcia.

3750 S. ASHLAND AVE.

TEL.: 523-0415

DR. ZOFIA STEVANOVIC MD Zawiadania

o otwarciu praktyki z zakresu

Chorób Wewnętrznych

przy Logan Square Medical Building
2551 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL

w godz. od 12:00 do 5:00 po południu

Mówi Po Polsku

Proszę Dzwonić: 489-7040

TELEPHONE ANSWERING SERVICE

MY ODBIERAMY TWOJE TELEFONY PO POLSKU I ANGIELSKU

7 Dni, 24 Godz.

622-0730

Radio Komunikacja

UCIEKAJCIENA WEEK-ENDY I WAKACJE OD UPALÓW DO PIĘKNEGO I UROCZEGO, POŁOŻONEGO NA ZALESIONYM TERENIE NAD JEZIOREM

LETNISKA TARNAWA

BASS LAKE, KNOX, INDIANA

- Wygodne i ładne mieszkania • Smaczna domowa kuchnia • Pływanie po jeziorze • Przyjemna kąpiel w czystym jeziorze
- Ładne spacery w okolicy • Jazda konna • DOSKONAŁE MIEJSCE NA WAKACJE Z DZIEĆMI

Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Dzwonić:
od 6 Wieczorem Do Północy:

(219) 772-2351

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30 i jechać na wschód do Knox. Z Knox jechać po drodze 35 na południe i skręcić w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street przejechać 1 milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT

KNOX, INDIANA 46536

BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

UWAGA!

POLAMER MA DO SPRZEDAŻY PRZESZ PKO:

UWAGA!

FIAT 127 P/1050 CENA \$4,200
FIAT "RITMO" 65 P/1300..... CENA \$5,100



Ilość Bardzo Ograniczona

Zainteresowanych prosimy o bezzwłoczne skontaktowanie się telefonicznie lub osobiście z biurami Polamer.



POLAMER

BIURA PODRÓŻY I CENTRALA WYSYŁEK

1113 N. ASHLAND, Chicago, Ill. 60622 Tel. 342-9851 i 342-9870

3101 MILWAUKEE, Chicago, Ill. 60618

Tel. 478-3540

własny parking z tyłu

TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA POCZTĘ.

BILETY, PRZEDŁUŻENIA PASZPORTÓW, ZAPROSZENIA DO USA, TŁUMACZENIA NOTARIALNE

Po bliższe informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstapcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałek, czwartki, piątki 10 — 8 wiecz., wtorki 10 — 6 wiecz., soboty 10 — 4 ppl., niedziele 10 — 2 ppl., w środy zamknięte.

"SHOWER"

dla panny młodej lub "baby"
projektowane przez
MARY
Telefonować 582-9112

ADWOKAT

M. SZYGOWSKI
MOWIĄCY PO POLSKU,
Sprawy Ogólne, Emigracyjne.
Dzwonić: 622-0170

24 Godz.

7 Dni w Tygodniu

WARSAW

RESORT

Koło South Haven, nad jeziorem Michigan. Wynajmujemy domki i pokoje po bardzo przystępnych cenach.

Telefon 359-9539

albo (616) 637-5872

Zofia i Wiktor Barczykowie

ZNACHOR

TADEUSZ DOKĘGA MOSTOWICZ

98

(Ciąg Dalszy)

Wyjął papierosa, uważnie go zapalił. Stwierdził, że tytoń jest zbyt wyschnięty, że dziś mniej wypalił papierosów niż zwykle i że należałoby ograniczyć się w ogóle do dwudziestu sztuk dziennie. Te proste czynności i uboczne refleksje przyczyniły się do przywrócenia mu równowagi, a skutek był natychmiastowy: oto przypomniał sobie szczegół niezmiernie ważny, szczegół, którego dotychczas nie brał w rachubę, a który z gruntu zmieniał sytuację. Przecież znachor Kosiba podczas rozprawy uśmiechał się doń, najwyraźniej uśmiechał się!

— Przyglądał się mi, jak komuś dobrze znajomemu, którego nie daje się zidentyfikować. I nie ukrywał bynajmniej tego, że usiłuje mnie poznać!... Cóż to może oznaczać?

Mogło oznaczać tylko jedno: profesor Wilczur nie obawiał się, że zostanie odkryty pod przebraniem znachora. Profesor Wilczur nie obawiał się! Dlaczego tedy nie przerwał procesu prostym oświadczeniem, że jest Wilczurem? — Na to zaś również jedna tylko mogła być odpowiedź:

— On nie wie sam, kim jest. . .

Pod wpływem tego odkrycia, Dobraniecki zerwał się na równe nogi:

— Amnezja. Utrata pamięci. Boże! On przez tyle lat błąkał się. . . Spadł do poziomu prostego wyrobnika. . . Utrata pamięci. . .

Profesor Dobraniecki wiedział doskonale, co należy uczynić, by nieszczęśliwego uleczyć Wystarczyło po prostu powiedzieć mu kim jest, przypomnieć kilka szczegółów, pokazać jakiś znany mu przedmiot.

Oczywiście, może nastąpić skutek tego poważny wstrząs psychiczny. Lecz choćby wstrząs taki był najsilniejszy, nie może być niebezpieczny.

Po paru godzinach, czy po kilku dniach, Wilczur odzyska pełną świadomość. . .

— A co wtedy? . . .

I tu przed oczyma Dobranieckiego wyraźnie zarysowała się kolejność nieuniknionych skutków. Więc przede wszystkim wiadomość o całej tragedii i o jej szczęśliwym finale rozbrzmiał po całym kraju. Profesor Wilczur wróci do stolicy. Wróci do swojej willi, do swego majątku, do swojej lecznicy, wróci do swoich praw, do swoich stanowisk, do swojej przodującej pozycji w świecie lekarskim. Wróci jeszcze sławniejszy, jeszcze bardziej uwielbiany, jeszcze znakomitszy, bo otoczony aureolą niesprawiedliwie doznanych krzywd i upokorzeń, aureolą znachora-cudotwórcy, który potrafił być równie genialnym chirurgiem bez sal operacyjnych, bez sztabu asystentów, bez narzędzi. . .

— Wróci. . . a co wtedy ze mną się stanie? . . .

I profesor Dobraniecki poczuł w ustach smak goryczy. Co się z nim stanie? . . . Z nim, co mozołną pracą lat kilkunastu wywyższał się na szczyty, zdobył pierwszeństwo, osiągnął szczybel najwyższy? . . .

Niewątpliwie, wszyscy przyjmą oklaskami jego odkrycie. Przeżyje jeszcze jeden dzień triumfów. Ale później? . . . Później będzie siłą rzeczy usunięty na drugi plan, siłą rzeczy znajdzie się w cieniu wielkości Wilczura. . . Katedry mu nie odbiorą co prawda, ale pod presją opinii będzie musiał ustąpić z niej dobrowolnie. Zarząd lecznicy. . . gabinet dyrektora. . . Wszystkie od lat utrwalone innowacje. . . Prezesury w różnych stowarzyszeniach i związkach. . .

Tak, wejść tam na salę sądową i powiedzieć, że ten znachor jest profesorem Rafałem Wilczurem, to zrezygnować z własnych zdobyczy, z własnych osiągnięć, z własnych stanowisk. To przekreślić najświetniejszy okres swojej kariery i dobrowolnie wyrzec się wszystkiego, co tak ukochał. . .

I jeszcze jedno: w biografii profesora Wilczura znajdował się pewien niewielki ustęp, którego Dobraniecki przez tyle lat nie umiał zapomnieć, którego nie mógł sobie wybaczyć jako karygodnego wybryku próżności. Skłamał tam pisząc o pewnym przypadku w klinice uniwersyteckiej, o pewnej śmiałej a trafnej diagnozie, której zasługę przypisał sobie. I teraz jeszcze zarumienił się, gdy to głupie niepotrzebne kłamstwo sobie przypomniał.

A kłamstwo to, chociaż drobne, chociaż w ogólniejszym sensie nieważkie, mogło być odkryte tylko przez jednego człowieka: przez profesora Wilczura.

Mogło być odkryte. . . tylko w tym wypadku, gdyby Wilczur odzyskał pamięć. . .

Ręce i nogi profesora Dobranieckiego były jak z lodu, ale w skroniach gwałtownie pulsowała krew.

— Jak postąpić? . . .

Czy popełni łajdactwo, jeśli nie powie? . . . Czy dla Wilczura będzie tragedią pozostanie w tych warunkach w jakich żyje, do jakich przecie musiał już przyzwyczaić się? . . .

— Przecież to prosty przypadek, że mnie Korczyński wezwał na świadka! To przypadek, że na to, do stu diabłów, zgodziłem się! Gdyby nie to. . . Antoni Kosiba do śmierci zostałby Antonim Kosibą i wcale nie czułby się tym pokrzywdzony.

Właśnie! To należy wziąć jako miarę, jako sprawdzian. Skoro ktoś nie wie, że dzieje mu się krzywda, krzywdy nie ma. Wilczur nie zdaje sobie sprawy z tego, że był kimś innym. Swój los uważa za rzecz normalną. Nie ma szczęścia bez uświadomienia go sobie i nie ma nieszczęścia. . .

Ostry dźwięk dzwonka rozległ się w kuliach.

— Proszę wstać. Sąd wchodzi — dobiegł uszu Dobranieckiego głos woźnego z progu sali.

Nie ruszył się z miejsca. Tam czytano wyrok.

— A co będzie, jeżeli zostanie skazany? — przebiegła mu przez rozpalony mózg dojmująca myśl.

Zacisnął pięści:

— Nie będzie, nie może być skazany — wmawiał w siebie.

Po chwili z sali rozległ się gwar, hałas przesuwanych krzeseł i jakieś okrzyki. Drzwi otworzyły się. Publiczność wysypywała się na korytarz.

Nietrudno było z wyrazu twarzy tych ludzi odgadnąć, że zapadł wyrok uniewinniający. Dobraniecki odetchnął z ulgą. Zdawało mu się, że cały ciężar odpowiedzialności spadł mu z serca.

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

ADWOKAT
JOHN GIBAITIS
 Sprawy Cywilne i Kryminalne
 Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych
 MOWI PO POLSKU
 Godziny Urzędowania Codziennie 9 Rano do 7 Wieczorem
 W Soboty od 9 Rano do 3 Po Południu
 6247 S. Kedzie • Telefon 776-8700

VIOLETTA COCKTAILS
 4244 N. Milwaukee Ave. Tel.: 685-1194
 Zaprasza na dancinę z udziałem znanej w Polsce i zagranicą, wokalistki
JADWIGI PAZIA
 oraz
 znakomitego zespołu
 wokalnoinstrumentalnego
 z Polski
"KOMERS"
 Piątek, 9:00 — 2:00
 Sobota, 9:00 — 3:00
 Niedziela, 8:00 — 2:00
 Powitalny występ odbędzie się 18 lipca, br. Bardzo dobra klimatyzacja
 oraz dobry nastrój uprzyjemni dobrą zabawę.

KURSY • KURSY • KURSY
 AGENT, BROKER REVIEW INCORPORATED
 ZDOBĄDZ NOWY ZAWÓD, ZOSTAŃ AGENTEM UBEZPIECZENIOWYM. PONAD 100 POZYCJI OTWARTYCH W WIELKICH AGENCJACH UBEZPIECZENIOWYCH. KURSY PROWADZONE W DWÓCH JĘZYKACH (asystujemy przy załatwianiu pracy).
 PO INFORMACJE DZWOŃ: 622-0447

Mówiący Po Polsku Lekarz
KRYSTYNA GAJDECKA M.D.
 Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
 3040 N. CICERO AVE. • CHICAGO, IL. 60641
 "TELEPHONE SERVICE" 736-6552 24 godz. 7 dni w tygodniu

UWAGA WIELBICIELE PRODUKTÓW MORSKICH
 Prawdziwa uczta z wędzonej ryby, przygotowanej w Waszej kuchni. Wyśmienita, krucha, świeża, ekonomiczna i łatwa do przygotowania. Coś fantastycznego! Za \$3 możecie otrzymać wypróbowany przepis na wędzenie ryb we własnej kuchni.
 Wyślijcie \$3 Czekiem lub Money Orderem Do:
MAJA'S GALLEY, P.O. BOX 91, DEPT. P
 HUBBARD WOODS, ILLINOIS 60093

BIESZCZADY W ILLINOIS
 PRZYJEDŹ I ZOBACZ!!
TERRAPIN RIDGE MOTEL
 ... Ryby, las, basen, konie, boisko do gry, miejsca do zabawy dla dzieci, 10 min. do Mississippi, pokoje i apartamenty, domowa polska kuchnia, kolor TV, ochładzane. Tanie.
 Po informację dzwoń:
 Chicago Tel. 463-3323
 lub
 (815) 858-3629 Highway U.S. 20, Elizabeth, IL. 61028
 Blisko Galena Territory

ZIOŁA LECZNICZE
DR. MICHAELS
 Od 50 Lat Pomagały
 Tysiącom w Różnych
 Dolegliwościach
 Dr. Michaels N.D.
 Nr. 31 Na gazy żołądka, paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; Nr. 17 Rozwalniający i regulujący stolec, paczka \$2.75 — 3 paczki \$7.25; Nr. 18 Na reumatyzm i artretyzm, paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.50; Nr. 16 Na wątrobę i żółć, paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.00; Nr. 11 Na nerki i pęcherz, paczka \$2.98 — 3 paczki \$8.00; Nr. 10 Na astmę bronchialną, paczka \$3.85 — 3 paczki \$10.50; Nr. 20 Na nerwy, paczka \$3.85 — 3 paczki \$10.50; Dla kobiet po czterdziestce przy tzw. "zmianie życia," paczka \$3.89 — 3 paczki \$10.50; Napój na cukrzyce, Paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; Nr. 22 Na schudnięcie, paczka \$2.89 — 3 paczki \$8.00; "ZYME-AIDS" na niestrawność, zgagę, gazy i wzdęcia żołądkowe, w kapsułkach, butelka \$5.89 — 3 butelki \$16.00; Maść żywkostowa, słoik \$2.50; Minerale morskie "KELP-KARBON" niezbędne dla zdrowia, w kapsułkach, butelka \$5.00 — 3 butelki \$13.50; ZENSZEN "korzeń życia," butelka 50 kapsulek \$5.85 — 3 butelki \$16.50; Nr. 100, formula, dla mężczyzn—\$4.00. Można również zamawiać przez pocztę. Opłata pocztowa 15¢ na dolarze plus podatek 5¢ na każdym dolarze.
 Dr. Michaels Herb Center, 1223 Milwaukee, Chicago, IL 60622

Cierniowa Droga Do Czterech Kółek
 Kupno nowego samochodu w Polsce za pół ceny w porównaniu z Zachodem, nie stanowi pokusy dla wielu cudzoziemców. Czynności związane z nabyciem w Polsce Fiata 126 krajowej produkcji są zastraszająco skomplikowane, a wóz, gdy w końcu zostanie dostarczony często nawala. Polacy natrafiają na podobną sytuację, gdy kupują wóz za złote, z tym że procedura trwa dłużej zwiłoka jest zazwyczaj główną przyczyną, która odstrasza zachodnią klientelę. Nie potrafią oni pojąć dlaczego firmy nie rzucają się na dolary, mimo że kraj cierpi na ich dotkliwe braki.
 Cudzoziemiec czy też Polak z \$1,700, musi czekać około 3 miesięcy na tzw. "ekspresową dostawę" Polskiego Fiata 126. Kupcy dolarowi, którzy decydują się na transakcję mimo konieczności wyczekiwania pakują się prosto w biurokratyczną dżunglę. Wszystkie dolarowe transakcje przeprowadzane są przez Polmot w mikroskopijnym biurze, trudnym do znalezienia w jednej ze starych kamienic płn.-wsch. Warszawy.
 Entuzjastyczny cudzoziemiec-nabywca zjawia się więc tam obładowany gotówką i spotyka go pierwsza niespodzianka, mianowicie, że forsz trzeba wpłacić do banku na drugim końcu Warszawy. W wypadku gdyby któryś z klientów wyraził swe zdziwienie, powiedziano by mu: "Nam jest wszystko jedno czy Pan kupi czy nie". Wobec tego nie pozostaje mu nic innego jak szukać banku na drugim końcu miasta. Uzbrojony w zaświadczenie z banku klient wraca do Polmotu i czeka na sporządzenie umowy. Jednak umowa stwierdza jedynie, że Polmot dołoży starań by dotrzymać terminu dostawy. Gwarancji żadnej nie ma.
 Szybko wzrastający plik papierów zostaje teraz opatrzone podpisami i pieczęciami po czym sekretarki sugerują, że najlepiej będzie jeżeli klient sam weźmie swoje zamówienie do fabryki. Na pytanie po co, odpowiada mu, że poczta funkcjonuje bardzo ospale. W fabryce odległej o pół godziny jazdy sporządzają nową kopię tej samej umowy, po czym raz jeszcze następują podpisy i pieczęcie. Klient dowiaduje się, że zo-

stanie zawiadomiony telegraficznie jak wóz będzie gotów.
 Po 8 tygodniach tenże klient zostaje wezwany do salonu wystawowego na oznaczoną godzinę. Maszynistki spędzają pół godziny wystukując na maszynie nową umowę i dokumenty dla samochodu. Zasadniczo klient ma 3 kolory wozu do wyboru, ale tego dnia wybór był ograniczony. Odpowiedzialny za dostawę urzędnik oświadcza: "Niestety, nie mamy dziś pomarańczowego, a jedynie biały ma zdartą farbę na drzwiach i źle dopasowaną szybę ochronną". W końcu klient wziął co się dało wiedząc, że właściwie o wyborze nie ma mowy.
 Z powrotem w salonie dokumenty rozpoczęły ponowną wędrowkę od biurka do biurka. Po niekończącym się wyczekiwaniu jedna z sekretarek podniosła głowę znak biurka wzywając do siebie klienta, któremu oświadczyła: "Przykro mi, ale nie możemy wydać panu tabliczki z numerem rejestracyjnym, gdyż jest pan cudzoziemcem". Nowa więc podróż przez stolicę do jeszcze nie poznane-go biura, które wydaje tabliczki dla cudzoziemców.
 Po dalszej zwłoce nabywca dowiaduje się, że nie może otrzymać numeru rejestracyjnego przed ubezpieczeniem auta. Raz jeszcze więc pcha się w poprzek Warszawy do jeszcze innego biura, gdzie w rekordowym czasie 38 minut dostaje cierpliwy klient zaświadczenie o ubezpieczeniu. Dalej z powrotem po tabliczkę rejestracyjną i dalsze godziny wyczekiwania.
 Po tym wszystkim, wyposażony w tabliczkę rejestracyjną i z kieszeniami wypchanych dokumentami, klient wraca do salonu wystawowego, by odebrać swój wóz. Godzinę później zaczyna nareszcie zażywać jazdy, jednak po 3 dniach nawala mu starter. Wszystkie garaże usuwające niedomagania objęte gwarancją mają długą listę już czekających klientów.

MI-BET CHARTERS
 SALMON & TROUT FISHING
 OR PLEASURE CRUISING
 WITH CAPT. MIKE
 Aboard a 38 ft. Chris Craft Cruiser out of Burnham Harbor or Marina City. All Equipment furnished.
 COAST GUARD LICENSED
 For Reservations Call:
 485-8660 The Boat: 329-0696

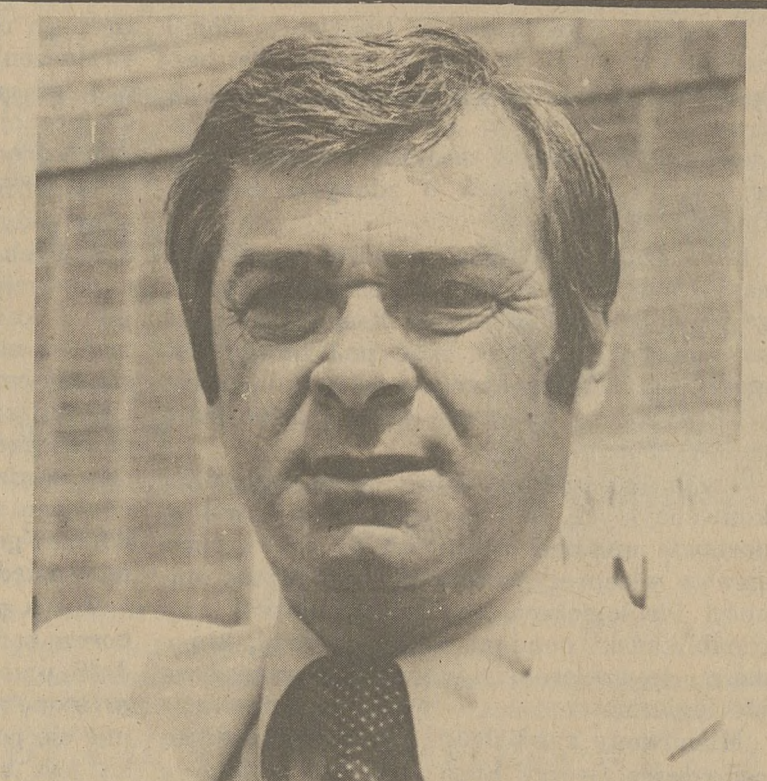
BIURA PRAWNE
JOHN'A ROKACZA
 Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.
 Pierwsza Wizyta BEZ OPŁATY
 Przyjmuje Także Wieczorami
 Dzwon 7 dni w tygodniu 24 godziny. Dwa biura: Downtown i Northwest.
 726-3753

'CO DZIEŃ'
 Płyn do włosów. Stopniowo przyciemnia spłowiałe i siwe włosy. Do nabycia w najpopularniejszej polskiej aptece w Chicago.
 Co-Dzień \$5.00. Apteka Glaszera, 957 N. Ashland Ave., Chicago, IL 60622

UCIEKAJĄCE OD UPALÓW
 Do
SWEET CHERRY RESORT
 Nad jeziorem Michigan, z ogrzewanym basenem, mieszkanie wśród drzew, domowa kuchnia polska.
 Telef. (616) 849-1233
 Adres: U.S. Hagar Shores Mich. 49039

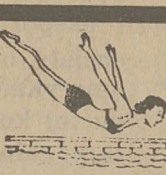
ELIZABETH ROSSI
BOGUMILA KOSINA
 Zapraszamy Do
 NOWEGO BIURA
 PODRÓŻY:
HAPPY HOLIDAYS TRAVEL, INC.
 5324 W. Lawrence Ave. (Róg Milwaukee) Chicago, IL 60630
 Telefon: (312) 286-7792 i 286-7793
FACHOWO I UCZCIWIE ZAŁATWIAMY:
 • Bilety Lotnicze, Morskie i Autobusowe • Podróże i Wycieczki • Czartery do Polski • Zaprośzenia • Przedłużenia Paszportów • Aplikacje Na Pobyt Stały • Wize • Paczki Lotnicze i Morskie do Polski • Tłumaczenia • Akty Notarialne • Sprzedaż Błomów Karkulowych.

ADWOKAT
STANLEY C. CZAJA
 Sprawy:
ROZWODOWE IMIGRACYJNE TESTAMENTOWE
REALNOŚCIOWE KRYMINALNE ODSZKODOWAWCZE
 763-5012 lub 867-7690
 7215 W. TOUHY (7200 N.)

POZNAJCIE PHILLIP MORAG


OTO WASZ CZŁOWIEK w "Z" FRANK!
 Jeżeli macie jakiegokolwiek zapytania dotyczące zakupu jakiegokolwiek auta, kiedykolwiek... tylko zatelefonujcie do Phillip. Mówi on waszym językiem... wie on co to znaczy zaoszczędzić wam pieniądze... i może to udowodnić. Phillip będzie pierwszym, który wam powie... nie kupujcie żadnego auta... nowego czy używanego... bez obejrzenia tu i ówdzie. Ale... pamiętajcie też o tym: nie kupujcie zanim nie otrzymacie ceny od "Z" Frank... najniższej na świecie ceny nowego Chevroleta od największego na świecie sprzedawcy Chevroletów. Przyjdźcie do "Z Frank salonu wystawowego pod adres 2050 W. Peterson Ave. Poinformujcie się tam na temat specjalnej transakcji dotyczącej waszego obecnego auta. Wtedy zrozumiecie dlaczego nikt, nigdzie na całym świecie nie sprzedaje tyle Chevroletów co "Z" Frank.

"Z" FRANK
 NAJWIĘKSZY W AMERYCE SPRZEDAWCA CHEVROLETOW
 Telefon: 465-2000
 6116 N. Western Ave. 2050 W. Peterson Ave.


 Czy chcecie spędzić wakacje w miejscu, gdzie zapewniony jest dla Was i Waszych Rodzin i doskonały wypoczynek, i zabawa? Z pewnością tak!
 Takim ośrodkiem jest ładne, uroczyste położone
Polskie Letnisko
FOUR SEASON MOTEL
 (przy szosie Nr. 12 w Wisconsin Dells)
 • Duże pokoje rodzinne (nowoczesne meble, telewizor, dywany)
 • Ogrzewany basen dla dorosłych i specjalny basen dla dzieci
 • Miejsce na pikniki
 Serdecznie wszystkich zapraszają właściciele
Pola i Tadeusza Przytula
 RT. 1 P.O. BOX 49
 Wisconsin Dells, Wisc. 53965 • Tel. (608) 253-6641

J. M. FORMAL WEAR
 3515 SOUTH HALSTED STR. TEL. 890-1526
 Bezpłatne wypożyczenie TUXEDO na przyjęcia z 6 i więcej osób. Do wyboru ponad 100 stylów. Dalsze opłaty wynoszą od \$19.50 i wyżej. Także sprzedajemy.
 Godziny: Codziennie od 9:30 rano do 9:00 wiecz.
 Soboty: od 9:30 rano do 6:00 wiecz.
 Niedziele: od 11:00 rano do 5:00 wiecz.

DO POLSKI WYJAZDY ZBIOROWE I INDYWIDUALNE SPROWADZANIE RODZIN I KREWNYCH
 WYSYŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU
 Załatwi Najlepiej Biuro
B. ZALESKIEGO
 UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO
 WYRABIAMY TAKŻE: Pełnomocnictwa, Akty Darowizny, Metryki Urodzenia i Ślubu
 ZAŁATWIAMY RÓWNIEŻ: Wszelkie Sprawy Spadkowe i Majątkowe Na Terenie Polski
 DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE
 (Obywatele Polscy Mogą Legalnie Posiadać Dolar)
PODRÓŻE KRAJOWE:
 DO KALIFORNII, LAS VEGAS I INNYCH MIAST
 Dla Młodzieży Specjalnie Zniżone Ceny Przy Wyjazdach Do Polski i Europy
 Najstarsze Polskie Biuro Podróży, Założone w 1906 Roku
 Biuro Prowadzone Przez BRONISŁAWĘ GORELL
 6536 S. PULASKI RD. • Tel. 582-4745

MY MÓWIMY PO POLSKU
C.E.T. **MEBLE, PRALKI, LODÓWKI**
Suszarki do bielizny do Polski na 220 Volt
 Na Raty 90 Dni Bez Procentu
70% **WAŻNE DLA NOWOPRZYBYŁYCH!!!**
 Bez kłopotu otworzysz sobie pierwszy kredyt!!!
664-4100
2945 N. MILWAUKEE (przy Central Park Ave.)
 TELEWIZORY, STEREO, OBRAZY, LAMPY, SUSZARKI. AIR-CONDITIONING

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60646

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0141
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75	Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartał. (3 mos.) 10.50	Kwartał. (3 mos.) 4.00	Kwartał. (3 mos.) 15.00	Kwartał. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00			

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy) 30¢

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End) 40¢

POLISH DAILY ZGODA

**EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca****Reagan — Bush**

Przebieg republikańskiej konwencji nominacyjnej wykazał, że Ronald Reagan jest bezspornym zwycięzcą. Otrzymał on nominację prawie jednomyślnym poparciem 1,994 delegatów, a tym samym osiągnął wstępny cel w wieloletnich zabiegach o zdobycie Białego Domu.

Rozwiązany też został problem kandydata, na wiceprezydenta. Był to problem trudny, gdyż popierający solidarnie Reagana delegaci na konwencję musieli brać pod uwagę wymogi i potrzeby praktycznej polityki na okres przedwyborczej kampanii oraz na dzień listopadowych wyborów.

Trzeba zapisać na dobro ogółu delegatów konwencyjnych, że w swojej proreaganowskiej postawie uniknęli skłonności do rozwiązania sprawy wiceprezydentury po linii jednostronności ideologicznej, co zresztą ułatwił sam republikański nominat na Prezydenta, który uznał, że tykiet musi wyrażać szerszą bazę ideologiczną.

Mianowany kandydatem na wiceprezydenta centrowiec George Bush z Texas, popularny i w stanach północno-wschodnich kraju, uzupełnia pod wieloma względami wartości Reagana, jak też odpowiada wymogom geogra-

ficznego układu politycznego. Posiada on doświadczenie i przygotowanie w zakresie zagadnień rządzenia i w dziedzinie polityki zagranicznej, jak też pod względem wieku jest młodszy od kandydata na Prezydenta.

Tykiet Reagan-Bush trzeba uważać za tykiet silny. Gdy weźmie się pod uwagę, że w listopadowych wyborach GOP musi zatroszczyć się o poparcie zarówno wyborców niezależnych, jak i konserwatywnie nastawionych demokratów, nominaci republikańscy, uzupełniający się wzajemnie w zakresie postawy ideologicznej i kwalifikacji, mogą skutecznie rozegrać kampanię przeciw tykietowi Carter-Mondale, a to tym bardziej, że rządzący obecnie demokraci obciążeni są trudnościami zarówno sytuacji polityczno-gospodarczej kraju, jak i komplikacjami w dziedzinie międzynarodowej.

Można przypuszczać, że kampania przedwyborcza będzie zarówno interesująca, jak i ostra. Jeśli prawda jest, że nastroje społeczeństwa przesunęły się wyraźnie "na prawo", jeśli weźmie się pod uwagę, że dla demokratów stawka jest utrzymanie się przy władzy, a dla republikańców wysadzenie Cartera z Białego Domu, należy oczekiwać gorącej batalii. Walka rozpocznie się po Labor Day.

Czy Dojdzie Do "Wojny" w Handlu?

Obserwatorzy sytuacji, jaka zarysowuje się w dziedzinie międzynarodowej wymiany handlowej, przypominają obecnie, że sytuacja ta podobna jest do sytuacji przed 50 laty, kiedy to główne państwa przeżywały kryzys gospodarczo-financeowy, kiedy załamywały się ówczesne struktury finansowe i kiedy to uważano, że jedynym środkiem zapobiegawczym ma być ochrona zatrudnienia w formie odcinania dopływu towarów z zagranicznej produkcji. Doszło przecież do tego, że na mocy Hawley-Smoot Act z 1930 r. opłaty celne na towary z zagranicy wzrosły o 59 procent, czego wynikiem był prawie powszechny zastój w międzynarodowej wymianie handlowej. Depresja osiągnęła swoje dno, uderzając w kraj w sposób wyjątkowo dotkliwy dla całego społeczeństwa.

Czy więc obecnie istnieje analogia w sytuacji gospodarczo-financeowej i czy znowu należy obawiać się "wojny" w międzynarodowym handlu? Na ten temat istnieją opinie "za" i "przeciw".

Kongres wysuwa żądania, aby Japonia, mająca wyjątkowo korzystną sytuację w wymianie handlowej ze Stanami Zjednoczonymi albo zaczęła inwestować w nasze życie przemysłowe, albo też zmniejszać dostawy samochodów swojej produkcji, stanowiących podstawowy czynnik konkurencyjny. Uniści w przemyśle samochodowym narzekają, że przywóz samochodów z zagranicy podcina możliwości produkcyjne naszego własnego przemysłu. Amerykańskie kompanie stalowe oskarżają siedem państw europejskich, że obniżają ceny stali, aby zwiększać swoją sprzedaż na amerykańskim rynku. Włosi; obawiający się japońskiej konkurencji w zakresie samochodów, wysuwają pod adresem Tokio żądanie: za sprzedawane na rynku włoskim 2,000 samochodów Japończycy mają kupić taką samą ilość samochodów włoskiej produkcji.

Nic więc dziwnego, że w Washingtonie na-

"Gnębiona" Mniejszość

Rejon Miami, Fla. jest nadal objęty niepokojami na tle rasowym. Dochodzi tam do wybuchów i zająć, a zarówno przywódcy murzyńscy, jak i wyznawcy liberalnych doktryn społeczno-gospodarczych usiłują narzucić społeczeństwu pogląd, że zaburzenia w rejonie Miami są przejawem walki "gnębionej" mniejszości murzyńskiej, która domaga się poprawy warunków życia oraz stworzenia dla niej możliwości zatrudnienia i zarobków.

Takie jednak ujęcie jest tylko jedną stroną medalu. Gdy bowiem czyta się relacje prasowe z Miami, można w nich bardzo łatwo znaleźć szczegóły, które świadczą, że owa "gnębiona" mniejszość podejmuje działania typowo kryminalne.

Rabunki i kradzieże są na porządku dziennym. Bojowi awanturnicy atakują przejeżdżające samochody, obrzucając je kamieniami, butelkami (po alkoholu?), kawałkami żelaznego złomu. Do zająć dochodzi, gdy policja interweniuje w wypadkach napadów rabunkowych czarnych na białych. A więc rabunki, kradzieże i zamachy na policję i na białych mają symbolizować "walkę" o prawa cywilne, jakich domagają się napastnicy.

W niektórych komentarzach na temat ostatnich zająć w Miami wysuwane były stwierdzenia, że tym razem nie doszło do zaburzeń

rastają nastroje gospodarczego protekcjonizmu, choć nie widać jeszcze skłonności, aby wprowadzić w życie nowe zasady, mające na celu zwyczajną taryf importowych chronienie krajowej produkcji i zatrudnienia.

Różne dziedziny amerykańskiego przemysłu objęte są zagraniczną konkurencją: wyroby odzieżowe, buty, aparaty telewizyjne, artykuły i urządzenia elektroniczne. Nasi przemysłowcy zarzucają, że zagraniczna konkurencja w zakresie tych artykułów jest nieuczciwa. Toteż oczekuje się, że gdy w październiku odbędzie się międzynarodowe spotkanie, którego celem będzie przedyskutowanie kwot produkcyjnych i eksportowych, zainteresowane kraje będą chciały obniżyć bariery celne, gdy przemysł amerykański uważa, że Washington powinien na tej konferencji domagać się podwyższenia taryf celnych.

Niektórzy ekonomiści słusznie głoszą, że amerykański przemysł ponosi sam wiele winy i odpowiedzialności za wytworzony w międzynarodowej wymianie handlowej stan rzeczy. Spadła bowiem nasza produkcja, problem cen wymknął się spod sensownej kontroli, urządzenia techniczne zakładów przemysłowych są przestarzałe.

Na tym też niektóre analizy poruszają problem, w jakiej mierze prezydenckie wybory mogą wpłynąć na rozwiązywanie trudności gospodarczo-financeowych kraju. Istnieją opinie, że prezydent Carter skłania się do protekcjonizmu, gdy republikański kandydat, Ronald Reagan, uważany jest za przeciwnika nakładania barier celnych, co wywołuje obawy świata pracy oraz może doprowadzić do utraty przez Reagana głosów wyborców w stanach o poważnym nasileniu zakładów przemysłowych.

Uważa się za pewnik, że te wszystkie problemy będą ważnymi czynnikami w kampanii przed listopadowymi wyborami powszechnymi.

To i Owo

Premiera Francji karmi polski kucharz, Jacques Wacki, pochodzący z Mazingarbe (Pas de Calais). Od wielu lat p. Wacki jest szefem kuchni w Hotel Matignon (siedziba premiera), a przez pewien czas pełnił te same obowiązki w Pałacu Elizejskim.

Podkreślić trzeba, że wśród policjantów, których zadaniem jest panowanie nad wybuchową sytuacją, narasta niezadowolenie z racji postawy kierowniczych czynników władz bezpieczeństwa. "Nie możemy być policjantami. Jesteśmy pracownikami społecznymi, noszącymi gwiazdy policyjne" — oświadczył jeden z policjantów. Władze bowiem sądzą, że policja powinna utrzymywać "a low profile" w dzielnicach murzyńskich, gdy tymczasem sytuacja wskazuje, że taka postawa jedynie zachęca napastników do podejmowania kryminalnych ataków.

Premiera Francji karmi polski kucharz, Jacques Wacki, pochodzący z Mazingarbe (Pas de Calais). Od wielu lat p. Wacki jest szefem kuchni w Hotel Matignon (siedziba premiera), a przez pewien czas pełnił te same obowiązki w Pałacu Elizejskim.



Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Muzułmanie w ZSSR

GWIAZDA POLARNA — Po upływie blisko siedmiu miesięcy od inwazji ZSRR na Afganistan, muzułmanie sowieccy — druga co do wielkości i najszybciej powiększająca się grupa etniczna w Związku Sowieckim — na zdradzają, jak się wydaje, głębszego niezadowolenia. Korespondent dziennika "New York Times", Craig Whitney, który odwiedził niedawno jedną z republik sowieckich graniczących z Afganistanem — pisze, że na całym obszarze zamieszkałym przez muzułmanów na południu ZSRR w dalszych ciągu rozlegają się echa interwencji wojskowej w Afganistanie, ale niewiele słyszy się głosów niezadowolenia lub protestu. Jak sugerują niektórzy obserwatorzy zachodni, powodem tego jest preferencyjne traktowanie przez Moskwę mieszkańców sowieckiej strefy muzułmańskiej w Azji Środkowej, ze względu na ich rosnącą rolę w gospodarce i w innych dziedzinach życia związanych z obroną kraju. Uzasadnieniem tego może być strategiczne położenie tego rejonu, graniczącego z Chińską Republiką Ludową — największym potencjalnym przeciwnikiem ZSRR wśród państw komunistycznych.

Pomimo jednak preferencyjnego traktowania muzułmanów sowieckich w ostatnich dwóch lub trzech dekadach, nie można mówić o zupełnym braku oznak niezadowolenia wśród wyznawców islamu. Sprawozdanie przygotowane przez zespół badawczy Biblioteki Kongresu zwraca uwagę na wzrost tożsamości narodowej oraz wznowienie zainteresowania tradycjami narodowymi i muzułmańskimi, podkreślając, że zauważyli to zarówno komentatorzy sowieccy jak i zachodni obserwatorzy spraw narodowościowych ZSRR. W sprawozdaniu stwierdzono, że miejscowa ludność jest niezadowolona z napływu Słowian i z usuwania przedstawicieli władz, domagających się większej autonomii dla muzułmanów sowieckich. Zrelacjonowano przejawy niezadowolenia tamtejszej ludności od czasu pogromu muzułmańskich Czechenów i Ingusów w sierpniu 1958-go roku. W konkluzji stwierdzono, że kłopoty z żołnierzami, pochodzącymi z Azji Środkowej, których musiano wycofać z Afganistanu, najwyraźniej były częściowo wynikiem niezadowolenia wśród muzułmanów sowieckich.

W sprawozdaniu przyznano jednak, że wycofaniu tych żołnierzy z Afganistanu, władze ZSRR mogły kierować się również innymi względami, ponieważ większość żołnierzy z Azji Środkowej stanowili rezerwiści, powołani do wojska na krótko przed inwazją i wysłani do Afganistanu bez wystarczającego przeszkolenia.

Korespondent dziennika "New York Times" donosi z Tadżykistanu, że jeden z młodych Tadżyków, który ma się zgłosić w lecie na trzymiesięczne przeszkolenie wojskowe, powiedział mu, że nie obawia się, iż zostanie wysłany do Afganistanu ponieważ wysłała się tam teraz tylko oddziały regularnej armii.

Ekspert od spraw afgańskich na kanadyjskim Uniwersytecie McGill, Michael Barry, który powrócił niedawno z Pakistanu, gdzie odwiedził obozy uchodźców afgańskich z polecenia Amnestii Międzynarodowej i Międzynarodowej Federacji Praw Człowieka, pełniące funkcje doradcze w ONZ powiedział, że w pierwszej fali żołnierzy sowieckich wkraczających do Afganistanu większość stanowili mieszkańcy Azji Środkowej, chociaż mieli oni najwyraźniej słowiańskich oficerów.

Stwierdził on, że wśród muzułmanów sowieckich, którzy mówią tym samym językiem co Afgańczycy, można znaleźć oddanych sprawie komunistów. Dodał jednak, że zwykli żołnierze muzułmańscy nawiązywali kontakty z ludnością afgańską, wykupili wszystkie dostępne w Kabulu egzemplarze Koranu i odmawiali strzelania do Afgańczyków. Michael Barry zdecydowanie odrzucił twierdzenie, że powstańcy afgańscy otrzymują pomoc wojskową z zagranicy, głównie z Pakistanu i Chin. Powiedział on, że uzbrojenie powstańców afgańskich składa się z przestarzałych karabinów i broni sowieckiej dostarczonej im przez dezertersów z armii afgańskiej. Tak więc liczenie na opór wśród muzułmanów sowieckich nie znajduje pokrycia w rzeczywistości.

Kuzma Wołk

Szkoła Terrorystów i Zamachowców

W ostatnich czasach stwierdzono znaczny napływ niemuzułmańskich ochotników do tzw. "szkół wyzwolenia", utrzymywanych przez PLO czyli Arabów palestyńskich walczących o "wyzwolenie" kraju od Izraela. Te kursy dla zamachowców istnieją przeważnie w Syrii, nie bardzo wiadomo za czyje pieniądze.

Saudyjscy i pomniejsi "naftowi" książęta nie cierpią PLO ze względów praktycznych. Terrorysta arabski łatwo mogą stać się zagrożeniem trwałości ich dochodów. Ze względów "ideologicznych" popierają sprawę, w słowach. Ale nie we wpłatach na ich rachunki bankowe. Chomeini nawidzi PLO jako Arabów, jako bezbożników, i jako sunnitów. Z tego więc źródła Yasser Arafat, przywódca organizacji bojowej, nie ma ani grosza. Podobnie jak nie miał za czasów szacha.

Najprawdopodobniej są to pieniądze pośrednio przynajmniej, ze źródeł sowieckich i o dziw skandynawskich. Transfery i całą resztę formalności załatwia bankowa sieć sowiecka w Paryżu, bardzo rozbudowana i korzystająca z nieograniczonych kredytów w wielu bankach zachodnich, przede wszystkim szwajcarskich, jak wiadomo ściśle i nieodmiennie "neutralnych" w każdym wypadku kiedy w grę wchodzi obrót pieniężny. W krajach skandynawskich anarchizujące i filozofie prądy zagraniczne zawsze mogą liczyć na materialne i moralne poparcie, po prostu z nudów, z braku autentycznych, miejscowych trudności czy kłopotów. Poza waleczną Norwegią, wszystko tam jest upaństwowione na "sztywny kant", zaprasowane i uporządkowane, od Nagrody Nobla po pornografię. Stąd też można założyć się iż 4 terrorystów zachodniemieckich i 6 Włochów, którzy w tym roku przybyli do obozu w Hamurii, na południe od Damaszku, gdzie się szkołą pod kierownictwem "Fatah" jednej z organizacji podległych Arafatowi, przyjechało na szwedzkie, albo duńskie "stypendia".

W Hamurii w chwili obecnej znajduje się 4 japońskich terrorystów z tzw. Armii Czerwonej Gwiazdy. Od kilku lat było o nich cicho. Ale na początku dokonali oni wielu aktów

O Zapewnienie Wody Do Picia

Każdego dnia ponad 85 bilionów galonów wody gruntownej wydobywa się na potrzeby ludności kraju, powiada Environmental Protection Agency (EPA), zainteresowana w swojej działalności przede wszystkim chronieniem zapasów ody do picia. I dlatego ta agencja federalna zorganizowała ostatnio naradę, której celem było opracowanie "strategii" na rzecz chronienia zapasów wody gruntownej. W naradzie uczestniczyli przedstawiciele władz federalnych i stanowych, przemysłu i grup obywatelskich.

Uczestnicy narady, mając do dyspozycji materiały statystyczne i podstawowe informacje fachowe, przygotowano przez EPA, zostali podzieleni na zespoły, debatowali nad konkretnymi zagadnieniami, aby wypracować polecenia oraz metody wprowadzenia tych poleceń w życie.

Rzecznik EPA wyraził zadowolenie z wyników tego rodzaju narad i pracy, gdyż okazało się, że w konkretnych sprawach osiągnęto jednomyślność. Było to bardzo znamienne, jak powiedział Victor Kimm z EPA, ponieważ na ogół w sprawach ochrony naturalnego środowiska rzadko uzyskuje się jednomyślność przedstawicieli przemysłu z przedstawicielami władz czy też stojących na straży naturalnego otoczenia grup obywatelskich.

Zgodzono się również, że zagadnienia zapewnienia krajowi stałych zapasów wody do picia nie można rozwiązać szybko. Potrzeba będzie dla uzyskania tego celu wielu lat jednolitych wysiłków władz federalnych i stanowych, przemysłu i środowisk społecznych, zainteresowanych ochroną naturalnego otoczenia.

Przedstawiciele przemysłu na tej konferencji wyrażali zadowolenie, że mogli swobodnie uzgadniać sprawy

terrorystycznych o światowym rozgłosie. Poza tym są tam trzej bojownicy baskijskiej ETA, 28 Argentczyków członków grupy "Montaneros" i 12 Brazylijczyków, należących do "Vanguarda Popular Revolucionara", komunistycznej grupy uderzeniowej w Sao Paulo. Opiekuje się nimi Farid Sawan, nielegalny przedstawiciel Arafata w tym mieście.

Mimo wyklinań ajatolli Chomeiniego na "beżbożnych komunistów" od wielu lat istniały ściśle powiązania pomiędzy PLO i "Rewolucyjną Gwardią" irańskiego dyktatora. Dwaj jego ministrowie, Sadek Kottzadeh, sprawy zagraniczne, i Mustafa Czamran, obrona, przez dłuższy czas przebywali w Libanie, utrzymując bliskie stosunki zarówno z Abbasem Zamani, jeszcze przed upadkiem szacha dowódcą "Rewolucyjnej Gwardii" Chomeiniego.

Wreszcie należy wspomnieć, iż w zeszłym roku przeszło przez kursy zaprawy bojowej 180 osób z różnych krajów afrykańskich i 32 filipińców. Jedna z południowych wysp Filipin kraju bardzo łudnego (około 90 mln mieszkańców) i jednego w całej Azji autochtonicznie katolickiego — jest zamieszkała przez muzułmanów, tzw. "Moros", którzy są na stałe w rabacji przeciw każdemu rządowi centralnemu w Manili, stolicy, ponieważ nie może on być muzułmański. W ciągu ostatniego 10-lecia działalność ich zagniła się bardzo ponieważ Gaddafi, tyran Libii, dowiedział się przypadkowo o istnieniu wspólnoty wyznawców po drugiej stronie kuli ziemskiej "cierpiących pod uciskiem" chrześcijan i odtąd dosyła im olbrzymie zapomogi, co dla człowieka zarabiającego wiele milionów z tantem nabiarskich, nie przedstawia żadnej trudności.

W sprawie terroryzmu muzułmańskiego i bolszewickiego na całym świecie bardzo trudno jest rozeznąć. Pewne jest, że obie odmiany są co najmniej taktycznie powiązane. Ale kto, gdzie i komu daje na "mokrą robotę", a kto ją wykonuje i na czyje zlecenie — dowiemy się bardzo prędko.

Dziennik Polski (Londyn)

z przedstawicielami środowisk ochrony naturalnego otoczenia oraz z przedstawicielami EPA. Przemysł bowiem sądził, że zaplanowana konferencja została już przed czasem tak przygotowana, aby jedynie punkty widzenia EPA czy też środowisk ochrony naturalnego otoczenia zdobyły na konferencji przewagę.

W oparciu o ustalenia zespołów konferencyjnych EPA opracowuje w okresie letnim swój raport. Prócz tego EPA przygotowuje przesłuch publicznie, jakie odbędą się w pięciu stanach, aby uzyskać od zainteresowanych środowisk społecznych dodatkowe opinie odnośnie tak ważnego zagadnienia, jakim jest zapewnienie krajowi dostatecznych zapasów wody, w tym szczególnie wody do picia.

(jb)

Agent w Moskwie

Tygodnik "Newsweek" ujawnił, że w latach 1970-tych CIA udało się usadowić agenta w sowieckim ministerstwie spraw zagranicznych. Przez wiele lat agent dostarczał dokładnych informacji o dyplomatycznych tajemnicach Sowietów.

Szpieg działał pod pseudonimem "Trianon". Po latach jednak CIA zaczęła podejrzewać, że szpieg został zamaskowany i zaczął pracować na obie strony, przekazując typowe dezinformacje ośnośnie b. Sekretarza Stanu Henry Kissingera, sowieckiego ambasadora w Washingtonie, Anatoly Dobrynina i prez. Cartera.

CIA uznało, że działa sowiecka służba wywiadowcza KGB. "Trianon" następnie zamilkł. Przypuszcza się, że popełnił samobójstwo.

Chińskie Obawy

W czasie przyjęcia w amerykańskiej ambasadzie w Pekinie z okazji Święta Niepodległości 4 Lipca goście chińscy wyraźnie zabiegali o przekazanie amerykańskim dyplomatom informacji, że gdyby prezydentem został Ronald Reagan i gdyby postanowił wysłać do Tajwanu przedstawicielstwo dyplomatyczne, wówczas Chiny zerwałyby stosunki dyplomatyczne ze Stanami. Taką informację przekazał chiński minister spraw zagranicznych Hua.

Królewicz i Katolicka Księżniczka

Rozeszły się pogłoski, że królewicz Karol chce się ożenić z księżniczką luksemburską Marią Asstrid, gorliwą katoliczką. Wywołało to wzburzenie protestanckich ekstremistów z Pn. Irlandii. Odbili oni konferencję z sekr. stanu na Ulster, Mr. Atkins, podkreślając, że prawo zabrania następcy tronu ślubu z katoliczką. Potem dowiedzieli, że Mr. Atkins przyznał im rację i zapewnił, że prawo to nie będzie przez parlament zmienione. Przywódca protestanckiego "Orange Order" głosi, że Mrs. Thatcher poparła zapewnienia Mr. Atkinsa.

Tymczasem Mr. Atkins mówi, że został źle zrozumiany. Sekretariat Mrs. Thatcher oświadczył, że pani premier pochwaliła odbicie konferencji sekretarza stanu z ekstremistami, ale nie zajęła stanowiska w sprawie ewentualnego małżeństwa następcy tronu

Zapisujcie Działkę Waszą
Do Wydziału
Maloletnich Z.N.P.

Pies Jako Zjadacz Mięsa

Puszkki z jedzeniem przeznaczonym dla zwierząt domowych — od lat popularne na Zachodzie chociażby dlatego, że wygodne dla właścicieli czworonogów, jak dotąd "przebić się" w Polsce nie mogą. Kilkakrotnie produkowano tam krótkie serie pokarmu dla psów, jednak stałego producenta, przygotowującego puszkki dla sporej liczby zwierząt domowych brak. Tygodnik "Polityka" zamieścił ostatnio artykuł "Psia sprawa", w którym autor przedstawił perypetie poszczególnych technologii produkcji puszek mięsnych dla psów w ostatnich dziesięciu latach. Problem nabiera powagi szczególnie w sytuacji chronicznego braku mięsa na rynku. A psów jest w sumie ok. 7 mln. Jak pisze dziennikarz, mięsożerność psów skłania do pewnych obliczeń. Uważa się, że pies w Polsce zjada dziennie przeciętnie 15 dkg mięsa, począwszy od wołowego bez kości po mięso końskie. Na marginesie danych dotyczących liczby psów z rodowodem (40 tys.), zarejestrowanych bądź żyjących "nielegalnie" — autor artykułu podaje też liczbę kotów, którą szacuje się w Polsce na ok.

3,5 mln. Koty, oczywiście, zjadają mniej mięsa, za to więcej mleka i innych produktów.

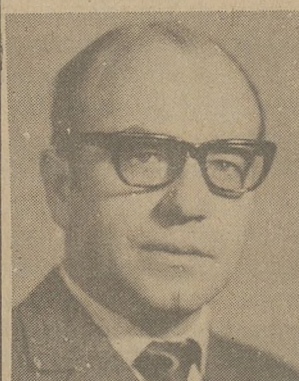
Argumentacja, w której powoływano się na duże spożycie mięsa przez zwierzęta domowe stała się powodem podjęcia rozmów o rozpoczęciu produkcji konserw mięsnych. Od lat właściciel sytuacji się nie zmienia: składniki do produkcji konserw są, m.in. tuszki lisów i nutrii, czy ostatnio proponowane przez naukowców mrożone mięso focze, w końcu odpady mięsne. Ciągłe jednak nie można znaleźć producenta. Na małą skalę produkuje się obecnie konserwy dla psów w Zakładach Mięsnych na Żeraniu w Warszawie. Odbiorcą jest Zakład Tresury Psów Służbowych MO w Sułkowie.

Konserwa tam wyprodukowana ma wygląd i smak kaszanki, zawiera mięso wołowe IV klasy, żyły i ścięgna, krew, mleko w proszku, warzywa, zioła i inne dodatki. Do wyprodukowania jej potrzeba zaledwie kilku urządzeń — do rozdrabniania mięsa, warzyw, mieszarke, zamykarkę do puszek, autoklaw do sterylizacji puszek i zwykłą wagę. Łączna wartość tych urządzeń (produkcji krajowej) nie przekracza 3,5 mln zł. Dyrekcja żerańskich zakładów zezwoliła na produkcję, udostępniła pomieszczenie i pracowników, ale nie jest zainteresowana podjęciem stałej produkcji. Jak pisze autor artykułu — woli zachować tajemnicę w tej sprawie. Można podejrzewać, że w obawie przed kilkumilionową armią czworonogów, dla których konserw się nie produkuje.

N

AJTANIEJ
AJLATWIEJ
AJSZYBCIEJ

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego i córki Grażyny



Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny. PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNIICH. Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nie posiadające stałego pobytu. POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 9-tej do 7-ej wieczorem; w soboty do godz. 1-ej po południu.

PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL
5621 W. FULLERTON
6050 S. PULASKI
TEL.: 889-7181
TEL.: 581-0040

PULASKI TRAVEL AGENCY

6050 S. PULASKI RD. TEL.: 581-1200
BIURO PODRÓŻY J. i G. Olszewskich
AUTORYZOWANY DEALER P.K.O.

GWARANTUJE

najniższe ceny i uczciwe traktowanie klientów.

PRZYJDŹ! SPRAWDŹ! PRZEKONAJ SIĘ!
Załatwiamy: Zaproszenia na pobyt stały i czasowy.
Wizy i przedłużenia paszportów. Bilety lotnicze i morskie.
Akty notarialne. Tłumaczenia dokumentów.



Prudential Insurance Co. Zabezpieczy

Przed wysokimi kosztami leczenia (health insurance)
Rodzinę w razie Twojego Kalectwa lub śmierci (life insurance)
Finansowo na lata emerytalne (pension programs)
Marcin Januszkiewicz 235-5926, english 358-2290.

WARSAW AT NIGHT "TERESA RESTAURANT"

3446 N. PULASKI (Przy Newport)
Zapraszamy Do Naszej Restauracji
Ze Wspaniałą Domową Kuchnią

Czynna codziennie, z wyjątkiem poniedziałków i wtorków, od 4-ej po poł. do północy, a w niedzielę od 2-ej po poł. do północy. Natomiast Cocktail Bar jest otwarty codziennie od 4-ej po poł. do 2-ej w nocy.

Do tańca gra doskonały zespół wokalo-muzyczny

ZODIAK

W SOBOTY OD 9-ej WIECZ. DO 3-ej RANO,
W NIEDZ. OD 7-ej WIECZ. DO 1-ej RANO

Duży wybór "drinków" krajowych i importowanych oraz gorące i zimne zakąski. Przyjmujemy zamówienia na bankiety i przyjęcia w stylu europejskim.

Po Rezerwacji Prosimy Dzwonić od 4-ej ppl. 282-1070

FULLERTON FRUIT RANCH

4210 W. FULLERTON 276-4037 276-4038
Codziennie prosto z farmy świeże owoce i jarzyny. Przyjdźcie po nasze specjalności tygodnia!
Otwarte codziennie od 9:00 rano do 9:00 wieczór,
a w niedzielę od 9:00 rano do 6:00 wieczór

Wakacje to czas ODPOCZYNKU I POPRAWY ZDROWIA!

Dlatego też nie jest to obojętne, gdzie spędzacie Wasze wakacje. Jest piękne polskie letnisko. Jest tam motel, który ma luksusowych 30 pokoi. Piękny olimpijski basen kąpielowy. Obszerne miejsce piknikowe. Nazywa się

RED BULL MOTEL

Lake Delton, Box 246, Wisconsin Dells, Wis.
Właściciele pp Anna i Tadeusz Kozyra Tel. (608) 253-1211

Miejsce to ma różnego rodzaju rozrywki na świeżym powietrzu, cocktail room, doskonała restauracja obok. Po rezerwacji oraz po więcej informacji można telefonować, lub pisać do tego uroczego letniska na wyżej wymieniony adres i telefon.

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne,
Paszportowe i Wysyłkowe
ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3
5941 1/2 N. BROADWAY • CHICAGO, IL. 60660
PHONE: 769-2025
SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN — RYLSKI



ZADZWOŃ LUB
PRZYJDŹ DO NAS.
PORÓWNAJMY.

- UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
 - DLA WŁAŚCICIELI DOMÓW
 - NA AUTO I FINANSOWANIE
- Przez I.R.A. Account

Zapewnione przez usługi "GOOD HANDS."

Może Zaoszczędzimy Wam Trochę Gotówki
Proszę Dzwonić lub Przyjść do Mnie i Zapytać Sie Tylko o

JERRY CIELINSKI Account Agent
z Którym Rozmówicie Sie Po Polsku

5633 N. Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60646

Tel. 965-2021

Allstate
You're in good hands.

Allstate Life Insurance Company
Allstate Insurance Companies • Northbrook, Ill.

DEER TRAIL MOTEL

Nowy ośrodek polonijny w pięknym
WISCONSIN DELLS

zaprasza wszystkich miłośników turystyki i rybołówstwa. Idealne miejsce do odpoczynku i miłego spędzenia czasu. 1234 River Rd., Wisconsin Dells, Wisc. 53965

Władysław i Ryszard Lisiecy, właściciele.
Po szczegółowe informacje i rezerwacje prosimy dzwonić
w Chicago 299-0205 lub do Wis. Dells (608) 254-8535



OPEN HOUSE • OPEN HOUSE
Właściciel Benjamin Leśniak
zaprasza całą Polonię
do nowej polskiej tawerny
BEN'S TAVERN

5076 S. ARCHER AVE. TEL. 284-8954

WIELKIE OTWARCIE

W sobotę, 19 lipca br. od godz. 2-ej po południu.
Gra Orkiestra "Kolorowe Jarmarki"
POSIŁKI ZA DARMO.
Otwarte codziennie od godz. 11 rano do 2 po północy,
a w sobotę do 3 po północy.



MILFORD LOUNGE INTERNATIONAL CLUB

Open 7 Days A Week
Live Entertainment Thur., Fri., Sat. & Sun.
3309 N. Pulaski Rd.
Corner of Milwaukee
Chicago, IL. 60641 Tel.: 725-8110
725-8111



WALDEMAR KOCOŃ

Oraz Zespół:

Flash Band

znany na estradach Europy
i za oceanem z gwiazdą polskiej estrady Januszem Popławskim (założyciel zespołu Niebiesko-Czarnych) i z dwiema wokalistkami-instrumentalistkami.



MILFORD LOUNGE
Zaprasza Całą Polonię

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!

SAMOCZODY WIX AUTO CO.

OFERUJE UŻYWANE SAMOCZODY DLA WSZYSTKICH
PO OKAZYJNIE NISKICH CENACH
PRZESZŁO 200 AUT

DO WYBORU,
Z ROCZNIKAMI
1979 WŁĄCZNIE



ZAPEWNIAMY RÓWNIEŻ POŻYCZKI
I UBEZPIECZENIE

DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ
WYROBIONEGO KREDYTU.

100% GWARANCJA POLSKA OBSŁUGA
PYTANIE O STANLEY WOS
Wix Auto Co.

3411 N. CICERO

TEL.: 282-9666

STOW. SAMOPOMOCY NOWEJ EMIGRACJI POLSKIEJ

Urządza

WIELKI DOROCZNY PIKNIK

który odbędzie się w Ogrodzie Wozniaka
2530 S. BLUE ISLAND AVE.
w tę niedzielę dnia 20 lipca b.r.



Początek o godzinie 1-ej po południu.
Do tańca przegrywa doskonała
orkiestra WAWEL
Świetna kuchnia i wielki wybór
wszelkiego rodzaju trunków.



GŁÓWNA NAGRODA
TELEWIZOR

Serdecznie zapraszamy całą Polonię.
Donacja \$2.50 od osoby.

Decyzją Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego organizacja Olimpiady w 1916 roku powierzono kaiserowskiej Rzeszy w Berlinie, na którego stadionach mieli się potykać w bezkrwawych bojach najlepsi z najlepszych sportowców ziemskiego globu. Władca niemieckiego cesarstwa, Wilhelm, z trybuny ustawionej na Unter den Linden pozdrawiał niemiecką młodzież odzianą w żołnierskie mundury, udającą się na wojenne fronty całej Europy.

Dwadzieścia lat później, znów Niemcy. W faszystowskim Berlinie w powodzi hitlerowskich flag ze swastyką, tu i ówdzie bieliła się olimpijska flaga z pięcioma kołami. Piękna olimpijska impreza była wykorzystywana przez gospodarzy do propagandy brunatnego nazizmu. Ulicami olimpijskiego miasta maszerowały w zwartym szyku oddziały SS-manów, rycząc swoje "Horst Wessel," tuż za nimi hajlujące trójki Hitlerjugend.

To byli przedstawiciele faszystowskiego sportu, to byli uczniowie dr Carla Diema—sekretarz Niemieckiego Komitetu Olimpijskiego, który na jednym z odczytów przeznaczonych dla sportowej młodzieży niemieckiej głosił swoje credo: — "Wojna jest najszlachetniejszym, najnaturalniejszym sportem, który jest par excellence źródłem wszystkich innych rodzajów sportu..."

"Nauki" dr Diema nie poszły w las. Zasiane przez niego ziarno dało obfite plony. To przecież nikt inny, jak generał von Reichenau — członek komitetu berlińskich Igrzysk Olimpijskich — w niedługim czasie po pokojowej imprezie prowadził swoich podopiecznych, tym razem odzianych w mundury Wehrmachtu, w kierunku na wschód, "nach Polen." W dzień otwarcia berlińskich Igrzysk, jak zło-wieszczę fatum szybował nad Olimpijskim stadionem wojenny statek powietrzny "Hindenburg," kładąc cień swastyki nad miastem pokojowych zmagających.

Również przywódca faszystowskiej Rzeszy, który był dość częstym gościem Igrzysk, dostosował się do panującej atmosfery.

Często, gesto, gdy zwycięzca zostawał zawodnik o innej barwie skóry aniżeli biała, Führer nagle "niedomagali" i opuszczał stadion byleby nie uścisnąć dłoni kolorowemu zwycięzcy.

Nadszedł ostatni dzień Igrzysk. Nad koroną stadionu zakwitł świetlny napis: — "Młodzi przyjaciele, do zobaczenia na XII Igrzysk Olimpijskich w Tokio..."

Rok 1940... Na Stadionach Europy zapłonął wojenny znicz, którego płomień wzniesła zbrodnicza ręka wodza brunatnej Rzeszy.

Nürnberg-Langwasser. ... Tu za drutami jenieckiego Stalagu XIIIa znaleźli się jeńcy wojenni prawie całej pobitej Europy.

Polacy, Francuzi, Anglicy, Belgowie, Holendrzy. Być może widok prawie całej Europy, jeńców zgromadzonych w tej osobiwej "wiosce olimpijskiej" nie dał spokoju naszemu plutonowemu Słomczyńskiemu, b. wychowawcy przysposobienia wojskowego i wychowania fizycznego, który od jakiegoś czasu, zamysłony przemierzał obozowe ścieżki.

Wreszcie z ust jego padło słowo "Olimpiada. ...". Międzynarodowe Jenieckie Igrzyska Olimpijskie, mające niejako symbolizować XII Igrzyska Olimpijskie.

Słuchacze jak jeden mąż skierowali oczy na mówiącego.

— Słoneczko nie grzeje, a jemu coś się pokręciło w główce — szeptał jeden z jeńców.

— Olimpiada za drutami? — co za frajda dla "przyjaciela" sportowców — naszego Schlappkego. Zabrakłoby miejsca dla "olimpijskich" przestępców w jego karnej kompanii.

Jednakże Słomczyński uzyskał popleczników konspiracyjnej Olimpiady. Być może niektórzy z nich widzieli się przyszłymi zdobywcami "złota" dla nieistniejącej wtedy na mapach Polski.

W tej chwili Słomczyński był już pewien, że olimpijskie ziarno, posiane w jenieckim baraku, wyda owoc godny idei barona Pierre de Coubertina.

Jakie dyscypliny? ... A może Schlappkowa żabka?, padły pytania potencjalnych reprezentantów Białego Orła.

— Już są! ... Działają już międzynarodowy organ — tu Słomczyński popisał się francuszczyzną: — "Internationales Jeux des Prisonniers de Guerre..."

— Jest również sędzia, którego wszyscy znacie. ... Roger Virion.

Jeszcze raz padły nieciepliwie pytania o olimpijskie dyscypliny.

— A więc słuchajcie — odpowiadał

Teodor Niewiadomski

Olimpijska Flaga w Obozie Jenieckim

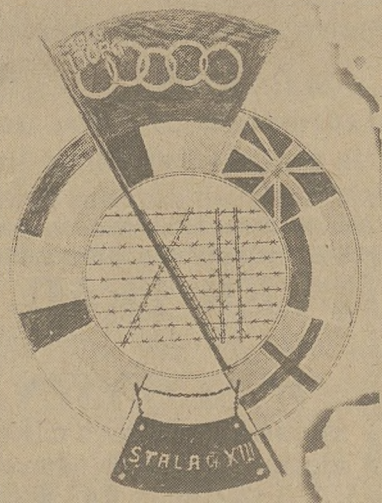
"Słoma". ... Rzut kulą, którą będzie zastępował "koci leń" czyli polny kamień, strzelanie z łuku, skok w dal przez rów melioracyjny, ten który biegnie przez wszystkie sektory narodowościowe, wyścigi kolarskie i jedna jedyna dyscyplina zespołowa-siatkówka, oraz ... bieg 50 metrów karną żabką.

??? — Tak, tak — wyjaśniał zdziwionym słuchaczom powody wstawienia takiej konkurencji do programu Igrzysk — niech kiedyś w przyszłości dowie się świat o tej "sportowej" dyscyplinie, którą tak chętnie i na codzień aplikowali nam Niemcy.

Świadkiem uroczystego otwarcia Igrzysk była maleńka izdebka obozowego szpitala, na której drzwiach zawisała ostrzegawcza tabliczka z niemieckim napisem:

"Achtung! Eintritt streng verboten! ... Fleektyphus!"

Tyfus, którego tak panicznie bali



Projekt znaczka olimpijskiego w Stalagu XIIIa.

się Niemcy, miał ich odstraszyć od wizyty w zakonspirowanej izdebce.

A w szpitalnej izbie, za białym stolikiem siedziało trzech byłych wojaków. Angielski Battledress sasiadował z niebieską kurtką Francuza oraz wysoko zapięta pod szyję polską zielenią naszego plutonowego Słomczyńskiego. Międzynarodowy Komitet Olimpijski w komplecie.

W rogu słupek pod kwiatki, którego szczyt wieńczyła teraz metaloplastyka wykonana ze starej puszkii po konserwach — namiastka olimpijskiego znicza. Z drugiego rogu izdebki rozległ się duet, śpiewający cichuteńko hymn olimpijski, którego słowa skomponował Wacek Gąsiorowski: — "Wzniesiemy ponad druty pięć olimpijskich kół. ...". Na dyskretne skinienie "Słomy," do stolika zbliżył się Jasio Cioch. Jego wilgotne oczy, nerwowe kurcze twarzy, zacienione w ciup usta zaniemówiły.

Wreszcie ... jego palec spoczął na skrawku białej materii z pięcioma olimpijskimi kołami ... jego usta przemówiły:

— W imieniu wszystkich sportowców, których stadiony ogrodzone drutem kolczastytym...

Tym razem padały mocne, żołnierskie słowa polskiego sportowca. Zza stołu wstał Anglik — przewodniczący Komitetu Olimpijskiego.

... Niech te Igrzyska będą symbolem dwunastych Igrzysk Olimpijskich.

... Międzynarodowe Jenieckie Igrzyska Olimpijskie tysiąc dziewięćset czterdziestego roku w Stalagu XIIIa na przedmieściach Norymbergi uważam za otwarte.

Rozpoczęły się olimpijskie boje. Jako pierwsi wystartowali siatkarze, reprezentanci Belgii i Holandii, którzy rozgrywali jedynego seta na przyszłym placu zamienionym na olimpijskie boisko. Niestety, przy stanie 7:1 dla Belgii musiano nieoczekiwanie przerwać rozpoczęty mecz. To jakiś niezauważony niemiecki lekarzyna, na widok żwawo biegających "chorych jeńców," rozpędził całe olimpijskie towarzystwo na cztery wiatry.

Skok przez melioracyjny rów wygrał jasnowłosy Norweg.

Czarnoskóry reprezentant Francji, rodowity Senegalczyk z kolonialnych wojsk, triumfował w łuku.

Tego kolarskiego pelotonu nie oglądały obozowe ścieżki, nie oglądały go najbardziej wtajemniczeni w olimpijską imprezę.

Świadkami zmagających kolarzy były cztery ściany "tyfusowej" izdebki. Był nim również w jednej osobie

starter, masażysta, trener, lekarz i sędzia — Roger Virion.

Nieosiągalne do zdobycia treningowe rolki zastępowały dwa szpitalne taborecki spojęne rowerową ramą pochodzącą ze służbowego "Pucha" Norgera. Po zewnętrznej stronie ośki coś, co przypominało drewniany bębenek naszpikowany starymi gwoździami ... kilometrów.

Niecodziennego wehikułu dosiadali: pierwszy Belg, który okazał się zwycięzcą tej konkurencji, w następnej kolejności — Holender, Norweg, wreszcie na starcie pojawił się reprezentant Polski — Wicek Kielb.

Niedobrze!

Jego prawa noga, mimo stosowania wszelkich możliwych zabiegów, mimo zaaplikowania przez Viriona zastrzyków pochodzących z niemieckiego Iazaretu, mocno kulała.

Z opuchniętego, sinego oczodołu spoglądało jedyne, silne przekrwione oko.

Drugie Wicek zostawił na przedpolach Warszawy we wrześniu 1939 roku.

A wszystko zaczęło się od "faulu" Wicka. Niezbyt szybkie ustąpienie miejsca z obozowej ścieżki, którą dostojnie kroczył "hitlerowski nadczłowiek," zostało zrewanżowane natychmiastowym kopnięciem w piszczel, a następnie poprawionym soczystym sierpowym ciosem w jedno zdrowe oko.

Wicek chwycił mocno kierownik, rozpoczynając swój "bieg."

Virion z niepokojem kierował oczy na zegarek.

— Jeszcze trzy minuty! — ojcowsko zachęcał z wielkim wysiłkiem kręcącego Wicka.

Każdemu naciśnięciu pedała towarzyszył bolesny syk.

— Jeszcze dwie. ...

— Jeszcze pół. ...

— Meta! — radosny okrzyk Viriona zlał się z rumorem padającego ciała. Z "kontuzjowanego" oka Wicka spływała strużka krwi.

Za chwilę Virion odprowadzał ślaniającego się na nogach "Kielbika" do szpitalnej izby przyjęć.

Wicek nie został zwycięzcą, został przedstawiony do specjalnego wyróżnienia.

Ostatnia konkurencja ... bieg 50 metrów karną żabką.

Tuż przed startem "Słoma," który między innymi funkcjami pełnił również obowiązki selekcjonera, wkładał do głowy "Toja" reprezentującego barwy polskie w tej dyscyplinie:

— Pamiętaj! to ma być żabka ideal! Gracja, harmonia, idealnie wyprostowane rączki, lichy wie co jeszcze. Nie tylko czas, styl również jest punktowany — przypominał jeszcze raz.

Ruszył. ... Że też ten wrześnieowy, poźegnalny artyleryjski odlamek nie mógł trafić jego tyłka. Dlaczego jakiś nieznany artylerzysta niemiecki musiał nastawić celownik na jego łepotyne, w której przemieszał nieco sterownicze osrodki.

I teraz właśnie prawa, górna kończyna "Toja" miał sprawić widok idealnie prostej, równającej lewej ręki, przypominała liść trzęsącej się na wietrze osiki, żałośnie opadający ku ziemi.

Co robić? Na nic się zdążył przywoływać na pomoc niebiańskich duchów, na nic obietnice wymyślnych słuów.

Widok olimpijskiego łupu z każdym ułamkiem sekundy oddalał się poza granice polskiego trofeum. Wysiadało serce, płuca pracowały niczym kowalskie miechy na pełnych obrotach. Krople potu zalewały oczy "Toja."

Jego prawa ręka w dalszym ciągu odmawiała posłuszeństwa mózgowym ośrodkom dyspozycyjnym. Wzrok naszego reprezentanta, jak również przygodnych widzów "karnej konkurencji," przez moment zatrzymał się na ścianie jednego z baraków.

— Rany boskie!

Zza jego rogu wyglądały lisie oczka Schlappkego. Zdumiony przenosił je w postaci Viriona, by za chwilę ogarnąć nimi skaczącego, swego niedawno podopiecznego z karnej kompanii.

— Co on zrobił? — warknął.

— Ach nic. ... Nie chce salutować — meldował Roger.

Jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki prawa rączka "Toja" wyprężyła się na baczność, nie drgnąwszy już do końca biegu.

Wreszcie koniec.

Bacznie przyglądający się Schlappke, który już do końcowej fazy ska-

kanki kontrolował jej doskonałość, dumnie wypiąwszy pierś był łaskaw zauważyć:

— No dobrze! To jest moja szkoła!

— Gratuluję — rzucił na odchodnym.

— Komu?

Dwa "perskie oczka" Viriona i "Toja" kwitowały gratulacje nie byle jakie, bo pochodzące bądź co bądź od samego "trenera" żabkowego drylu.

Ostatni dzień. ... Zamknięcie Igrzysk.

Sceneria "tufusowej" izby pozostała taka sama jak w dniu otwarcia. Jedynym uzupełnieniem był niski zydelek — podium ustawiony przed przydialnym stolikiem.

Francja ... Norwegia ... Belgia ... padały ciche słowa siedzącego po środku Anglika.

Do zaimprovizowanego podium podchodzili ci, którzy byli zdobywcami "medali" dla wywoływanych państw.

— Poland. ...

Pierwsze miejsce i złoty medal za zdobywanie tytułu najlepszego w biegu 50 metrów karną żabką. ...

Wyprężony na baczność "Toja" stał na niemieckim taboreciu.

Być może w tej chwili w jego wyobraźni przesuwiała się filmowa taśma wspomnień. ...

Pierwsze kopnięcie prawdziwej piłki, pierwsze ścięcia, rzuty do kosza ... marzenia o zwycięstwach. Jego wzrok spoglądał w sufit "tyfusowej" izby ... może maszt, może biało-czerwone barwy, tysiące słuchających naszego Mazurka. Nie było masztu, nie było biało-czerwonej materii.

Czyżby słuch mylił? W postawie pełnej szacunku preza się ciała obecnych.

... Jeszcze Polska nie zginęła ... to na niemieckich organkach grał ci chutko nasz niezawodny w pomysłach Jasio Cioch.

...

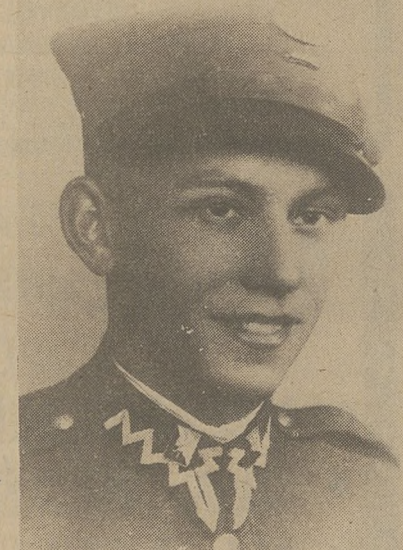
Latem 1941 roku znalazłem się na warszawskim bruku. Znalazły się również wszystkie olimpijskie pamiątki przemyczone z norymberskiego Stalagu do okupowanej Stolicy. Brak było jedynie olimpijskiej flagi, którą do Polski przewoził ociemniały Wicek Kielb.

Wypuściłem się w dość daleką podróż. Przesiadka w Chełmie Lubelskim, podróż w kierunku Włodawy. Okazyjną furmanką dostałem się do rodzinnej wsi Wicka.

— Mamo, kto tam? — jakże znajomy głos witał mnie w progu jego chaty.

— To ja, "Tojo"!

Z radosnym okrzykiem przygnałem do szorskiego sukna żołnierskiego munduru. Wicka, trzymającego w



Autor artykułu i uczestnik olimpiady jenieckiej "Tojo" w mundurze w 1937 r.

reku tę samą obozową białą łaskę. Potrząsając nią mówił:

— Jest! Zobacz!

W jej wydrżeniu tkwiła nasza, dobrze zachowana olimpijska flaga. Kilka dni upłynęło na wspomnieniach o tamtych jenieckich dniach. Przed odjazdem Wicek Kielb powiedział: — Zabierz to ze sobą — wskazał na białą łaskę.

Wrzuciłem w kielbki i jego matką ustaliliśmy moją powrotną marszrutę.

— Będiesz wracać jako Wicek Kielb. Tu masz moje ciemne okulary i zwalniające mnie z obozu zaświadczenie. Matka będzie ciebie wiozła do szpitala warszawskiego na kontrolne badania.

Dojeżdżaliśmy do Garwolina. Zgrzyt hamulców. W wagonie niemieccy zandarmi.

Matka Wicka kurczowo zacisnęła palce na mojej dłoni.

Poteżnie zbudowany zandarm uważnie mi się przyglądał, przenosząc przenikliwe spojrzenie to na ciemne okulary, to na białą łaskę, to na polskiego orzeka na polowej rogatywce.

— Soldat? Nie widzi?

— Tak, to mój syn, stracił oczy

Józef Piłsudski a Kanonizacja Św. Andrzeja Boboli

W czasie odsłonięcia w Muzeum Polskim portretu Marszałka Piłsudskiego, dr Zygmunt Wygocki przedstawił rolę dziejową Pierwszego Marszałka i jego znaczenie dla Polski oraz sąsiednich narodów. Przemawiając w muzeum polskiej organizacji katolickiej nie mógł pominąć faktu, że Piłsudski odmawiając Litanię Loretańską, wezwanie modlitewne "królowo Korony Polskiej, módl się za nami!" uzupełniał w ten sposób: "Królowo Korony Polskiej i Wielkiej Księżna Litewska, módl się za nami!".

Miał też pewien udział w historii Kościoła, jeśli chodzi o kanonizację św. Andrzeja Boboli. Wobec tego, że fakt ten został przeoczony nawet przez najpoważniejszych historyków i biografów Piłsudskiego, cały szereg osób, zarówno bezpośrednio po przemówieniu jak i w późniejszych rozmowach z prelegentem i telefonach okazało zainteresowanie tą sprawą. Czynili to zarówno wielbicieli Marszałka jak i ci którzy wiadomość tę przyjęli z niedowierzaniem. Trzeba więc przypomnieć, że w czasie wojny polsko-bolszewickiej w roku 1920 Polacy modlili się o wstawiennictwo bł. Andrzeja Boboli, zamordowanego za wiarę przez Kozaków już w roku 1657 i beatyfikowanemu po 200 latach. Mieszkańcy Warszawy pamiętają ówczesne nabożeństwa do bł. Andrzeja połączone z procesjami ulicznymi w chwili gdy wróg zbliżał się do murów Stolicy.

W tym samym czasie biskupi polscy zebrani w Częstochowie w dniu 28 lipca 1920 wysłali prośbę do papieża Benedykta XV, aby przyspieszył kanonizację błogosławionego Patrona Polski. Uważali przy tym za stosowne rzucić na szalę autorytet Naczelnika Państwa i Naczelnego Wodza przez jednoczesne dołączenie do swej prośby listu Marszałka Piłsudskiego.

/—/ Piłsudski"

Co Zawinił Szwoleżerowie?

Drugi tegoroczny numer niezależnego Biuletynu Informacyjnego, ukazującego się w kraju poza zasięgiem cenzury podaje następującą wiadomość o nowych szykanach wobec jednego z najwybitniejszych i najpopularniejszych współczesnych pisarzy: "17 stycznia 1980 r. redaktor naczelny wydawnictwa "Iskry," dr Łukasz Szymański w obecności zastępcy redaktora Krystyny Golbergowej zakomunikował, że jest zakaz wznowienia książek: "Koniec świata Szwoleżerów," "Kłopoty z panią Walewską" oraz "Kozietulski i inni," Mariana Brandysa. Jako przyczynę tej decyzji podał uczestnictwo autora w jury nagrody literackiej. A. Struga (ufundowanej przez wdowę po pisarzu panią Nelly Strugową) oraz przyznanie tej nagrody Stefanowi Kisielewskiemu.

"Państwo — jak powiedział dyrektor Szymański — nie może finansować politycznej działalności opozycji. Wydawnictwo mogło tolerować podpisy pod listami w obronie praw człowieka ale nie może tolerować jawnie wrogiej działalności politycznej."

Nie bardzo wiadomo, o co tu chodzi. Nagroda imienia Struga ufundowana została przez osobę prywatną, a książki Mariana Brandysa są rozchwytywane i z całą pewnością państwo do nich nie dokłada.

Tyle Biuletyn Informacyjny, ukazujący się w kraju poza zasięgiem cenzury.

Do tej podanej przez redakcję Biu-

Konkurs Na Debiut Dramaturgiczny

Został rozstrzygnięty konkurs na debiut dramaturgiczny, któremu od 19 lat patronuje dyrekcja Warszawskiego Teatru "Ateneum". Jurorzy konkursu po rozpatrzeniu nadesłanych tekstów postanowili przyznać jedną nagrodę i trzy wyróżnienia. Nagrodę otrzymał Wiesław Regulski z Warszawy za sztukę "Janeczka spodziewa się dziecka". Wyróżnienia przypadły Oldze Józwiak z Warszawy za "Trzeba być dyplomatą", Jerzemu Marciniakowi z Kalisza za "Kto kogo?" i Tadeuszowi Ponieckiemu z Chorzowa za "Amputacje".

na wojnie, jedziemy do szpitala ... tu jest zaświadczenie.

Machnął ręką, nie zadając sobie trudu czytania niemieckiego papierka.

Na warszawskim dworcu Wschodnim z uszanowaniem ucałowałem spracowane ręce "mojej matki." Nie chciała ani chwili zostać w Warszawie. Jeszcze tego dnia wracała do swego uciemnialego syna, olimpijczyka 1940 roku.

x) "Tojo" — Teodor Niewiadomski

Treść listu, który dotychczas nie znalazł się w żadnej biografii ani w zbiorze pism Marszałka Piłsudskiego, wyjęta z książki ks. Stanisława Kuźniara pt. "Św. Andrzej Bobola", wydrukowanej w Krakowie w roku 1938 (str. 147), w języku polskim jest następująca:

"Ojcze Święty!

Od początku wojny światowej, która się zda obecnie dobiegać końca, Bóg Wszechmogący widocznie błogosławił wysiłkom naszej bohaterskiej armii.

Wbrew zamiarom naszych wrogów Ojczyzna nasza zmartwychwstała, co według rachub ludzkich zdawało się prawie niemożliwym.

Przypisujemy to dokonanie się aktu sprawiedliwości dziejowej możnemu wstawiennictwu naszych Świętych Patronów, a zwłaszcza Błogosławionemu Andrzejowi Boboli, w sposób szczególny czczonemu przez naród polski, który w nim położył swą ufność.

Pragniemy Mu okazać swą wdzięczność za Jego opiekę nad Polską i zapewnić ją sobie na przyszłość dla dalszego rozwoju naszego Państwa.

Dlatego błagamy Cię, Ojcze Święty, by Wasza Świątobliwość raczyła zaliczyć w poczet świętych Błogosławionego Andrzeja Bobolę. Ufam, że jako Patron Kresów Wschodnich, na których poniósł śmierć męczeńską, wyprosi nam u Boga, że Polska w dalszym ciągu będzie przedmurzem chrześcijaństwa na rubieżach wschodnich.

Liczne dowody przywiązania naszego kraju, jak również dobrodziejstwa otrzymane od Waszej Świątobliwości napełniają nas ufnością, że serce ojcowskie i szczerobliwe naszego Ojca Świętego raczy uwzględnić łtę prośbę, z którą się doń zwraca Polska".

/—/ Piłsudski"

Co Zawinił Szwoleżerowie?

letynu wiadomości należy dodać, że udział Mariana Brandysa w jury niezależnej nagrody literackiej imienia Andrzeja Struga nie był jedynym powodem zakazu wznowienia kilku jego najbardziej popularnych powieści historycznych, od dawna już niedostępnych na rynku wydawniczym.

Marian Brandys należy bowiem już od kilku lat do grona pisarzy objętych zakazem druku i szykanowanymi za postawę jaką zajmują w kwestii poszanowania praw ludzkich i obywatelskich, jak też za kontakty, jakie utrzymują z demokratyczną opozycją.

Nagroda "Pulsu" Dla Brandysa

Marian Brandys jeszcze na początku roku 1976 ściągnął na siebie niezadowolone władz partyjnych kiedy podpisał głośny wówczas Memoriał 101 polskich intelektualistów wyrażający sprzeciw wobec proponowanych przez partię zmian Konstytucji.

W niecały rok później w styczniu 77 roku podpisał apel 172 przedstawicieli świata nauki i kultury domagający się zbadania przez specjalną komisję poselską nadużyć i gwałtów popełnionych przez MO i Służbę Bezpieczeństwa wobec robotników z Radomia i Ursusa prześladowanych za udział w strajkach i protestach przeciwko podwyżce cen.

Jest też Marian Brandys członkiem założycielem tępionego przez władze Towarzystwa Kursów Naukowych.

Ta ostatnia szykana, o której wspomina Biuletyn Informacyjny jest więc po prostu odwetem za jego całą obywatelską postawę. Ale jest też czymś więcej, przemysłanym działaniem na szkodę polskiej literatury i kultury.

Ten sam numer Biuletynu Informacyjnego podaje również inną wiadomość dotyczącą Mariana Brandysa. Chodzi o wzruszający gest uznania, jaki go spotkał ze strony redakcji niezależnego kwartalnika literackiego "Puls," ukazującego się w Łodzi poza zasięgiem cenzury. Biuletyn Informacyjny pisze:

Redakcja "Pulsu" uznała za najwybitniejsze dzieło kultury polskiej kilku ostatnich lat a zarazem za dzieło roku książkę "Koniec świata Szwoleżerów" i postanowiła przyznać nagrodę "Pulsu" — Marianowi Brandysowi.

Jak się dowiadujemy, również polski PEN Klub przyznał Marianowi Brandysowi nagrodę za "Koniec świata Szwoleżerów," co przyjmujemy z ogromną radością.

Jacek Bierezin, Tomasz Filipczak, Antoni Pawlak, Bartosz Pietrzak, Witold Sułkowski, Leszek Szaruga, Tadeusz Walendowski i członkowie redakcji, których nazwisk jeszcze nie ujawniliśmy."

“Nowo-Mowa” Posłów PRL

Dopóki posłowie, referenci i konferenci sejmowi wymieniają klęski żywiołowe, jakie się znów zmówiły przeciwko gospodarce PRL — operując językiem prostym i zrozumiałym dla każdego, i nazywają rzeczy po imieniu. “Susze” nazywają “suchą”, “deszcze” — “deszczem”, wiośnie zarzucają, że była “późna” względnie “chłodna” albo “sucha”, zimie, że była “ostra”. Padają zrozumiałe dla ogółu obywateli zdania: że w rolnictwie był nieurodzaj, że w krajach “kapitalistycznych” ostatnio wzrosła stopa procentowa od zaciąganych kredytów, okresowo przekraczając nawet 20 procent, że na rynkach światowych panuje słaba koniunktura i niekorzystnie dla Polski kształtują się ceny za surowce i materiały oraz pogłębił się światowy nieobór żywności, co spowodowało wzrost cen importowanych przez Polskę zbóż.

Można odnieść wrażenie, że mówiąc o tych wszystkich tak zwanych czynnikach obiektywnych, zewnętrznych, referenci na ostatnim posiedzeniu sejmu jakby specjalnie dołożyli starań, by każde słowo i każde zdanie było dla obywateli zrozumiałe.

Co innego jednak, gdy posłowie, wypytowani do przemówień, przechodzą do oceny czynników wewnętrznych, jakie kształtowały gospodarkę PRL albo do postulatów jej naprawy. Zdania nagle tracą sens w powodzi biurokratycznych, nadętych sformułowań, treść się rozgadnia, myśl traci precyzję, pojawiają się słowa — ogólniki, które nic nie znaczą. Nie z każdym zdaniem (i nie z każdym posłem) tak się dzieje. Poza tym ostatnia sesja sejmu była niewątpliwie sesją ważną, ponieważ podano zebrane razem dane świadczące o prawdziwym stanie gospodarki, a tak też podjęto uchwały o korekcie planu narodowego — gospodarczego. Nie kwestionujemy znaczenia tego posiedzenia Chodzi tylko o to, że bardzo wielu wypowiedzianych tam zdań w ogóle nie można zrozumieć.

W jednym z ostatnich numerów tyg. “Polityka” umieszczono doskonały artykuł filologa i historyka literatury, Michała Głowińskiego, poświęcony “nowo-mowie”, zatytułowany “Czy nowa polszczyzna”. Dodajmy, że współczesna “nowo-mowa” była także tematem jednego z pierwszych seminariów niezależnego od władz i cenzury Towarzystwa Kursów Naukowych, jesienią 1978 r. A więc — jest to sprawa nurtująca Polaków, zmartwionych, że, głównie za przyczyną partyjnej propagandy, język staje się nieskładnym belkotem.

We wspomnianym artykule, w “Polityce” Michał Głowiński, sam — członek TKN’u — rozróżnia trzy podstawowe odmiany “nowo-mowy”: perswazyjną, biurokratyczną i kiczowo-ludyczną. I tak pisze:

“W odmianie biurokratycznej dochodzą do głosu tradycje stylu kancelaryjnego a więc najuboższego i najbardziej uschematyzowanego . . . I w odmianie pierwszej i w drugiej realizują się podobne tendencje, między innymi skłonność do takiego mówienia, które w sposób wyraźny różniłoby się od mowy potocznej, odczuwanej powszechnie jako zwykła czy naturalna”.

A teraz cytaty z ostatnich przemówień poselskich w sejmie.

Posel Melich powiedział, że do pilnych zadań należy “łagodzenie dysproporcji makroekonomicznych i dążenie do równowagi tak zewnętrznej jak wewnętrznej”. Co to znaczy?

Wicepremier Wrzaskzycz oznajmił: “Jedną z podstawowych reguł socjalistycznej gospodarki planowanej jest zasada koncentracji wysiłków i środków na tych dziedzinach działalności i zadaniach, które w rozstrzygającym stopniu wpływają na osiągnięcia podstawowych celów rozwoju”. W szkolnych czasach taką ekonomiczną regułę określiłoby się krótko: masło maślane . . . Tenże mówca zaproponował, cytując: “udoskonalenie struktury produkcji przemysłowej w sposób odpowiadający zarówno nowym potrzebom jak i aktualnym możliwościom zaopatrzenia”, oraz: “stworzenie warunków dla lepszego skoordynowania ze sobą zadań poszczególnych jednostek gospodarczych, co pozwoli skuteczniej przezwyciężyć napięcia, pojawiające się zwłaszcza w zaopatrzeniu materiałowym i uzyskiwać wyższą dyscyplinę realizacji zadań”. Uff! Nawet napisać i odczytać to trudno!

Posel Pińkowski — Sekretarz KC i przedstawiciel klubu poselskiego PZPR’u — operował przepięknym terminem: “zwiększenie wymogów efektywnych” oraz oznajmił: “musimy . . . podejmować działania, aby

osiągnąć dalszy, niezbędny postęp w naszej gospodarce”.

Także poseł Melich proponował “doskonalenie kierunków rozwoju gospodarki”, “doskonalenie systemu funkcjonowania gospodarki” i “usprawnienie pracy i organizacji gospodarczych”.

Na ten temat — znów fragment wspomnianego przed chwilą artykułu w “Polityce”. Pisząc o stosowaniu w “nowo-mowie” sformułowań w rodzaju: “dalsze doskonalenie” autor słusznie powiada: Jeśli coś się doskonalą, to siłą rzeczy zakłada się, że już zanim przystąpiono do zbożnego dzieła doskonalenia była to rzecz doskonała . . .

Tak więc, wypowiedzi posłów Melicha i Pińkowskiego zakładają, że postęp w gospodarce już jest wielki, kierunki rozwoju — są już doskonałe, system funkcjonowania — nad wyraz sprawny, a organizacja pracy — wyborna. Teraz tylko potrzeba to wszystko jeszcze bardziej “udoskonaląć”.

Bardzo wątpię, czy tak samo to wygląda w powszechnym odczuciu społeczeństwa . . .

Po “nowo-mowie optymistycznej” — “nowo-mowa kancelaryjna”. Konia z rzędem temu, kto nam powie, co miał na myśli sejm, przyjmując uchwałę domagającą się: “większej poprawy harmonizacji działalności gospodardzej w celu bardziej rytmicznej realizacji zadań społeczno-gospodarczych”. Co to jest ta “większa poprawa harmonizacji”?

A oto inne przykłady stylu zrodzonego przy partyjnych biurkach. Cytuję:

“Realizacja tych zadań wymaga doskonalenia normatywów, norm i mierników . . . a zwłaszcza zmniejszenia jednostkowego zużycia i rozszerzenia normowania materiałów, sterowania zaopatrzeniem materiałowym w celu rytmicznego i kompleksowego przebiegu procesów produkcyjnych, wdrożenia i kontrolowania programów zagospodarowania surowców wtórnych, jak też stosowania substytutów materiałowych . . . oraz aktualizowania norm pracochłonności w podstawowych grupach wyrobów”.

Co to są “normy pracochłonności w podstawowych grupach wyrobów”? “Sterowanie w celu kompleksowego przebiegu”? “programy wdrażania substytutów materiałowych”? Dlaczego język uchwały sejmowej jest tak sztuczny, sztywny i niezrozumiały?

Kogo ma ta uchwała zadowolić, zachęcić i przekonać, skoro znakomita większość zwykłych obywateli nie jest w stanie zrozumieć, o co w niej w ogóle chodzi?

Grecki Laureat Nobla

Podaliśmy w swoim czasie wiadomość o nadaniu literackiej nagrody Nobla za rok 1979 greckiemu poecie, Odisseasowi Alepoudelis. Ostatnio londyński “Dziennik Polski” przyniósł nieco informacji o życiu i twórczości laureata.

Laureat pisuje swoje wiersze pod pseudonimem O. Elitis. Urodził się on na Krecie w 1911 r. w bogatej rodzinie ziemiańskiej, która w kilku lat po urodzeniu się poety przeniosła się do Aten. O. Elitis marzył w młodości o karierze sportowca, lecz przeszkodziła mu w tym słaba kondycja fizyczna. W latach 1930-1935 studiował prawo na uniwersytecie ateńskim. Ale studiów prawniczych nie skończył. Zaczęła go pociągać literatura.

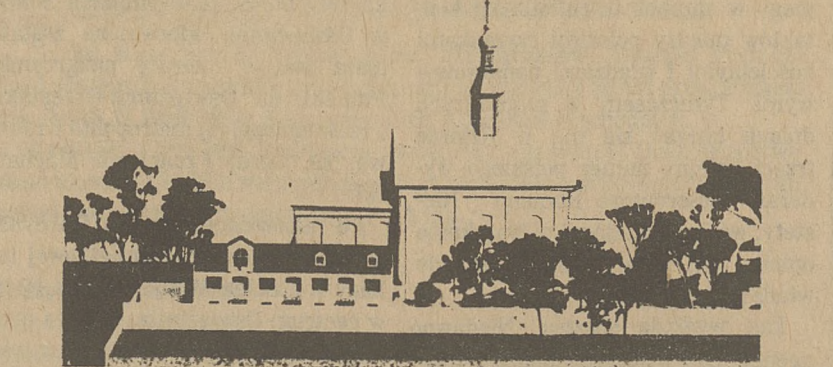
W połowie lat 1930 zaczął ogłaszać pierwsze swoje teksty. Debiut książkowy przypadł na rok 1939. W czasie wojny walczył w ruchu oporu. Po wojnie przenosił się na kilka lat do Paryża, gdzie nawiązał liczne znajomości i przyjaźnie, które mu ułatwiały przekłady jego wierszy na francuski i na włoski. Protegowali go: nieżyjący dziś autor poety francuski Eluard i sam “papież nadrealistów,” Breton.

Za najwybitniejszy tom poezji Elitisa uchodzi cykl poetycki “To Axion Esti.” Jeden z krytyków greckich uznał ten tom “za księgę stworzenia, za hymn na cześć natury i człowieka, człowieka wolnego i twórczego.”

Poezja Elitisa jest głęboko zakorzeniona w tradycji helleńskiej i bizantyjskiej, choć wyczuwa się w niej także — jak mówią cytelnicy — silny wpływ egzystencjalizmu, tak modnego we Francji po wojnie, a szczególnie poezji Eluarda, który u początków kariery pisarskiej Elitisa stał się dla niego wzorem i natchnieniem.

Kilku poetów polskich w kraju przełożyło już szereg wierszy Elitisa na polski.

Projekty Nowych Kościołów w Polsce



W listopadzie 1979 r. sufragan Diecezji Lubelskiej, ks. Biskup Zygmunt Kamiński, dokonał poświęcenia kamienia węgielnego pod nowy budynek klasztorny przy kościele Franciszkanów-Reformatorów w Chełmie.



W dniu 23 grudnia 1979 r. w par. Mistrejowice (Nowa Huta koło Krakowa) ks. Kardynał Franciszek Macharski poświęcił kaplicę budowanego kościoła pod wezwaniem Błogosławionego Maksymiliana Kolbego.

Polacy w Kinie Światowym

“Jedną z najbardziej zasłużonych dla polskiej kultury filmowej placówek — FilMOTEKA Polska zorganizowała z okazji czterćwiecza swego istnienia cykl imprez mających na celu przypomnienie dorobku twórców, którzy swymi wynalazkami technicznymi, pracami teoretycznymi i działalnością artystyczną we wczesnym okresie kina wnieśli cenny i trwałe — choć nie w pełni dziś doceniany lub zbyt mało znany — wkład w rozwój X Muzy. Był wśród nich konstruktorzy, reżyserzy, aktorzy, pisarze i publicyści.

Jedynym reżyserem polskiego pochodzenia, który w latach trzydziestych osiągnął sukces i uznanie w Hollywood, był Ryszard Bolesławski. Jego początkowe zamiary życiowe nie były związane z działalnością artystyczną, o czym świadczyło podjęcie studiów agronomicznych w Odessie. Przerwał jednak studia, aby wstąpić do prowadzonego wówczas przez Kontantego Stanisławskiego moskiewskiego MChAT, gdzie wkrótce założył samodzielne studia dramatyczne. Tam też zaczął działać jako reżyser, wystawiając m. in. “Balladyne” J. Słowackiego. Jednocześnie następuje jego fascynacja filmem: gra w kilku utworach radzieckich reżyserów, a potem — sam staje z drugiej strony kamery.

Po I wojnie światowej, Ryszard Bolesławski wraca do Polski i nawiązuje współpracę z wytwórnią “Sfinks”; ponadto — bez większego sukcesu — zajmuje się reżyserią w Teatrze Polskim. Zniechęcony niepowodzeniami zawodowymi opuszcza Kraj, aby w 1922 roku osiąść w Nowym Yorku. I tu działalność reżysera w teatrach oraz prowadzenie własnej szkoły dramatycznej nie przynosi mu większej satysfakcji.

Ostatecznie przybywa do Hollywood, gdzie pierwsze jego kroki również nie były łatwe. Realizację pierwszego dostrzeżonego filmu Bolesławskiego (1933 r.), wyświeltano w Polsce pod tytułem “Ostatnia carowa,” poprzedzilo pełnienie funkcji statysty, pomocnika scenarzysty i asystenta operatora. Jednym ze źródeł sukcesu filmu był udział w nim trójki rodzeństwa Barrymoore’ów. Od tej pory następuje szczęśliwa passa dla polskiego reżysera, zaś obecność czołowych gwiazd ekranu jest regułą w jego filmach.

Ryszard Bolesławski staje się jedną z indywidualności Hollywoodu, zyskując opinię reżysera “o szczęśliwej ręce,” znanego z umiejętności współpracy z aktorami. W jego filmach grali: Greta Garbo, Marlena Dietrich, Clark Gable, Charles Laughton, Charles Boyer i inni. Przedwczesna śmierć w 1937 roku zakończyła życie zającegocego się u szczytu sławy, 48-letniego reżysera.

Osiągnięcia aktorskie Heleny Marokwskiej — ogromnie popularnej przed laty gwiazdy kina włoskiego i niemieckiego — są prawie zupełnie nieznane w Polsce. W latach 1914-1924 zagrała w blisko trzydziestu włoskich filmach, rywalizując o palnę pierwszeństwa z największymi wówczas tamtejszymi aktorami.

Myśląc o karierze śpiewaczki, H. Makowska wyjechała tuż przed wy-

buchem I wojny światowej do Mediolanu, aby tam kształcić swój głos pod kierunkiem wybitnych mistrzów. Jak potem wspomina: “Sama nie wiem; jak i kiedy zostałam gwiazdą filmową.” Sprawila to zapewne jej niezwykła uroda, dzięki której została zaangażowana przez Eleuterisa Rodolfigo do filmu “Romanticismo.” Po latach Helena Makowska zyskała miano najbardziej fotogenicznej aktorki świata, brak natomiast jednoznacznej definicji stylu jej aktorstwa. Po wyjeździe Poli Negri do Hollywood, Helena Makowska podjęła współpracę z niemiecką wytwórnią UFA, aby w 1926 roku powrócić na dłużej do Kraju. Występuje w filmach, koncertuje jako śpiewaczka, pojawia się nawet w operetce, wybrała zostaje “królową mody” w Warszawie. Jednak po roku 1933 brak o niej choćby słowa w prasie filmowej i teatralnej. Po II wojnie światowej podejmuje ponownie współpracę z filmem włoskim, grając m. in. w “Walizce snów” Luigi Comenciniego.

Artystką, której kariera nabrała rozgłosu również w Kraju była Pola Negri. Jej życiorys nosi wszelkie cechy przyszłowiego kopciuszka, do którego niespodziewanie uśmiechnął się los. Pochodząca z bardzo prostej rodziny, Apolonia Chalupiec (jak brzmiało jej prawdziwe nazwisko) była uczennicą Szkoły Baletowej przy warszawskim Teatrze Wielkim. Dostrzeżona przez wicedyrektora teatru, Kazimierza Hulewicza, przerwała naukę tańca, aby wstąpić do Szkoły Dramatycznej. Debiutowała w 1912 roku rolą Anieli w “Ślubach panieńskich” A. Fredry w Teatrze Małym, a po dwóch latach — w efekcie odniesionego sukcesu — zagrała główną rolę w filmie “Niewolnica zmysłów.” W egzotycznej pantomimie “Sumurun” zobaczył ją w 1917 roku Max Reinhardt. Wkrótce Pola Negri wyjeżdża do Berlina, gdzie w tej samej roli występuje w Deutsches Theater, a potem w filmie reż. Ernsta Lubitscha. Od 1922 roku kariera artystki związana jest z Hollywood. Jednak wraz ze zmierzchem kina niemeo, słabnie jej pozycja gwiazdy, aby ostatecznie stać się legendą.”

“Słowo Ludu”

W Mieście Kopernika

Toruń jest nazywany często “małym Krakowem” ze względu na bogactwo obiektów zabytkowych. Znaczna ich część przetrwała szczęśliwie wojnę.

Zachował się w pełni, wykształcony ostatecznie w XIII w., kształt urbanistyczny tutejszego Starego Miasta uznany za obiekt klasy “O.”

Na jego obszarze znajduje się łącznie 1,100 budynków, z których 890 — to obiekty zabytkowe. Znaczna część z nich wymaga teraz gruntownej odnowy. Wiele już zrobiono z okazji obchodów kopernikowskich.

Zakończenie prac przewiduje się do r. 2000. Wtedy to Starówka w mieście Mikołaja Kopernika stanie się centrum obsługi turystycznej i handlowej oraz centrum kulturalnym.

W 1983 r. przypada 750-lecie nadania Toruniowi praw miejskich. Szacowny gród przygotowuje się więc do swojego święta.

Jan Demboróg

Bunt Przeciw Ludziom

Krótko przed śmiercią Jean—Paul Sartre oświadczył: “W każdym razie świat wydaje się obmierzły, zły i bez nadziei. Oto spokojna rozpacz starca, który z nią umrze. Ale mimo to stawiam opór i wiem, że umrę z nadzieją, lecz tę nadzieję trzeba zbudować”. Jest coś niesamowitego w tej wypowiedzi. Streszczają się w niej poglądy, którym Sartre dawał wyraz już w najwcześniejszych swoich utworach literackich (“duśłem się z gniewu przeciw tej, absurdalnemu bytowi”) i które później głosił przez całe życie. Niesamowite jest zarówno to, że do końca życia niczego nowego się nie nauczył, jak i to, że już za młodu, jak się okazuje, wiedział wszystko, co miał wiedzieć.

Był nie tyle filozofem, co sofistą i to sofistą w podwójnym sensie!). Najpierw w tym, że sofistyczna była metoda jego dowodzenia. Rację ma ten, kto lepiej umie mówić — oto sedno tej metody. Dalej był nim w tym znaczeniu, że nie wierzył w prawdę. Z zasady: “człowiek jest miarą wszechrzeczy” wyprowadził konsekwencje, o których się Protagorasowi nie śniło. Przed Sartrem myśliciele wywodzący z tradycji Protagorasa — protagorasięta, jak ich nazywał Witkacy — twierdzili w teorii, że kryterium prawdy jest subiektywne, bądź, że sama prawda jest na ludzką miarę, kiedy jednak wyrokovali o rzeczywistości, starali się być zgodni z prawdą. Sartre natomiast wyrażał apodyktyczne opinie o świecie jakby w przeświadczeniu, że świat się staje dopiero dzięki jego wyrokom.

Jako pisarz zaangażowany pasjonował się polityką, ale jego opinie polityczne były nieustającą prawie tragikomedią pomyłek. Po wojnie przez wiele lat zwalczał faszyzm, a rządy de Gaulle’a porównywał do najokrutniejszych tyranii. Ale przebywając w Berlinie w roku 1934 w ogóle nie zauważył żadnego faszyzmu. Rzecz ciekawa, kolekcjonując kompromitacje Sartre bynajmniej nie tracił prestiżu. Można nawet dopatrzeć się w jego życiu odwrotnej zależności.

Zainteresowanie jego filozofią było na świecie ogromne. Studenci i profesorowie w nieprzeliczonej ilości praw i prac dyplomowych wgrzyzali się w zawiłości jego wywodów, analizowali pojęcie wolności, na którą jesteśmy “skazani”, odpowiedzialności, która poprzedza esencję, nicości, która jest wszystkim tym, czym nie jest. Formułą tym przypisywano znaczenie uniwersalne, uznawano je lub odrzucano, poprzez nie starano się patrzeć na świat. Lecz czy były to istotnie formuły o znaczeniu uniwersalnym? Czy nie był to raczej szyfr środowiskowy, lokalny język wytworzony na użytek inteligencji francuskiej, lub — jak chcą niektórzy Francuzi — inteligencji paryskiej? I czy ta mowa wyrażała coś więcej niż lokalne i środowiskowe doświadczenie? Gdzie na świecie nie dyskutowano i nie egzaltowano się sartrowską koncepcją wolności? A tymczasem — posłuchajmy co on sam o niej powie: “Niedawno przeczytałem przedmowę którą napisałem wydając te sztuki — “Muchy”, “Przy drzwiach zamkniętych” i inne — i byłem dosłownie oburzony. Napisałem tam. ‘Bez względu na warunki bez względu na miejsce, człowiek ma zawsze wolność wyboru. . .’ Kiedy to przeczytałem, powiedziałem sobie: Nie do wiary: i to ja naprawdę tak myślałem? Żeby zrozumieć, jak mogłem w to wierzyć, trzeba pamiętać, że w czasach ruchu oporu. . .” itd., itd. I podobnie jest z wieloma innymi tezami filozoficznymi Sartre’a: a reguły kryje się za nimi jakiś problem miejscowy, jakiś ruch oporu, jakaś wojna kolonialna, jakaś unia lewicy, jakiś rozłam między literatami w Paryżu).

Sartre stał się wzorem zaangażowania, myślenia, i mówienia dla przeważającej części inteligencji humanistycznej we Francji. Jest to zupełnie naturalne: mieli przecież te same problemy, tę samą rzeczywistość, to samo doświadczenie, rozumieli się doskonale. Możliwe, że kierunek oddziaływania był nawet odwrotny; że Sartre tylko użył tej inteligencji swojego talentu ekspresji. Nie przestaje mnie natomiast zastanawiać, dlaczego ludzie, którzy o wiele więcej od Sartre’a widzieli, więcej od niego doświadczyli i mieli dane, by stać się od niego mądrzejszymi, dobrowolnie pod jego wpływem wyrzekli się tych swoich przewag. Mogłbym dać co najmniej kilka polskich przykładów eutanazji intelektualnej dokonanej w większych chwałach Sartre’a. “Można wytworzyć

w kimś sąd najbardziej absurdalny — pisała Simone Weil — jeżeli potrafi się, dzięki sugestii, umieścić jego duszę w punkcie, skąd ten wydaje się prawdziwy. Przyjmie go i będzie go się trzymać, jeżeli pozostanie tam, gdzie go umieszczono, zamiast obchodzić nakoło przedmiot, jaki ma poznać. To siła sugestii to elokwencja. Każdy prawie zawsze używa wiele elokwencji w stosunku do siebie. Przy pomyślnych okolicznościach elokwencja potężnie działa na bliźniego”.

Geniusz Sartre’a polegał właśnie na tym: na elokwencji. Potrafił on jak nikt ze współczesnych przekręcać sens rzeczywistości za pomocą samych tylko słów.

Żyjemy w epoce, która pod pewnym względem jest zupełnie bez precedensu, a nawet wydaje się cudem. Mam na myśli nie spotykaną nigdy i nigdzie przedtem zdolność połączoną z tak samo wyjątkowym stosunkiem do ludzi produkujących. Jeżeli ten stosunek nie jest jeszcze pełnym szacunkiem, to z pewnością nie jest tym, czym był od początku świata tj. pogardą. Człowiek zdobył jakiś nowy, niezmiernie istotny punkt widzenia na materię i nowy stopień opanowania samego siebie. Oczekiwaloby się od filozofów, by nam wyjaśnili tę nową kondycję ludzką. Sartre, jak się wydaje, był ostatnim z tych, którzy byliby zdolni tę wyjątkową cywilizację zrozumieć. Prymatyzm jego podstawowych kategorii interpretacyjnych skazywał go na takie na przykład odkrycia: “U źródeł procesu ekonomicznego znajduje się wolny projekt, który jest projektem wysiłku przemocy”).

Kiedy się dziwimy, że w kilkudziesięciu tomach pisarza programowano “aktualnego”, punktualnie reagującego na wydarzenia dnia i mającego ambicje wyrokowania o wszystkim, co się działo na świecie, podstawowe problemy naszego losu albo nie występują, albo są wzmiankowane tak, by je zlekceważyć, odpowiadają nam: ależ Sartre był moralistą! Sartre nie był diagnostą! Było to wielkie serce reagujące bólem i gniewem na zło tego świata. Czy to jeszcze mało?

Och, Sartre moralista! Sartre obrońca uciśnionych! Przypomina się stara anegdota. Mama zabrała swego małego synka na film historyczny. W pewnym momencie pokazano sceny, jak w rzymskim cyrku rzucano chrześcijan głodnym lwom na pożarcie. Dziecko przejęło się tym niezmiernie. Matka też się wzruszyła, że ma tak wrażliwe dziecko. A dziecko: popatrzmamo na tego biednego lwa, zabrakło dla niego chrześcijanina.

To dziecko litościwie miało zadatki na moralistę w stylu Sartre’a.

1. Por. na tem temat: Jeanne Parain-Vial, Tendences nouvelles de la philosophie, Le Centurion, 1978, rozdział “Les Sophistes”. Autorka zalicza Sartre’a do tych teoretyków nihilistów, którzy się wyraźnie przyczynili do terroru w naszych czasach. Sartre także praktycznie pociął terrorystów.

2. Sartre gdzieś wyznał: “Je ne peux pas prendre une position politique sans la theoriser”. “Teoria” jest u niego z reguły wótmym uzasadnieniem stanowiska politycznego.

3. Critique de la raison dialectique, s. 687.

Tygodnik Powszechny

Pisarz Włoski o Wawelu

Flavio Conti, włoski historyk sztuki, napisał książkę o rezydencjach królów. W przekładzie angielskim Patricia Creagh książka ma tytuł “Homes of Kings” (Wyd. Cassel, Londyn).

Autor poświęcił 16 stron swej bogato ilustrowanej pracy zamkowi i katedrze na Wawelu. Zdjęć dostarczyła mu z Polski Agencja Autorska, Siemiaszki, Szustera i Wierzły.

Wśród pięknych fragmentów Wawelu jest dziedziniec arkadowy zamku królewskiego, dzieło Francesco Fiorentino i Bartolomeo Berecci oraz sala posiedzeń senatu, obwieszona arrasami, przedstawiającymi historyków Noego.

Slicznie prezentuje się renensansowe wnętrze Kaplicy Zygmuntowskiej z grobowcami Zygmunta Starego, Zygmunta Augusta i Anny Jagiellonki, wykonane przez włoskich rzeźbiarzy.

W książce znajduje się też kolorowe zdjęcie mauzoleum św. Stanisława biskupa, dzieło Giovanni Trevano. 4 stronicie tekstu dostarczają objaśnień o Wawelu. Rozdział zamyka litografia Michała Stachowicza (1768-1825), przedstawiająca senatorów składających hołd Zygmuntowi III.

W. T.

Polonica w Meksyku

W Meksyku ukazała się w przekładzie na język hiszpański “Wojna futbolowa” Ryszarda Kapuścińskiego; zapowiadane jest w najbliższym czasie hiszpańskie wydanie “Cesarza”.

Francuzi Będą Protestować na Olimpiadzie

Ponad 100 francuskich olimpijczyków zamierza protestować na olimpiadzie w Moskwie przeciw stałemu gwałceniu przez Sowietarzy praw człowieka.

Zawodnicy nie ujawnili jaką formę przyberze ich protest.

Kursuje między nimi okólnik wzywający do demonstracji na łagrowych igrzyskach. Podpisało go już 109 zawodników. Ponieważ ekipa Francji liczy 130 osób jest to absolutna większość.

Francuski min. sportu Soisson oświadczył:

“Jeśli będą incydenty między naszymi zawodnikami i władzami sowieckimi, to obowiązkiem naszym będzie zapewnienie bezpieczeństwa naszym olimpijczykom z natychmiastową repatriacją włącznie”.

Przedstawiciel zawodników oświadczył:

“Fakt, że biegamy szybciej i skaczemy wyżej, niż większość zwykłych śmiertelników, nie oznacza, że mamy ukrywać nasze poglądy na istotne zagadnienia”.

KGB zapowiedziało, że wszelkie “awantury” będą najsurowiej karane. Znana sowiecka gościnność może zatem sprawić, że francuscy olimpijczycy będą odstawieni prosto ze stadionu do lagru.

Trudności z Kolportażem “Osservatore Romano” w PRL

Kwestia udostępnienia polskiego wydawania “Osservatore Romano” czytelnikom w Polsce jest wciąż nierozwiązana.

Polskie wydanie oficjalnego pisma watykańskiego — na razie wydanie miesięczne — jest wynikiem osobistej decyzji papieża, Jana Pawła II. Wydaniem tym zajmuje się powołany w tym celu w Watykanie polski zespół redakcyjny, złożony z księdza Adama Bonieckiego, który jest też rzymskim korespondentem “Tygodnika Powszechnego”, i jego pomocnika, Stefana Prankiewicza, członka kolegium warszawskiego miesięcznika katolickiego, “Więź”. Pierwszy numer tej polskiej mutacji “Osservatore Romano”, datowany styczeń-luty tego roku, spotkał się z ogromnym zainteresowaniem. Każdego Polaka interesuje miarodajny pogląd Watykanu w sprawach zarówno religijnych, jak i doczesnych, i każdego interesuje miarodajny pogląd Watykanu w sprawach zarówno religijnych, jak i doczesnych, i każdego interesuje, co robi i mówi “polski papież”, a o tym z natury rzeczy jest właśnie mowa w “Osservatore Romano”. Zainteresowanie to jest — rzecz prosta — szczególnie żywe w Polsce. Polacy zamieszkali zagranicą mają przecież swobodny dostęp również do innych, bardzo różnych źródeł informacji, dotyczących papieża i Watykanu.

Około 50 tys. egzemplarzy tego pierwszego polskiego numeru watykańskiego pisma, bardzo starannie zredagowanego, przesłano do Polski i rozprowadzono tam wśród czytelników za pośrednictwem kurii diecezjalnych. Władze PRL nie stawiały temu przeszkód. Można by je za to pochwalić. Ale byłaby to pochwała przedwczesna, na wyrost.

Bo już drugiego polskiego numeru “Osservatore Romano”, datowanego “marzec”, ale wydrukowanego w maju, władze PRL do Polski nie wpuściły. Poruszył to w rozmowach z rządem PRL nuncjusz do specjalnych poruczeń, arcybiskup Poggi z Rady do spraw Publicznych Kościoła, kiedy był w Warszawie w maju. Ale — jak się wydaje — nic konkretnego wtedy nie uzgodniono i nie wiemy, czy o sprawie mówiono dalej już po wyjeździe arcybiskupa Pog-

giego w ramach ewentualnych kontaktów między polskimi czynnikami kościelnymi i władzami państwowymi. Tymczasem w najbliższych dniach ukazać się ma w Rzymie trzeci kolejny numer polskiego wydania “Osservatore Romano”. Niestety, według panującej w Watykanie opinii i ten numer nie otrzyma do władz PRL debitu.

Tak wygląda sprawa. Niedawno agencja UPI w korespondencji z Warszawy podała, że Jerzy Kuberski, kierownik urzędu do spraw wyznań, w rozmowie z jej reporterem powiedział: “Osiągnęliśmy wielkie postępy w stosunkach Kościół-państwo. Stosunki te rozwijają się dobrze”. Kuberski zastosował typową wobec cudzoziemców taktykę władz PRL, które usiłują zapewnić zainteresowanych, że na odcinku Kościół-państwo, wszystko jest w porządku.

Jest to stwierdzenie, którego podstawny optymizm jest władzom PRL wygodny. Władze te bowiem dla swych własnych celów starają się usilnie stworzyć wrażenie, jakoby odnosiły się do potrzeb Kościoła i polskiej społeczności katolickiej przeciw kraju jak najbardziej tolerancyjnie, ba — wspaniałomyślnie. Ale wrażenie to jest złudne. Przeczy mu rzeczywistość. Przeczy mu uporczywa odmowa władz PRL spełniania wielu zasadniczych i uzasadnionych postulatów Kościoła, przypomnianych okresowo choćby w komunikatach Episkopatu — takich jak uznanie prawnego statusu Kościoła katolickiego, zezwolenia katolikom na tworzenie własnych niezależnych stowarzyszeń czy zapewnienia hierarchii dostępu do radia i telewizji, a także większych możliwości wydawniczych, co wiąże się między innymi właśnie ze sprawą “Osservatore Romano”.

Tutaj jednak władze PRL okazują bynajmniej nie tolerancję czy wyrozumiałość, ale upór i nieustępliwość. Godzą się — a jakże — na działalność prasową takich organizacji jak Chrześcijańskie Stowarzyszenie Społeczne i Pax, bo te nie odchylają się nawet na milimetr od linii partyjnej i są rządzącej partii pokornie posłuszne. Ale już pisma autetycznie katolickie — “Więź”, “Znak”, “Tygodnik Powszechny” — względami władz, by ująć to delikatnie, nie cieszą się. Przeciwnie: nakłady ich sztucznie i drastycznie się ogranicza, czego ilustracją fakt, że “Tygodnik Powszechny”, dla przykładu, nie jest w stanie w ogóle przyjmować nowych prenumeratorów. A jednocześnie gnębi te pisma cenzura, o czym mówił wymownie Jacek Woźniakowski, dyrektor wydawnictwa “Znak”, na naradzie Związku Literatów w końcu listopada zeszłego roku w Radziejowicach. Oskarżył wtedy generalnie cenzurę, że “paraliżuje” polskie “życie kulturalne w sposób katastroficzny”.

“Osservatore Romano” jest oczywiście poza zasięgiem tej PRL-owskiej cenzury. I stąd zapewne niechęć do niego władz PRL. Bo nie może przecież pomieścić w tym władzom w głowie nawet myśl, że obywatel PRL — ludzie dorośli — mogą mieć po prostu prawo do czytania i tego, co przez sito cenzury, tej instytucji w systemie komunistycznym, nie przeszło. Stąd więc sprzeciw wobec swobodnego kolportażu “Osservatore Romano” w Polsce.

Ale sprzeciw ten ukazuje we właściwym świetle zapewnienia ludzi takich jak minister Kuberski, jakoby stosunki Kościół-państwo rozwijały się “dobrze”. Ukazuje sprzeczność między takimi zapewnieniami i rzeczywistością.

W Rocznicę Wizyty Papieskiej

Na placu budowy kościoła pomnika pw. bł. S. Maksymiliana Kolbe w Oświęcimiu, odprowadzona została msza św. w rocznicę pielgrzymki Papieża do Oświęcimia-Brzezinki. Przewodniczył jej metropolita Krakowa, ks. kard. Franciszek Macharski.

Po nabożeństwie ksiądz Kardynał dokonał odsłonięcia pamiątkowej tablicy w kościele Wniebowzięcia NMP w centrum Oświęcimia. Tablica upamiętnia pobyt Jana Pawła II w tym miejscu. Okolicznościowe nabożeństwo odprawione zostały także w Krakowie, Nowym Targu i Nowej Hucie.

Piosenka w Opolu

W Opolu zakończył się XVIII Krajowy Festiwal Polskiej Piosenki. Nagrodę specjalną festiwalu otrzymał Zbigniew Namysłowski za muzykę i aranżację do piosenki “Tak mało chcę”. Nagrodę specjalną przyznano także Izabeli Trojanowskiej za interpretację utworów.

Dwie równorzędne pierwsze nagrody jury przyznało: za kompozycję P. Figla ze słowami A. Zaorskiego w aranżacji P. Figla, wykonaną przez Ewę Bem “Z tobą, bez ciebie” i piosenkę “Najwięcej witaminy”, z tekstem i muzyką Andrzeja Rosiewicza, w aranżacji J. Walczyńskiego, w wykonaniu kompozytora.

Dla Całego Waszego Orszaku Weselnego Mamy
Bardzo Atrakcyjne Suknie Gotowe

Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miarę
Po Bardzo Przystępnych Cenach

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE

Stroje Projektowane Przez JANINĘ STASIAK, Właścicielkę

Suknie Ślubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej
Stroje Wieczorowe — “PROM” Na Zabawy Taneczne
Suknie Cocktailowe. Kompletnie Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię

3035 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60618

TELEFON: 227-1647

WASZA NOWA KUCHNIA FIRMY KEMPER
JEST TERAZ DO NABYCIA O 20% TANIEJ



THOS, PRESTON CO.
4755 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. Tel. 282-1800

Dystrybutorzy firmy
KEMPER

W tej chwili w Preston Co. w ograniczonym czasie tylko, możecie nabyć składowe części nowej kuchni z obniżką w cenie o 20%. Przyjdźcie i porozmawiajcie z jednym z naszych ekspertów.

Mamy także na składzie kuchenne szafki (cabinets) pokryte t. zw. “formajką” w kolorach dębu, brzozy i orzechowej. Również są do nabycia szafki, (Vanities) kratki i półki na książki

Godziny: Poniedziałek i Czwartek: 10 — 9
Wtorki, Środy i Piątki: 10 — 5, Soboty: 11 — 5
Zamknięte w niedzielę

ALAHAM BAKERY & GROCERY

2513 W. 63rd St.
Chicago, Ill.

737-2333

IDEAL AUTO PARTS

4639 S. California Ave.
Chicago, Ill.
523-5277
Parts & Accessories

LORRAINE'S BAKERY

3956 W. 63rd St.
Chicago, Ill.
767-1335

MASTERS AUTO BODY

4957 S. California Ave.
Chicago, Ill.

778-3355

Specializing In All Body,
Paint & Custom Work.

Fibre Glass Work Also

Open 6 Days A Week 8 — 5

PALOS BANK & TRUST CO.

12600 S. Harlem Ave.
Palos Heights, Ill.
448-9100
Member F.D.I.C.

RICH REALTY

4258 S. Archer Ave.
Chicago, Ill.
523-1990

STEUERLE FUNERAL HOME

350 S. Ardmore Ave.
Villa Park, Ill.

832-4161

TALMAN DELICATESSEN & CATERING

For All Occasions
2624 W. 69th St.
Chicago, Ill.
434-9766

WINDY CITY POULTRY

4601 S. Kedzie Ave.
Chicago, Ill.
847-7368
Live Poultry

SPECJALNIE ZNIŻONE CENY

z okazji 25-lecia naszego istnienia!

Zakładamy nowe i naprawiamy starsze dachy. POKRYJCIE TEN SZCZYT! I WIĘCEJ NIE MALUJCIE!

Całkowicie pokrywa aluminium eksponowane drewniane obicie. Fachowe wykonanie i najlepsze materiały



Specjalna Oferta NA ALUMINIOWE OBICIA

Alcoa Kaiser od \$1.50
lub Reynolds ZA ST. KW.
włączając pracę i materiał.



SIATKOWE OGRODZENIA W OGRANICZONYM CZASIE

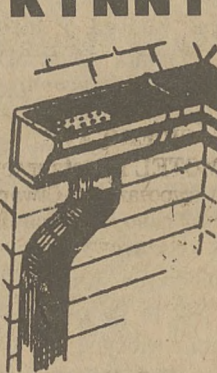
tylko \$1.50
za stopę
w promieniu 50 mil

Dostępne finansowanie odpowiednio
do Waszego budżetu

Mamy ogrodzenia we wszystkich
wymiarach także winylowe
i aluminiowane



RYNNY



Rynny wam przeciekają?
Pytajcie o bezpłatne kosztorysy
na rynny z niepalnego aluminium.
Rynny... 032 niepalniwe.
Duży wybór kolorów.



BEZPŁATNE KOSZTORYSY

772-7470

CERTIFIED FENCE COMPANY

2932 N. Milwaukee Ave.

Otwarte codziennie od 9 do 5 po poł.
Poniedziałek i czwartek do 8 wieczorem
Sobota — od 9 do 2 po poł.
Obsługa Chicago i okolicy ponad 25 lat

UWAGA—Pacjenci Medicare: możecie oszczędzić od \$15 do \$60 zależnie od ceny aparatu słuchowego.

Chicago Hearing Aid Center 34 lata w służbie Polonii

Przyjdźcie Na BADANIE SŁUCHU

BEZPŁATNIE i BEZ ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ

JEŚLI SŁYSZYCIE, ale nie wszystko rozumiecie, powinniście mieć zbadany słuch.

Aby uniknąć nieporozumień z ludźmi, przyjdźcie na badania słuchu jak najprędzej.

Ci, Którzy Nie Mogą Osobiście Zgłosić Sie Do Naszego Biura Mogą Mieć Słuch Zbadany u Siebie w Domu. — Telefonujcie lub piszcie po polską broszurkę, która opisuje, jak łatwo poprawić Wasz słuch. Pomagamy tym, którzy pragną wysłać aparat słuchowy do Polski.

CHICAGO HEARING AID CENTER

111 W. MADISON ST.

CHICAGO, ILL. 60602

TEL. ST 2-8177

Godziny Biurowe: Codziennie od 9:30 — 5-ej po poł. • Wiezorami i w Soboty tylko za umówieniem.

Skutki Zanieczyszczenia Oceanów

Miejsca wydobywania ropy naftowej nie wszędzie pokrywają się z rejonami jej przeróbki i zużycia. Dlatego transport tego produktu — drogą kolejową i wodną oraz rurociągami — stał się poważnym zadaniem we współczesnej gospodarce światowej. Transport wodny, przede wszystkim morski jest najtańszy. Olbrzymie tankowce każdego roku przewożą ponad 1,5 mld ton ropy naftowej.

Jeszcze 20 — 30 lat temu budowano nieduże tankowce — do 5 — 10 tys. ton. Wraz z rozwojem przetwórstwa ropy naftowej wyporność tego typu statków zaczęła szybko wzrastać. W 1951 r. tankowce o nośności ponad 25 tys. ton stanowiły tylko 7 procent ogólnego światowego tonażu. W 1971 r. średnia wyporność tankowców przekraczała już 50 tys. ton. W następnych latach główną rolę w morskim transporcie ropy naftowej zaczęły odgrywać super-tankowce; powstają statki o wyporności od 450 tys. do 550 tys. ton.

Rozważana jest możliwość budowy podwodnych tankowców z atomowymi silnikami, które będą holować pod wodą zbiorniki z ropy naftową. Projektuje się rozwój tankowej floty arktycznej. Skala przewozów rośnie, udoskonala się techniczne wyposażenie, toruje się nowe drogi transportu. Wraz z tym rozwojem wzrasta również częstotliwość awarii, a także innych przyczyn, powodujących groźne zjawisko przedostawiania się ropy naftowej do wód oceanu światowego.

Podczas awarii i katastrof tankowców każdego roku do morza dostają

się setki tysięcy ton ropy. Jeszcze więcej wpływa jej wraz z wodami balastowymi pochodzącymi z tankowców.

Zwykłe tankowce w jedną stronę przewożą ropy naftową, a w powrotnej drodze wypełnione są tak zw. wodą balastową. Jest to konieczne dla zachowania stateczności statku. Gdy jest ona bezpośrednio wylewana do morza, to wraz z nią do wód dostają się pozostałości ropy.

Od 1969 r. obowiązuje międzynarodowe porozumienie zabraniające wypuszczania do morza nieoczyszczonych wód balastowych w strefie stu milowej od linii brzegowej. Tankowce o pojemności 20 tys. ton obowiązują kategoryczny zakaz wypuszczania wód balastowych. Jednostki te powinny wykorzystywać w tym celu osadniki na statkach, a w portach odprowadzać wody balastowe do specjalnych stacji.

Niestety, w wielu wypadkach nie przestrzegano tych zakazów. Kompanie okrętowe z góry godzą się na płaćenie kar, aby nie tracić drogocennego czasu na postoje. Dlatego też każdego roku dostaje się do morza wiele milionów ton ropy naftowej.

Według badań na wodach północnego Atlantyku, jak i w wodach oblewających kontynent europejski znajdują się duże ilości ropy naftowej. Nie lepsza sytuacja występuje u wybrzeży Ameryki. Tak więc ogromne powierzchnie mórz zanieczyszczone są dziś ropy naftową. Jest to groźne zjawisko dla środowiska przyrodniczego.

Zdaniem uczonych sowieckich nawet nieduże zanieczyszczenie wód ropy naftową wpływa ujemnie na stan zdrowotny ryb, szczególnie na ikry, co powoduje zmniejszenie możliwości rozrodczych. Eksperymenty wykazały, że z takiej ikry wykluwają się wówczas kalekie rybki.

Wylewy ropy powodują też masowe śnięcie ryb. Ginią na przykład koralowce i inne drobne żyjątka, stanowiące pokarm dla ryb. Zanieczyszczenie wód ropy naftową wywołuje również choroby innych zwierząt, na przykład wielorybów, delfinów i fok. Jak stwierdzili angielscy ornitolodzy wylewy naftowe są przyczyną śmierci ponad 250 tys. ptaków rocznie.

Posłanie Kardynała W. Rubina

Z Okazji Mianowania Go Prefektem Kongregacji Dla Kościołów Wschodnich

JE. ks. Kardynał Władysław Rubin, dotychczasowy Delegat Prymasa Polski dla Spraw Duszpasterstwa Emigracji, mianowany został przez Papieża Jana Pawła II Prefektem Kongregacji dla Kościołów Wschodnich.

W związku z tym Jego Eminencja wystąpił z Posłaniem do Duchowieństwa, Siostr zakonnych i ogółu wiernych polskiego pochodzenia w świecie zachodnim. Poniżej podajemy pełny tekst tego Posłania.

* * *

Drodzy Bracia Kapłani,
Drogie Siostry Zakonne,
Umilowani w Chrystusie Panu Bracia i Siostry!

W związku z moją nominacją na Prefekta Kongregacji dla Kościołów Wschodnich J. Em. Ks. Kardynał Stefan Wyszyński Prymas Polski zwołał mnie z obowiązków swego Delegata dla Duszpasterstwa Emigracji, a moim następcą mianował J.E. Ks. Biskupa Szczepana Wesolego.

Pragnę podziękować Księdzu Kardynałowi Prymasowi za zaufanie, życzliwość i dobroć jakimi mnie darzył przez prawie szesnaście lat pełnienia tej misji.

Księdzu Biskupowi Szczepanowi Wesolemu dziękuję gorąco za pomoc i współpracę prawie przez tyle lat, a równocześnie życzę mu obfitych łask Bożych w odpowiedzialnej i tak ważnej pracy na stanowisku Delegata Prymasa Polski dla Duszpasterstwa Emigracji. Jego długoletnie doświadczenie i piękne tej pracy rezultaty są zapewnieniem bogatych owoców jego dalszych trudów.

Drogim Braciom Kapłanom składam wyrazy gorącej podzięk za współpracę ze mną i poświęcenie dla dobra naszych Rodaków, rozsianych na całym świecie. Niech Bóg wynagrodzi ich ofiarę i trud.

Drogim Siostronom zakonnym wdzięczny jestem za ofiarność z jaką spełniają różne zadania zarówno w Centralnym Ośrodku Duszpasterstwa Emigracji jak i w różnych misjach oraz na innych odcinkach pracy dla Rodaków na Emigracji.

Wszystkim Umilowanym Rodakom dziękuję za dobro jakiego od nich doznałem, a zwłaszcza za chrześcijańską i polską postawę oraz życząc wiele łask Bożych na dalsze długie lata.

Wszystkich przepraszam jeśli kiedykolwiek w czymś zawińłem, wszystkich proszę o modlitwy, wszystkich z głębi serca błogosławię, a szczególnie naszą Młodzież i Dzieci.

Niepokalanej Matce Chrystusa, Syna Bożego i Zbawiciela naszego wszystkich gorąco polecam.

Rzym, dnia 30 czerwca 1980 r.

+ Władysław Karol Rubin

PRZECZYTAJ! **ZAPAMIĘTAJ!**

WIELKA WYPRZEDAŻ ZEGARKÓW

• ZNIŻKA OD 20% DO 70%

- Zegarki kwarcowe już od \$12.00
- Wszelkie wyroby ze złota po b. zniżonych cenach
- Zakupione wyroby ze złota ważymy i podajemy dokładną wagę w gramach
- 25% zniżki na wszystkich kryształach
- Transformatory do Polski \$9.95 (1600 V)
- Reperujemy zegarki, a łańcuszki na poczekaniu

BRIGHTON JEWELERS
JEDYNY POLSKI JUBILER NA POŁUDNIU CHICAGO
4282 S. ARCHER AVE. • 376-2360

PRZYJDZ! **SPRAWDZ!**

WYSYŁAMY LEKARSTWA DO POLSKI
Szybko, Fachowo, Gwarantowane

APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Ave. (Róg Augusta Blvd.)
Tel. 276-8429

Zamknięte w niedziele. Otwarte codziennie 11 do 7, środa 11-5, soboty 10 do 5.

DOSTĘPNA POMOC PRAWNA W SPRAWACH:

- Zamknięcie kupna-sprzedaży realności
- Testamenty • Rozwody • Wykroczenia drogowe
- Problemy między gospodarzem a lokatorem domu
- Obrażenia cielesne przy wypadkach.

Dzwonienie Po Umówienie:
ANTHONY P. MONTEGNA, ADWOKAT
5255 N. CENTRAL AVE., CHICAGO • TEL. 685-1899

WIĘKSZY WIĘKSZY WIĘKSZY NIŻ ZWYKLE
W każdą sobotę, niedzielę i święta

Montana Charlie's
Mała Ameryka

PCHLI RYNEK

Świeże z farmy owoce i jarzyny.
Także napoje chłodzące.
Odwiedźcie nasz piwny pałac na miejscu w soboty, niedziele i święta

HWY. I—55 (Stevenson Expwy.) Joliet Rd. (Exit 269)
(Zaraz przy WELCO TRUCK STOP)
(312) 448-4739 codziennie lub (312) 739-9802 w weekendy

Pożądani są sprzedawcy.
Nie nie wyrzucajcie, co możecie zmienić w gotówkę.

OSTATNIE EGZEMPLARZE
Bardzo Ciekawej Książki

p.t.

"Za Waszą i Naszą Wolność"

Zbiór autentycznych i ciekawych przeżyć żołnierzy polskich z drugiej wojny światowej.

Po starej cenie **\$1.50**

Zamówienia wraz z należnością w czekach lub M.O. należy kierować do:

Administracji Dziennika Związkowego,
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL. 60646
(Na C.O.D. nie wysyłamy)

WIELKIE OTWARCIE! NOWI WŁAŚCICIELE

FARMLAND FRUIT MARKET
4438 N. Milwaukee Ave. (1 blok na północ od Montrose) Tel. 283-3525
CODZIENNIE ŚWIEŻE OWOCY I JARZYNY
Mamy również jajka i nabiał
Przyjdźcie i zobaczcie nasze specjalności tygodnia.

WYTWORNY ZAKŁAD CZYSZCZENIA UBRĄŃ

Wszelkiego rodzaju usługi suchego czyszczenia. Czyszczenie draperii, dywanów i dywaników, ubrań, koszul, poduszek i mebli. Ponadto: czyszczenie ubrań wieczorowych, przedmiotów ze skóry i zamzu oraz czyszczenie i przechowywanie futer. Wykonujemy także całkowite przeróbki krawieckie.
Telefon: 425-6511 czynny przez 24 godziny na dobę.
Tylko Sami Zabieramy i Dostarczamy

REWOLUCYJNY SYSTEM ELEKTRONICZNY

NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO

KURSY DLA POCZĄTKUJĄCYCH I ZAAWANSOWANYCH. TERAZ MOŻLIWE TAKŻE KURSY OD \$129, OBEJMUJĄCE POPRAWIANIE PRZEZ NAUCZYCIELA. Obsłużymy każdą osobę w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie, która chce otrzymać informację bez żadnych zobowiązań.
Nazwisko: Adres: Tel.:

INTERNATIONAL LABORATORY OF LANGUAGES
430 Central Avenue, Jersey City, NJ 07307, USA

Czy Cierpiec Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi?

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze. Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem.

Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te niezbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach, w ramionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpiecie niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zażyjcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj.

Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, wyślijcie więc \$5.00 na 50 tabletek plus \$2.00 na kosztą przesyłki do: **STAR PHARMACAL CO., 957 N. Ashland Ave., Chicago, Illinois 60622**, a wyślemy je Wam natychmiast. (Ogl.)

30% ZNIŻKI

- Zaproszenia ślubne
- Rocznice
- Shower
- Boutique dla panny młodej

Po więcej informacji telefonujcie do Fran
586-0408 lub 429-2549

Z Rodzinami, Krewnymi i Przyjaciółmi przyjdźcie na obiad lub kolację do doskonałej polskiej restauracji

WARSAW INN RESTAURANT
6250 W. 63-cia Ul.

Wyśmienita domowa polsko-amerykańska kuchnia. Bardzo smaczne i obfite posiłki. Piękna sala na przyjęcia i bankiety z różnych okazji rodzinnych i organizacyjnych. Zapewniamy Was, że ze swej strony zrobimy wszystko, aby ugościć Was wszystkich z prawdziwą serdecznością.
Po rezerwacji: Tel. 586-0410

ŚLUŻYMY POLONII

FRED SKOWRONSKI
Asystent Wiceprezesa

EDWARD J. WISNIEWSKI JR.
Wiceprezes

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

OJCOWIE KARMELICI
Serdecznie Zapraszają Całą Polonię Na:

ODPUST MATKI BOŻEJ SZKAPLERZNEJ
W Niedzielę 20 Lipca

Uroczystą Sumę o godz. 11:30 odprawi J. Eks. Ks. Biskup Alfred L. Abramowicz
Nieszpory o godz. 3:00

1628 RIDGE ROAD • MUNSTER, IND. 46321
Tel. 219-838-5050

NOWOŚĆ KOMPLET NA WŁOSY
wypadające, tłuste lub suche, łupież. Działa pomocniczo w uszyskaniu miękkich włosów i usuwa łupież. Szampon: \$3.50, Tonic: \$4. Specjalne witaminy \$10. Tabletki \$3. Cena za komplet \$20.

APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Róg Augusta Blvd.

Już Otwarta!
Wydajemy: Śniadania, drugie śniadania i obiady.

DOUG'S DEN
Restauracja z Klubowym Wyposażeniem
5801 S. CICERO AVE.
MIDWAY MOTEL i Restauracja z klubowym wyposażeniem. Otwarta od 6 rano do 2 rano. Parking dla samochodów ciężarowych.

POLSKIE KSIĄŻKI
Nową listę wyprzedawanych książek wysyłamy na życzenie, każdemu DARMO.
NEW CITIZENS AID SERVICE REG'D.
P.O. Box 844 — St. B, H3b, 3K5
Montreal, Canada

ZAWIADOMIENIE

DR. TERESA D. MIGIELSKA
Lekarz Dentysta

Pragnie podać do wiadomości, że obecnie prowadzi gabinet dentystyczny
5841 W. BELMONT AVE. • **Tel. 637-6168**

Irena i Eugeniusz Brzozowscy, właściciele

ASTORIA LOUNGE
3208 N. Kostner (róg Belmont)

z przyjemnością zapraszają
oraz przypominają wszystkim miłośnikom dobrej zabawy, że w dalszym ciągu odbywają się dancingi

w soboty od 8:30 wieczorem do 3:00 rano,
a w piątki i niedz. od 8:00 wieczorem do 2:00 rano

Dobrą muzykę zapewnia

KRZYSZTOF KLENCZON i jego Zespół

Po rezerwacji telefonować na nr. 725-2277

Krzysztof Klenczon

PÓTRZEBUJECIE OBSŁUGI WASZEGO AUTA?
Najlepsza stacja obsługi samochodów w mieście Chicago. Już od 15 lat zaleca obecnie wymianę oleju silnikowego na najlepszy jakim jest **SHELL FIRE and ICE**. Olej, który nie tylko dobrze smaruje części trące się — ale równocześnie oszczędza na paliwie, ponieważ takie są właściwości oleju, **SHELL FIRE and ICE**.
Poza tym stacja jest prawdziwie autoryzowana — **AUTO CARE**.
Wykonujemy wszystkie usługi wchodzące w zakres prac mechanicznych jak: Tune-Up, Brakes, Air Conditioning, Front Alignment i inne rzeczy elektryczne. Mamy najlepsze urządzenia w mieście Chicago.

SHELL

ADAM'S SHELL SERVICE STATION
4358 WEST DIVERSEY AVE. przy Kostner
TELEFON: 283-9632
NAJBARDZIEJ FACHOWĄ OBSŁUGĘ SAMOCHODOWĄ W CHICAGO

Tak jak slogan Ref-Rena brzmi:
"DLA SAMOCHODOWYCH SFER ADAM KRAJ MA AUTO CARE"
Wasz Samochód Należy Sprawdzić, Czy Wszystko Dobrze Działa i Przygotować Go Należycie Do Jazdy.

Poeta o Literaturze

Istnieje powiedzenie, że... "krytyk literacki, to jest taki pan, który sam nie pisze książek, a uczy innych jak mają je pisać"... Czasem tak bywa, ale nie zawsze. Wiemy bowiem, że największą bodaj "kolubrynę" krytyki pod adresem Autora "Trylogii", wystosował nie kto inny, a Bolesław Prus. Sekundował mu także i Norwid.

Prus zarzucał Sienkiewiczowi, że w kreśleniu cech swoich bohaterów "Ogniem i Mieczem", odbiegał daleko od znanych faktów historycznych. Dotyczyło to szczególnie księcia Jerzego Wiśniowieckiego.

Inna rzecz, że opinia czytelników prawie nigdy nie szła po linii krytyków literackich, o czym świadczy wciąż nieprzemijająca poczytność nie tylko "Trylogii" Sienkiewicza, ale nawet "Trędowatej", tak nielitościwie potraktowanej przez zawodowych krytyków.

Niemniej krytyka literacka i teatralna jest bardzo potrzebna i pożyteczna! Ona to bowiem podciąga pisarzy i artystów wciąż na wyższy poziom i często wskazuje istotne niedociągnięcia.

Zmarły tragicznie w roku 1956 Jan Lechoń (Leszek Serafinowicz) był wybitnym poetą z grupy przedwojennej "Skamandra", lecz i on pokusił się w międzyczasie do wystąpienia w roli krytyka literatury polskiej w ogólności. Uczynił to w szeregu swoich wykładów na Uniwersytecie

Polskim w Paryżu w roku 1940 oraz w Polskim Instytucie Naukowym w 1944 r. Całość tych wykładów została zebrana i wydana na emigracji w książce pt. "O Literaturze Polskiej".

Książka ta świadczy przede wszystkim o szerokich studiach Autora w dziedzinie literatury polskiej! Jest to nie tylko zrozumiałe, ale i konieczne dla każdego, kto podejmuje taką pracę. Do tego potrzebny jest jeszcze i pewien czynnik dodatkowy, mianowicie doskonała znajomość ducha narodu i języka, a ten postulat Jan Lechoń na pewno posiadał.

Jego ocena literatury polskiej jest różna, ale na ogół pozytywna. Daje on krótkie charakterystyki wielu pisarzy polskich i ich dzieł. Podkreśla szczególnie te ich cechy, których nie mają inni pisarze zagraniczni. Zaznacza np. że tak literatura francuska jak i angielska, nie ma wcale odpowiednika w temacie, jaki stworzył Reymont w "Chłopach", albo Mickiewicz w "Panu Tadeuszu", nie mówiąc o Słowackim, Krasińskim i Wyspiańskim.

Wiemy z praktyki, że przeciętny czytelnik zadawała się tym, co dorywczo przeczyta. Natomiast dla czytelnika z wyższymi ambicjami do dyskusji na temat jakiegokolwiek literatury, to na pewno nie wystarczy. Powinien on znać także historię danej literatury!

I w tym przypadku książka Jana Lechońa "O Literaturze Polskiej" może być doskonałym kompendium do tego celu przynajmniej w formie skróconej, gdy ktoś na głębsze studia nie ma już czasu. Można ją śmiało polecić każdemu do przeczytania, to jest prawdziwym wielbiciele literatury polskiej!

Książka ta, już w mocno ograniczonej ilości egzemplarzy, jest jeszcze do nabycia w Administracji Dziennika Związkowego w cenie \$3.00 z opłatą pocztą. Zamówienia należy kierować wraz z należnością w czekach lub money orderach na adres: Dziennik Związkowy, 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL. 60646. Na C.O.D. nie wysyłamy.

RM — (J.D.)

Arcybp L. Poggi w Suchedniowie

W parafii Sw. Andrzeja Apostoła w Suchedniowie odbyły się uroczystości z okazji rocznicy pobytu Papieża w Polsce. W uroczystościach brali udział: ks. kard. Franciszek Macharski, ks. bp Bronisław Dąbrowski oraz nuncjusz apostolski, ks. arcybp Luigi Poggi. Apostolski nuncjusz przewodniczył koncelebrowanej mszy św., po której przekazał z osobistego upoważnienia Jana Pawła II pozdrowienia i błogosławieństwa dla całej parafii i wszystkich uczestników uroczystości.

FANTASTYCZNA POLSKA KUCHNIA!

Codziennie przygotowywane świeże, smaczne i obfite potrawy czekają na Ciebie!

POLISH RESTAURANT TERESA

3938 W. School ul.

(tuż przy skrzyżowaniu Milwaukee — School — Pulaski)

Przygotowujemy na wynos. 286-5166

Otwarta codziennie od 11-ej rano do 9-ej wieczorem, piątki i soboty do 10-ej wieczorem

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Ave.
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORY

prowadzi najnowocześniejszy system korespondencyjny nauki języka angielskiego. Już w ciągu 5 miesięcy można opanować znajomość języka angielskiego. Nasz adres:

ENGLISH LANGUAGE STUDY LABORATORY

P.O. Box 4431 — Chicago, IL. 60680

Załączam swój

Adres Telefon

Imię i nazwisko

WIELKI WYBÓR OD DIAMENTÓW

POCZYNAJĄC SZLACHETNYCH

I SYNTETYCZNYCH KAMIENI NA PREZENTY. Skorzystajcie z okazji! Uzupełnijcie swoją kolekcję łańcuszków na szyję, jako bransoletki, lub do wisiorków.

NA NIEKTÓRYCH ŁAŃCUSZKACH I PIERŚCIONKACH Z 14 KARATOWEGO ZŁOTA ZNIŻKA DO 40%



POLSKI ORZEŁ,
14 KAR. ZŁOTO WIELKOŚCI
25 CENTOWEJ MONETY
(QUARTER)..... \$139.00

ZOBACZCIE!!!

Zniżka do 1/3 ceny na diamentach i obrączkach
SPECJALNA OFERTA!

DARMO PRZEKŁUWANIE USZU!

(od 5 roku życia, lub starszym)

... przy zakupie naszych specjalnych kolekcji za \$5.99.

W KAŻDĄ SOBOTĘ OD 1 DO 5 PO POŁ.

Wasze uszy zostaną przekłute przez doktora medycyny

Naprawa zegarków i biżuterii
przez ekspertów.
Wszelkie prace gwarantowane.
Bezpłatne kosztorysy.
Posiadamy baterie do wszelkiego rodzaju elektronicznych zegarków.

Lustig
JEWELERS

1256 N. MILWAUKEE AVE.

TEL.: 235-1041

CHICAGO, ILL. 60622

News and Views...

By Ken Konrad

THE POLISH American Congress, headed by Aloysius A. Mazewski as president, is one of three Polish groups, as well as the Anti-Defamation League of B'nai B'rith, who have established the Janusz Korczak Literary competition to commemorate the Polish Jewish martyr who died during the Holocaust, rather than abandon 200 orphans in his care. The other Polish groups are the American Council of Polish Cultural Clubs and the North American Study Center for Polish Affairs. A \$1,000 prize and a medallion will be awarded for published children's books in each of two categories. Entry deadline is Sept. 15, but more information may be had by writing to Korczak Literary Awards Committee, 823 United Nations Plaza, New York N.Y. 10017. There is no entry fee. Honorary chairpersons of the Awards Committee are Zbigniew Brzezinski, National Security Adviser to President Carter and Philip Klutznick, U.S. Secretary of Commerce. Co-chairpersons of the Awards Committee are Dr. Hadassah Rosenhaft, a survivor of the Holocaust and a member of the President's Council on the Holocaust, and Stanley Bask-Mostwin, a former member of the anti-Nazi underground in Poland. Among Awards Committee members are John Cardinal Krol, Archbishop of Philadelphia; Anna Chrupinski, president of the American Council of Polish Cultural Clubs; Thaddeus V. Gramada, secretary-general of the Polish Institute of Arts and Sciences of America and Stefan Korbonski, chairman of the Assembly of Captive European Nations.

AMONG NEW pastors named by the Chancery Office of the Archdiocese of Chicago were the Revs. Norbert J. Lulinski, Leonard T. Mezydło, Henry A. Olejniczak and Raymond A. Pavis. Father Lulinski, associate pastor at Good Shepherd Parish since 1962, takes over as pastor there; Father Mezydło, an associate at St. Ferdinand's since 1977, becomes pastor at St. Stephen Protomartyr Parish, Des Plaines; an associate at St. Turibius for the last six years, Father Olejniczak takes over as pastor at St. Columba Parish and Father Raymond Pavis, pastor at St. Christiana Parish for the past six years, as well as the director of the Catholic Youth Organization and chaplain of the Catholic Committee on Scouting, is transferred to the pastorate at St. Cecelia in Mt. Prospect. ... Gave the Rev. Edward F. Pajak a call the other day and he's one busy pastor, making preparations for the Diamond Jubilee of his Parish, Holy Innocents, which will take place on Oct. 26. By the way, he is urging all current and former parishoners who have access to stories or photos pertaining to past parish doings to contact his rectory at 666-3675.

THE GRAND BALLROOM of the Palmer House was the place and the event was the 15th annual National Football Foundation and Hall of Fame luncheon. And the verdict of those present was: "It was a smashing success." This was also the view of Edward E. Chrobot, executive vice president and chairman of the affair, who said "it was the best we've ever had." Besides the VIPs who were honored—Capt. Otto Graham, Chalmers "Bumps" Elliott, Jack Brickhouse and Ed Murphy—six

prep scholar-athletes also were guests of honor. They included: Bob Kowalski, Schurz all-state guard; Tim Marshall, Weber's great tackle; Bruce Nash, Phillip's defensive back; Mike Favorite, Crete-Monee split receiver; Pat Maley, Hinsdale South center and David Brodess, Lisle's kicker and offensive-defensive back. President of the NFFHF is Zygmunt "Ziggy" Czarowski, Chicago's famed "man-about-town" and former University of Notre Dame football All-American. Proceeds from the luncheon go for scholarship help to the scholar-athletes. ... By the way, the officers of NFFHF, in addition to Czarowski and Chrobot, are among Chicago's prominent sports personalities: past presidents, starting with the immediate one, are George Conner, Hugh Gallarneau and Arnold Galiffa, all former grid greats; board of directors members include Jay Berwanger, Jeff Labda, Dr. Bill Osmanski, Johnny Latner, Brad Ecklund, Al Fleming, Clinton Frank, Elroy Hirsch, Dale Samuels, Vic Schwall, Ike Sewell and Ruck Steger.

BEST WISHES for continued years of married bliss to Mr. and Mrs. Stanley Grzesiakowski, who celebrated their 50th wedding jubilee with a Mass at St. Viator Church and a festive dinner afterwards at Przybylo's House of the White Eagle. Among those in attendance were their son Stanley and daughter, Diane, as well as 12 grandchildren. ... Lourdes High School Class of 1960 is planning a reunion on Sept. 28 at Orland Chateau, Orland Park; more information from Pat (Kotwas) Witczak, 532-5768, or Barbara (Reddel) Bozzi, 429-2225. ... John Cardinal Cody, Archbishop of Chicago, observed 13 years as a Cardinal on June 26 and then July 2 was the 33rd anniversary of his elevation to Bishop. We wish to congratulate His Eminence on the two great anniversaries. ... Army Private James Niklowski has completed the communications equipment course at the Army Signal School in Fort Gordon, Ga. ... Kurt John Kosiek, a 1980 graduate of Curie High School, has received a Kiwanis vocational award, and will continue his education at DeVry Institute of Technology in the fall. ... This is the time for the quadrennial circumlocution and this time it's come from Detroit. The party does not make any difference, the usual "pie in the sky" rhetoric is enough to choke on. Try to think of any candidate of the past, and then look at his track record. Very slim and grim. But you vote when it comes time to vote, and that's how you can get your inning and don't let anyone tell you your vote doesn't count. ... At any rate come back here next weekend: we love you.

CHICAGO HATCH CO.

- T-Tops
- Skylite—Hurst/Hatch
- Power, Moon Roofs
- Combination Pop-Up & Pop-Out
- Repair Services On All Roofs
- Free Estimates

343-9554/3901 W. Lake St./Stone Pk.

DUŻY WYBÓR

MĘSKICH I DAMSKICH

plaszczy skórzanych i kurtek; również kożuchy męskie po przystępnych cenach. Otwarte codziennie (niedziela od 10 rano do 6 wieczorem).

5221 W. BELMONT • Tel. 266-4410

Uprzejmie Informujemy całą Polskę

o otwarciu nowego cocktail baru

LELIVA 4958 W. DIVERSEY

do którego serdecznie zapraszają właściciele Wendy i Antoni Fedor. Spotkacie się tam z miłą atmosferą i przyjemną obsługą

Mówiący Po Polsku Lekarz

DR. VLADIMIR TESIS

CHOROBY OGÓLNE I DZIECIĘCE

ZAWIADAMIA O OTWARTCIU

PRYWATNEJ PRAKTYKI

Przyjmuje: Rano i Wieczorem

24 GODZ. TELEPHONE SERVICE 2879 N. MILWAUKEE AVE.

NADAJ SWEMU DOMOWI NOWY WYGLĄD

Ceny obecnie są naprawdę niskie, dlatego wszyscy właściciele domów mogą pozwolić sobie na nowe markizy-daszki i przysłony okienne. Pomiary i Dostawa Darmo.



Zaoszczędźcie dolary, dolary, dolary

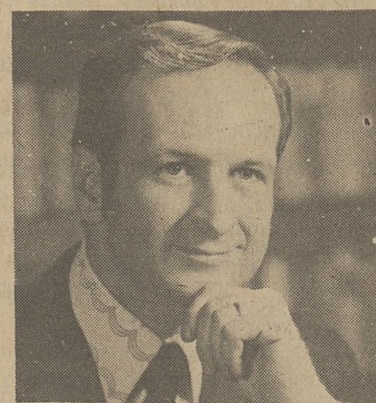
Dzwonź dziś. 622-4166

AWNINGS BY ALURA

2420 N. Cicero Ave. Chicago, Ill. 60639

FABRYKA — WYKONUJEMY NASZE WŁASNE MARKIZY I PRZYSŁONY OKIENNE. SALA WYSTAWOWA.

Chiropraktyka, A System Alarmowy Naszego Organizmu



Dr. Chester Wilk

Nasz organizm ma specjalnie przystosowany system alarmowy, aby nas ostrzec, gdy nasz stan fizyczny jest w niebezpieczeństwie. Bóle głowy, niestrawność, łamanie w kościach, podniesiona temperatura, osłabienie, młodości, spazm mięśni, ogólne zmęczenie, zaogniony stan nerwowy — oto niektóre objawy bijące na alarm, że coś jest nie w porządku w naszym organizmie.

Powinniśmy ustalić przyczynę schorzenia, a następnie leczyć go, podobnie jak straż ogniowa gasi pożar, po ustaleniu w którym miejscu on wybuchł. Niestety, wielu z nas "obcina druty alarmu" i zamiast dojść do przyczyny, bierzemy środki pobudzające, usmierzające, środki na ból, aspirynę, prozki alkaliczne, które nie koniecznie usuwają przyczynę. Lekarz-chiropraktor stara się dojść do przyczyny schorzenia, dlatego jego zabiegi są bezpieczne, racjonalne i efektywne metodą leczenia.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki w języku polskim "Chiropraktyka Zabiera Głos"), który prowadzi biura pod następującym adresem — 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz w Park Ridge, Ill., blisko Touhy i Cumberland.

Celem umówienia, prosimy telefonować 725-4878.

"The Red Star Inn"



"POLKA PARTY"

18 LIPIEC - 25 LIPIEC - 1 SIERPIEŃ

Śniadania — Obiady — Kolacje WOLNY WSTĘP!!!

Sale balowe od 10 do 250 osób.

Pełny obiad od \$5.95

OBSŁUGA MÓWIĄCA PO POLSKU

4179 W. IRVING PARK

TEL.: 286-7788

DO WYNAJĘCIA MASZYNA DO CZYSZCZENIA DYWANÓW

BEZPŁATNA DOSTAWA
I ZABIERANIE z POWROTEM

DZWOŃCIE:
581-3902



Steamex udowodnił swą wyższość wobec Rinse N Vac sprawdzony w każdy sposób. W niezależnym laboratoryjnym sprawdzeniu, Steamex wykazał, że dywany były jaśniejsze, wyczyszczone szybciej i potrzebowały mniej czasu na wyschnięcie niż Rinse N Vac. Po pełne wyniki testu zapytania należy kierować do U.S. Floor Systems, Inc. Drawer 18425, Raleigh, N.C. 27609.

STEAMEX
carpet and upholstery cleaner
Pavco company © 1976 U.S. Floor Systems, Inc.

FREE DELIVERY
AND
FREE PICK-UP

UWAGA KLIENCI

APTEKI CABANSKI PHARMACY INC.

Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek lekarstw do Polski przejął i załatwia

LANDSMAN DRUG

4000 W. DIVISION (róg Pulaski), CHICAGO, ILL. 60651

Telefon 235-6043

Rozmówcie się po polsku

Mamy na składzie: Mirros—maść żywkotowa, Ziola Księdza Franciszka Formuła 22—Witaminy—Polska Woda.

Established 1908 IT IS NOW OUR 72nd ANNIVERSARY 486-4588

SHEET METAL WORK OF EVERY DESCRIPTION

Machinery Guards
Smoke Stacks
Tanks
Boxes — pans
Exhaust Systems
Canopies & Hoods



Downspouts
Gutters
Heating
Cooling
Duct Work
Ventilating

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS

1928 W. Fullerton Ave.

Chicago, Ill.

Fully Insured

B. & B. PHOTO INC.

3255 WEST 63rd STREET

TEL.: 471-1900

Wykonuje całkowicie zdjęcia fotograficzne, kolorowe i czarno-białe. Przyniescie Wasze rolki ze zdjęciami do wykonania odbitek. Proszę zwrócić uwagę na nasze specjalizacje w oknie wystawowym. Laboratorium na miejscu. Wykonanie tego samego dnia. Godziny: Codziennie od 9 do 6. Poniedziałki i Czwartki od 9 do 8 wiecz.

CODZIENNIE ŚWIEŻE OWOCE I WARZYWA W

TOM'S VEGETABLE MARKET

10214 Algonquin Rd., Huntley, ILL • Tel. 669-3421

Kierunek do farmy: I-90 do trasy Nr. 47 (wyjście) potem w kierunku północnym po trasie 47 3 mile do Algonquin Rd., potem na wschód 1 1/2 mili do samej farmy. Otwarte 7 Dni w Tygodniu od 8 Rano do 3 Po Południu

FIAT 127P/1050

FIAT RITMO 65P/1300

ZAPRASZAMY PAŃSTWA DO KORZYSTANIA Z USŁUG

POLSKIEGO BIURA PODRÓŻY

JANINA TOKARZ

Z WIELOLETNIM DOŚWIADCZENIEM

ZALATWIA SPRAWY

TURYSTYCZNE * PASZPORTOWE * WIZOWE

NOTARIALNE * ZAPROSZENIA

AUTORYZOWANY DEALER



FENIKS TRAVEL

3258 N. CICERO AVE.

CHICAGO, ILL. 60641

TEL. 286-1707

Biuro otwarte codziennie 10 rano do 8ej wiecz. w środy zamknięte

Książę Karol Nie Planuje Ślubu z Księżniczką Luksemburga

Londyn (D.P.) — Rzecznik pałacu Buckingham oświadczył, że następca tronu ks. Karol nie planuje małżeństwa z księżniczką Luksemburga, rzymskokatolicką Marią Astrid. Michael Shea, sekr. prasowy Królowej powiedział, że plotki na ten temat nie mają żadnych podstaw i że młodzi nie

Mięso Dla Czerwonych Okupantów

Londyn (D.P.) — Socjalistyczny poseł z Durham, dr Mark Hughes, zarządał od min. rolnictwa Walkera wyjaśnień, co się dzieje z wołowiną brytyjską eksportowaną do Rumunii. Jego zdaniem, wołowina brytyjska jedzie prosto z Rumunii do Afganistanu dla okupującej ten kraj Armii Czerwonej.

Jeden z kierowców ciężarówek-chłodni, którymi przewożona jest wołowina brytyjską, zaraportował, że cały przywieziony przez niego transport przeladowany został natychmiast na sowieckie ciężarówki wojskowe.

Inny kierowca zabrany został pod sowiecką eskortą w głąb Rosji do wojskowego punktu przeładunkowego, gdzie mięso załadowano na pociąg idący do Afganistanu z zaopatrzeniem dla okupacyjnej armii sowieckiej.

Min. Walker zapowiedział, że sprawa zostanie zbadana i wyjaśnienia zostaną przedstawione Izbie Gmin.

Pszczyńskie Żubry

Stado liczące 23 "królów puszczy", w Ośrodku Hodowli Żubrów w Pszczynie-Janowicach (woj. katowickie) powiększyło się o nowy przychówek. Przyszły tu bowiem ostatnio na świat dwa małe żubrzątką. Pszczyński ośrodek, istniejący od 1865 r., tylko w okresie powojennym wyhodował ponad 220 tych rzadkich zwierząt.

widzieli się przez ostatnie kilka lat. Ślub 31-letniego księcia Walii z księżniczką byłby sprzeczny z aktem parlamentu z r. 1701, w myśl którego członek rodziny królewskiej, będący w sukcesji do tronu, traci te prawa, jeśli ożeni się lub wyjdzie za mąż za rzymskokatolika. Tak stracił przed 2 laty prawo do sukcesji do tronu ks. Kentu Michael.

Pani Thatcher zapowiedziała we wtorek w Izbie Gmin, że jej rząd nie planuje zmiany aktu z r. 1701. Niemniej grupa posłów socjalistycznych wystąpiła z wnioskiem, by przeprowadzić debatę i głosowanie nad zasadą, czy następca tronu może ożenić się z katoliczką. Odbędzie się ona w końcu miesiąca. 26-letnia księżniczka była często wymieniana jako potencjalna kandydatka na przyszłą królową Anglii. Jest ona najstarszą z 5 dzieci Wielkiego Księcia i księżnej Luksemburga.

W r. 1969 reprezentowała swoich rodziców i czasie inwestytury ks. Karola na księcia Walii.

Krasnystaw

Wędrując trasą z Lublina do Zamościa, warto zatrzymać się w Krasnymstawie (woj. chełmskie), miście malowniczo położonym nad Wieprzem. Ma ono ciekawą historię, sięgającą kilku wieków wstecz. Po niszczycielskich wojnach z Tatarami w XV wieku, dużo starania w odbudowę zamku i miasta włożył Aleksander Jagiellończyk. Tu mieściła się siedziba biskupstwa chełmskiego. Duży wpływ na rozwój miasta miał kanclerz wielki — Jan Zamoyski, pełniący funkcję starosty. Kolejne wojny, w XVII i na początku XVIII wieku, nie oszczędzały Krasnegostawu. Niemniej jednak do dzisiaj przetrwało sporo ciekawych zabytków.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

—ZYGMUNT P. BOBIN—

LIGOWA PRZECIĘTNOŚĆ W MECZU STING—DRILLERS



INGO PETER walnie przyczynił się do zwycięstwa zespołu Chicago Sting, zdobył on bramkę w pierwszej części meczu, a w drugiej połowie przy końcu spotkania z pięknego jego podania Granitza zdobył zwycięskiego gola. Chicago Sting wygrało z Tulsa Roughnecks 2:1.

W ub. środę wieczorem rozegrano kolejne spotkanie piłkarskie w ramach rozgrywek North American Soccer League i pomimo, że na boisku Comiskey Park Chicago Sting wygrało z drużyną Edmund Drillers, stwierdzić należy, że zespół chicagowski przypominał znerwicowaną panienkę, wychowaną w ciepłarnianych warunkach, która ani rusz nie mogła się ruszać bez brakującego rozgrzewającego Steffenhagena, sprzedanego ostatnio Kristensona i Blankenberga.

Tylko w niewielkiej mierze gospodarzy może usprawiliwić fakt, że trener Willy Roy miał kłopoty z zestawieniem składu. Steffenhagen, który nie grał w ostatnim spotkaniu z powodu kontuzji, w ostatnim meczu nie brał udziału, gdyż "nabierał" za dużo żółtych kartek, współpracował zawsze doskonale z Kristensonem, który odszedł z Chicago Sting, bo pokłócił się z kier. zespołu. A tych dwóch brak był w śródownym przeciętnie rozegranym spotkaniu.

Z drugiej jednak strony trzeba podkreślić, że drużyna kanadyjska w pierwszej części meczu nie grała na wysokim poziomie, raczej słabo, do czasu zdobycia wyrównania, jakby początkowo nie wierzyla w zwycięstwo. Wyrównującą bramkę goście wprowadzili ze strzału Kirschnera w 39 min. ale był to prezent od bramkarza chicagoskiego Parkes'a, który później kilkoma udanymi interwencjami zrehabilitował się za tę wpadkę.

A przecież Chicago Sting wcale niezaprezentował jakiejś wielkiej gry. Popelniał może mniej błędów, pieczołowicie pilnowano tylko środek przedpola bramkowego. W dodatku w bardzo dobrej formie był tym razem Ingo Peter, zdobywca pierwszej bramki i współautor drugiej, decydującej o zwycięstwie bramce. Było to klasyczne zagranie piłki przez Steve Longa, który wysłał ją do Ingo Peter'a a ten scentrował ją na głowę Karl-Heinz Granitz i tak na dwie minuty przed zakończeniem spotkania, uzyskano ciężko wypracowane zwycięstwo.

Pomimo uzyskania zwycięstwa przez zespół gospodarzy — drużyna Edmundon Drillers zagrała w drugiej części spotkania na wysokim poziomie, przesiadując często na przedpolu bramkarza Parkes'a, który wyjaśniał pewnie groźne sytuacje.

Następny mecz Chicago Sting rozegra już w nadchodzącą sobotę, 19 lipca o godzinie 7:30 na boisku Comiskey Park. Przeciwnikiem jest Tulsa Roughnecks, w której występują byli zawodnicy Chicago Sting jak Alex Skotarek, Strenicer a ostatnio Jorgen Kristensen. Mecz ten — jeśli zagra Steffenhagen może być naprawdę ciekawy.

WISLA — MAROONS 3:5 W MECZU JUNIORÓW

Atak juniorów Wisły strzelił trzy piękne, wypracowane bramki i wydaje się, iż te trzy bramki powinny wystarczyć do zwycięstwa. Niestety, obrona juniorów zespołu polskiego była "przepuszczalna" i bramkarzowi pod nosem robiła same niespodzianki. Bramki dla Wisły zdobyli: Z. Milewski, R. Molenda, M. Habina. Jak zwykle wyróżniał się pracowitością H. Habina. W sumie juniorzy zespołu polskiego mieli więcej z gry, ale własne pomyłki w rejonie pola karnego, położyły drużynę na obie łopatki. Pozostała jedna rzecz, którą trzeba podkreślić na korzyść juniorów Wisły: atakowali przeciwnika ambitnie, chcąc uzyskać co najmniej remis.

Trzeba też zrozumieć rozczarowanie zespołu polskiego, kiedy piąta "bramka" była uznana przez sędziego, mimo, iż piłka nie była nawet w bramce Wisły. Trzeba jeszcze dodać, iż mecz mógł być grany na boisku Wisły w Hanson Parku, ale wandalę dosłownie spalili jedną bramkę. Za zgodą sędziego, mecz przeniesiono na boisko przeciwnika do miejscowości Addison, co było dodatkowym atutem dla juniorów Maroons.

I tak w sezonie wiosennym juniorzy Wisły grali tylko . . . jeden mecz na boisku Hanson Parku, ponieważ jak nie woda (deszcz), to ogień czynią to boisko nie do użycia. Mimo niezwykłych trudności juniorzy Wisły zajęli drugie miejsce w swojej grupie za Maroons i w najbliższej przyszłości grać będą w turnieju młodzieżowym Youth Division Summer Cup 1980. Bliższe szczegóły wróćcie.

Sponsorami meczu juniorów Wisły byli hojni ofiarodawcy: pp. Stanisław Cholewicki i Tadeusz Osadziński. Szczególnie juniorzy Wisły oceniają w tym meczu napoje chłodzące od pp. Molendów. Mecz grany w dużym upale nie był łatwy i wymagał dużej dozy samozaparcia, aby walczyć do końcowego gwizdka w nadziei polepszenia wyniku.

Treningi juniorów w Kilbourn Park, przy Kilbourn i Addison Ave.; poniedziałki, środy i piątki od godz. 6:15 po południu, trenerem jest Janusz Plaszcowski z Polski. W tym meczu grali: K. Drabik, K. Świst, J. Puskarz, M. Szewc, K. Kielawa, M. Habina, M. Mazur, H. Habina, Z. Milewski, R. Molenda, M. Garbarz, W. Czyżyszczon. Mecze pucharowe juniorów w najbliższą niedzielę.

Kibice zainteresowani następnymi meczami pucharowymi — proszeni są o telefonowanie do klubu: 384-9324, lub dowiedzieć się u dyżurnego w klubie, 4411 W. Fullerton Ave. Tegoroczny Komisarz Pucharu, Mr. Ralph Perez wprowadził innowację. Mianowicie: każdorazowo po rozegranej rundzie — będzie nowe losowanie między zwycięzcami w poprzedzającej rundzie. Tak więc prognozy na zwyciężstwo są wykluczone, ponieważ przeciwnik nie jest znany do prawie ostatniej chwili.

POLSKA — IRAK 3:0

W międzypaństwowym meczu piłkarskim, rozegranym na warszawskim Stadionie Dziesięciolecia, reprezentacja Polski pokonała reprezentację Iraku 3:0 (2:0).

DOBRY WYSTĘP POLSKICH ŁUCZNIKÓW

W Welzheim (Niemcy Zachodnie) odbyły się międzynarodowe zawody łucznicze. Wśród kobiet Maria Szeliaga zajęła drugie miejsce, a w konkurencji mężczyzn Krzysztof Włosik był trzeci.

PLYWACKI REKORD POLSKI

Podczas międzynarodowych zawodów pływackich w Bratysławie, Marta Słonina ustanowiła rekord Polski w wyścigu na 100 m st. dowolnym, uzyskując 59,79.

SUKCES POLSKICH ŻUŻLOWCÓW

Piękny sukces odnieśli polscy żużlowcy, Edward Jancarz i Zenon Plech, startujący w finałach mistrzostw świata w jeździe parami, rozegranych w jugosłowiańskiej miejscowości Krsko. Polacy zdobyli srebrny medal, ustępując jedynie reprezentantom Anglii (Peter Collins i Dave Jessop).

do POLSKI

LEKARSTWA ŻYWNOC PNIENIAZE

naftanaj naftanaj

PRZEZ APTEKĘ W INGL

GRABOWSKI

175 DRAYCOTT AVENUE LONDON S.W.3 ENGLAND

3,300 Ofiar Rozruchów Na Tle Politycznym w Salwadorze

(UPI) — Przedstawiciele ruchu o prawa humanitarne donoszą z Salwadoru o śmierci 3,300 osób, z których większość zginęła z ręki prawicowych ekstremistów.

Podczas konferencji prasowej w Mexico City, dyrektor katolickiej organizacji prawniczej, Alberto Cuellar powiedział o napaści oddziałów rządowych na biura tej organizacji i kradzieży dokumentów zawierających listę nazwisk świadków zabójstwa arcybiskupa San Salwadoru, Os-cara A. Romero.

Żołnierze wynieśli również kartoteki osób, które złożyły zeznania w sprawie tortur i morderstw popełnionych przez prawicowców.

Cuellar wyraził obawy o bezpieczeństwo tych ludzi.

Adwokat ten, który reprezentował kościół w początkowych dochodzeniach w sprawie zabójstwa arcybiskupa Romero, powiedział, że podczas śledztwa nabrał przekonania, że miało ono służyć do uciszenia i zastraszenia opozycji.

Romero, jeden z najodważniejszych opozycjonistów rządzącej junty, wielokrotnie otwarcie krytykował jej posunięcia i działalność sił prawicowych.

2 Main Parts!

Printed Pattern
4861
SIZES 8-20



by Anne Adams

It's the very EASIEST chemise—just 2 main parts! You will love the new cap sleeves, flowing lines you can belt or not. Send now! Make several!

Printed Pattern 4861: Misses Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Size 12 (bust 34) takes 1 5/8 yards 60-inch fabric.

\$1.75 for each pattern. Add 50¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10; Polish Daily Zgoda, 243 W. 17th St., New York, NY 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Busy women, the fastest-to-sew fashions are in our NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG! Dresses, tops, jackets, pants. Plus \$1.75 free pattern coupon. Send \$1 for Catalog.

129 Afghans 'n' Dollies... \$4.50

129 Quick/Easy Transfers... \$1.50

130 Sweaters-Sizes 38-56... \$1.50

132 Quilt Originals... \$1.50

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE I TELEWIZYJNE W CHICAGO Nadawane Raz w Tygodniu

POLSKA MSZA ŚW. z kazaniem przeznaczona specjalnie dla ludzi starszych, nadawana z kaplicy Domu Misyjnego Ojców Jezuitów pod kierownictwem Ks. Zbigniewa Góreckiego.
Migala Commucation Corp.
WCEV 1450 AM
w każdą niedzielę rano

PROGRAM APOSTOLSTWA MODLITWY
W Każdą Niedzielę 7:30-8:30 Rano
WCEV 1450 AM
Migala Communication Corp.
Ks. Zbigniew Górecki, S.J.
Kierownik i Moderator

GODZINA RELIGIJNA OJCÓW SALWATORIANÓW
Stacja WJOB 1230 AM
Hammond, Ind.
W Każdą Niedzielę
Od 12 do 12:30 Po Południu

NIEDZIELNE SPOTKANIA Nowy program radiowy
Stacja WSBC 1240 AM
Niedziela — 10:00 — 11:00 rano
Zofia Boris — kierownik programu

WESOŁA CHICAGOSKA FAŁA
Stacja WOPA 1490 KC
W Każdą Niedzielę
1 do 2 Po Pol.
Józef Zieliński, Dyrektor

PROGRAM RADIOWY JADWIGI I EUGENIUSZA ZLOBIN-RYLSKICH
Stacja WSBC 1240 KC
W Każdą Niedzielę
3-3:30 Po Pol.

STAN BORYS

"RADIO VARIETE"
W Każdą Niedzielę
3:00—4:00 Po Pol.
Migala Communication Corp.
Stacja WCEV 1450 AM

"CZERWONE MAKI"
Stacja WSBC 1240 AM
W Każdą Środę o 8:30 Wiecz.
REF - REN, Właściciel

STUDENCKIE RADIO ZAK
Z Chicago Circle
Sobota 4:30 do 6 Wiecz.
WUIC 88.1 FM

Marina Polak
Andrzej Szczesniowski
Marek Wasilewski
Producenci

POLSKA PANORAMA
Stanisław Łobodzinski
Kierownik
W Każdą Sobotę Od
5:30-6:30 Wiecz.
Stacja WOPA 1490 KC

POPOŁUDNIE Z POLONIĄ
Migala Communication Corp.
WCEV 1450 AM
W Każdą Sobotę 6:05 Wiecz.
Do 7 Wieczorem

ADAM OCYTKO
Kierownik i Anonser

GODZINA MIĘDZYNARODOWA
Stacja WTAQ 1300 KC
Sobota 6:30-8:30 Wiecz.
JADWIGA I ANTONI PIENKOWSCY
Kierownicy
Tel. 777-2800

ZBIGNIEW MOTTA
"Jak Się Masz"
Stacja WOPA 1490 KHC AM
Sobota 6:30-7:30 Wieczorem

"W DRODZE DO EMAUS"
Program Religijny
OO. Salwatorianów
Stacja WTAQ 1300 KC
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

ROBERT LEWANDOWSKI
WCU-TV Kanał 26
W Każdą Niedzielę
5:00 Po Pol. - 6 Wiecz.

INDIANA
AUDYCJE POLSKIE z Rozgłośni WLTH 1370 KC
W Glen Park (Gary), Ind.
Nadawane w Każdą Niedzielę
Od 11-ej Rano do 12-ej w Południe

31-szy Rok Bez Przerwy
Anonsery:
HELENA KUBIAK
WŁADYSŁAWA KUBIAK
CZESŁAW KUBIAK

Zapisujcie Działwę Waszą
Do Wydziału
Małoletnich Z.N.P.

IDZIEMY SZYBKODO PARK NATIONAL BANK

Doręczymy Jeden z Tych Prezentów do Waszych Drzwi

Oto Co Należy Uczynić — Prostu złożyć depozyt w sumie wskazanej poniżej z każdym elektronicznym prezentem rozrywkowym dla użytku domowego na 30-miesięcznym Certyfikacie Depozytowym i zamiast procentu otrzymacie rzecz, którą sobie wybieriecie. Detaliczne ceny tych prezentów przekraczają znacznie sumę procentu, jaki zwykle otrzymalibyście na Certyfikacie Depozytowym.

Prosimy wstąpić do banku i obejrzeć cenne prezenty na wystawie, lub telefonować po szczegółowe informacje.

PORTABLE Sharp TV with AM/FM Radio and Cassette Recorder
DEPOSIT \$1,985

Panasonic HOME VIDEO RECORDER with 6 hour Record Capacity
DEPOSIT \$3,675

19 In. Panasonic COLOR TV
DEPOSIT \$1,840

19 In. Sharp COLOR TV (Not Illustrated)
DEPOSIT \$ 1,535

Panasonic STEREO OUTFIT with matched Speakers
DEPOSIT \$1,460

13 In. Panasonic COLOR TV With Remote Control
DEPOSIT \$2,020

PORTABLE Panasonic AM/FM Stereo Radio with Cassette Recorder
DEPOSIT \$735

12 In. Black & White PORTABLE TV
DEPOSIT \$480

PARK NATIONAL BANK of Chicago



"Przyjaciół Finansowy Waszej Rodziny" **384-3400**

2958 N. MILWAUKEE PRZY CENTRAL PARK

Federalny regulamin wymaga ostrych kar za wczesne wycofanie funduszy. Wartość prezentu warunkowana jest Federalnym podatkiem od dochodu.

Niniejsza oferta może być wycofana w każdej chwili. Suma depozytu może być zmieniona w dostosowaniu do raty procentowej.

Nieudany Zamach Na Bakhtiar'a

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

Bakhtiarowi, ostatniemu premierowi rządu, mianowanemu przez szacha Reza Pahlavi.

Bakhtiar usiłował nie dopuścić do objęcia rządów przez radykałów muzułmańskich i innych, ale po wybuchu masowych demonstracji, ukrył się i w grudniu 1979 r. dotarł do Paryża.

Krótko przed zamachem na dom w którym mieszka Bakhtiar z przejeżdżającego samochodu rzucono granat na biuro irańskich Linii Lotniczych w Paryżu. Policja nie łączy zamachu na biuro z atakiem na dom Bakhtiar'a w podmiejskim osiedlu Neuilly nad Sekwaną.

Przedstawiciel irańskiej ambasady w Paryżu zapewnił dziennikarzy, że jego przełożeni nic nie wiedzieli o planowanym zamachu i nie mają z nim nic wspólnego.

W grudniu (7-go) ub. roku zamachowcy zamordowali siostrzeńca b. szacha Reza Pahlavi, w pobliżu domu

w którym mieszkał z matką — siostrą szacha.

Irański "wsieszający sędzia" Sadeh Khalkhali, który skazał na śmierć kilka setek byłych wysokich urzędników, generałów i niższych stopni oficerów, wiernych szachowi, zapowiedział, że osiągnie wszystkich zwolenników b. szacha bez względu na to, gdzie się znajdują.

Ayatollah Mohammed Beheshti, sekretarz Irańskiej Rady Rewolucyjnej podał do wiadomości, że Bakhtiar został skazany przez trybunał rewolucyjny "in absentia" na śmierć.

Bakhtiar jest jednym z najwybitniejszych przywódców irańskich na emigracji.

47 Rannych w Katastrofie Kolejowej

North Wales, Pa. (UPI) — Podczas porannych godzin wzmożonego ruchu doszło do katastrofy w pobliżu Linsdale w Pensylwanii.

Pociąg jadący z Linsdale do Filadelfii uderzył w pociąg z Doylestown na stacji w North Wales.

Jeden z wagonów wykołcił się.

27 osób przewieziono do szpitala.

Reszcie, lekarze z pogotowia ratunkowego opatrzyli rany na miejscu.



RICHARD QUEEN, jeden z zakładników amerykańskich uwolniony z powodu choroby, po przejściu badań w szpitalu wojskowym w bazie amerykańskiej w Niemczech Zachodnich powraca dziś do Stanów Zjednoczonych.

(UPI)

Reagan Wezwał Do Zjednoczenia

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

prywatnych i społecznych inicjatyw" — wzywał Reagan.

Reagan powiedział, że jego celem jest zmniejszenie federalnych wydatków i podatków, stworzenie nowych miejsc pracy, zapoczątkowanie programu zapobiegającego do utrzymania pokoju.

Zapowiedział on rozpoczęcie specjalnego programu do walki z dyskryminacją przeciw kobietom, obcięcie podatków o 30% w ciągu najbliższych trzech lat, zwiększenie wynagrodzeń dla wojskowych, opozycję wobec obowiązkowej służby wojskowej oraz zmniejszenie podatków dla przemysłu aby zachęcić go do nowych inwestycji i zwiększenia produkcji.

Reagan zapowiedział również wprowadzenie zmian w wydatkach federalnych.

"Trzeba położyć kres kierunkowi, w którym nasze pieniądze stają się pieniędzmi Washingtonu, przyznającemu fundusze stanom i miastom tylko pod warunkiem, że zostaną one wydane na cele wyznaczone przez rząd.

Musimy znieść pogląd o amerykańskim podatniku istniejącym po to aby przekazywać pieniądze na federalny rząd. Pamiętajmy, że rząd istnieje aby służyć Amerykanom" — powiedział Reagan.

Zaznaczając, że polityczne triumfy odnosi się jedynie drogą solidnej pracy, Reagan zaatakował Cartera za jego "nieudolne kierowanie krajem," które doprowadziło do "zagrożenia podstaw naszego życia," czyli osłabienia gospodarki, obrony i polityki energetycznej opartej na "dzieleniu braków."

Każdego dnia — powiedział Reagan — administracja Cartera marzy o rozwiązaniu problemów tylko tego dnia, nie myśląc o konsekwencjach wydarzeń wczorajszych ani też nie

"Warunki Nie Do Przyjęcia"

Detroit. (UPI) — Były prezydent US, Gerald Ford postawił kandydaturę GOP-u, R. Reaganowi zbyt wygórowane warunki przyjęcia wiceprezydentury, aby ten zdecydował się na jego nominację.

Doradcy R. Reagana poinformowali reporterów, że postanowienie o wyborze G. Busha zapadło w chwili, kiedy Ford wytyczył wymagania co do swojej roli w razie wygranej w jesiennych wyborach.

G. Ford zażył sobie powierzenie mu decydującego głosu w sprawach krajowej gospodarki i polityki zagranicznej, mianowania Allena Greenspana na stanowisko sekretarza skarbu oraz ponownego wyboru Henry Kissingera na sekretarza stanu. "Wyglądało na to, że Ford dąży do uzyskania zapewnienia o podzieleniu władzy, pragnie współprezydentury" — powiedzieli doradcy Reagana.

Istnieje przypuszczenie, że Ford nigdy poważnie nie rozważał możliwości przyjęcia nominacji na wiceprezydenta, umyślnie stawiając Reaganowi warunki "nie do przyjęcia".

patrzeć w przyszłość.

"Nie będę stał bezczynnie patrząc jak nasz wspaniały kraj upada pod przewodnictwem nieudolnego lidera wpadającego ciągle w nowe kryzysy i nie umiejącego rozwiązać żadnego z nich."

Nominowany przez Reagana na kandydata do wiceprezydentury, G. Bush w całej rozciągłości poparł jego idee i propozycje.

Dzisiaj Ronald Reagan spotka się z przedstawicielami mniejszości i przywódcami świata pracy.

Podczas śniadania z czarnym majorem Detroit, Colemanem Young i prezesem Unii Pracowników Przemysłu Samochodowego, Douglasem Frazer, Reagan poruszy najbardziej istotne problemy i odpowie na ich pytania.

Jutro Reagan i Bush udadzą się do Texasu. Na początku przyszłego tygodnia obydwaj odbędą posiedzenie w kwaterze R. Reagana w Los Angeles aby omówić kierunek dalszego działania.

Dziewczynka Ocalała w Wypadku

Ducktown, Tenn. (UPI) — Prowadzone poszukiwania przy pomocy helikopterów natrafiły na szczątki jedno - motorowego samolotu typu Piper Arrow. Górzysy, porośnięty teren jest wyjątkowo niebezpieczny, można bowiem natknąć się tu na jadowite węże.

"Zauważyliśmy w szczątkach samolotu dwie osoby bez życia" — oświadczył Mike Dover, główny pilot stanowego wydziału bezpieczeństwa publicznego.

To wszystko.

Samolot zdażył jeszcze przekazać w poniedziałek meldunek, że znajduje się w niebezpieczeństwie, po czym zniknął poprzez drzewa i uderzył w zbocze góry. Tutejszy las znajdujący się na terenie stanowego parku Chokee, wygląda wg określenia Dovera — jak dżungla w Wietnamie.

Dopiero we wtorek po południu, tj. 24 godziny później, stanowe samoloty patrolowe odnalazły szczątki samolotu. Motor oraz jedno ze skrzydeł oderwało się od kadłuba.

Dover nie zauważył żadnych oznak życia i miał już zawrócić, w tym momencie jednakże por. Eual Evans wydał okrzyk.

Ze szczątków samolotu wystawała mała rączka, machająca w stronę helikoptera.

Dwunastoletnia Melissa Babb wyszła z życiem z wypadku. "Należy to uważać za prawdziwy cud. Taka szansa zdarza się raz na 2,000 wypadków" — powiedział Dover.

Dwóch policjantów stanowych opuściło się na linach z helikoptera. Głodna, spragniona, wyczerpana i poraniona dziewczynka przeniesiona została na pokład helikoptera, a następnie przewieziona do szpitala w Chattanooga, gdzie przeprowadzono operację.

Rodzice jej zginęli w wypadku.

Spizowe Dźwięki

(D.P.) — W nadzwyczajnie trwały sposób są związane dzwony z ludzkością. Początki dzwonów sięgają czasów antycznych. Ich głównym zadaniem było zwalczanie złych duchów powietrza. Do religii chrześcijańskiej podobno wprowadził je biskup Paulinus we włoskiej Kampanii ok. roku 400; stąd też pochodzi włoska nazwa dzwonu "campana", oraz inne pokrewne wyrazy jak np. campanilla.

Pierwsze dzwony, według ustalonej formy, odlewano w Europie w w. XIII. Ponieważ uważano, że dzwon kontaktuje się wprost z Bogiem, dlatego im był większy, tym był bardziej "wpływowy". Aby zwiększyć jeszcze więcej ich siłę, poświęcono je, a nawet chrzczono je nadając im imiona świętych, pod którymi były szeroko znane: "dzwoni Wojciech, a teraz odezwał się Stanisław!" (Były tu i wyjątki, gdyż czasem nosiły one nazwisko swego ofiarodawcy. W kościele Bernardynów we Lwowie był dzwon "Żółkiewski", sprawiony w roku 1588 przez hetmana).

Dzwonienie miało wielorakie zadania: odpędzenie zarazy, zapobieganie posuchom, rozpedzanie chmur gradowych, oznajmianie powodzi, pożarów, zbliżania się nieprzyjaciela. Obwieściło ono uroczyste chwile w życiu narodu, jak zwycięstwa, koronacje, przywoływało do świątyni i wreszcie było głęboko związane z żałobą i pogrzebami.

Po niezliczonej ilości prób dobrano

Wysokie Łapówki Za "Usługi" Dla Więźniów

Nowy Jork (UPI) — FBI zakończyło dochodzenie w sprawie ucieczki Alberta Victory, mordercy nowojorskiego policjanta.

Trzech strażników więzienia w powiecie Dutchess, w którym Victory odbywał karę dożywocia zeznało po jego ucieczce w 1978 roku, że zostali napadnięci przez jego kompanów uzbrojonych w pistolety, w chwili przewożenia go do zakładu z wizyty u dentysty. Prztyłoczeni ich rzekomo przewagą zostali zmuszeni do rezygnacji z walki.

Sledztwo wykazało, że sprawa miała się nieco inaczej. Okazało się, że Victory podobnie jak i inni więźniowie z długoletnimi wyrokami, za solidną opłatą korzystał z "usług" strażników przewożących go na potajemne spotkania z jego sympatią, do pobliskiego motelu. Ucieczka miała miejsce właśnie podczas jednej z takich wizyt.

Susan Black zbiegła wraz z Victory.

Od tego czasu policja nie może trafić na ich ślad.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerwonego światła.

Przedstawiciele FBI, zapytani o wysokość cen pobieranych przez strażników za przewożenie więźniów na potajemne spotkania z kobietami, powiedzieli, że zarabiają na tym tak dużo, jak wysoko płatne prostytutki nowojorskie.

Obecnie 39-letni Albert Victory został skazany za zabicie policjanta w 1968 roku, który zatrzymał go za przejechanie czerw

Krystyna Dukielska

Lipnica Mało Znana

Do miejscowości godnych obejrzenia należy z pewnością Lipnica Murowana. Leży na Pogórzu Bocheńskim, w dolinie rzeki Uszwicy, na wysokości 281 m n.p.m. Otaczają ją wzgórza, z których najwyższe to: Piekarska Góra, Spilówka i Paprotna Góra. Ale to nie piękne położenie Lipnicy Murowanej decyduje o jej atrakcyjności turystycznej, gdyż takich malowniczych wsi górskich można w Polsce znaleźć bardzo wiele. To licznie związki z przeszłością, której ślady widać tu na każdym kroku, czynią z niej obiekt godny oczu najwytrawniejszego turysty.

Mieszkańcy Lipnicy mówią o niej — miasto i to miasto królewskie. Założył je bowiem w XIV w. król Władysław Łokietek, przy ważnym szlaku handlowym wiodącym z Polski na Węgry. Legenda głosi, iż król, polując na dzikiego zwierzę w okolicznych lasach, zabłądził i zmęczony zdrzemnął się pod jedną z okazanych lip. Odnaleziony i zbudzony przez swych wodzów, mieczem naciął ową lipę i postanowił w tym miejscu zbudować miasto o nazwie Lipnica. Ile w tej legendzie prawdy — nie wiadomo. Faktem jest, iż w roku 1326 osada uzyskała prawa miejskie.

O rozbudowę Lipnicy zadbał też inny polski król — Kazimierz Wielki. Z jego czasów pochodzi kościół parafialny wzniesiony w 1364 roku oraz resztki murów obronnych. Podobno owe mury, którymi otoczono Lipnicę po przekształceniu jej w miasto handlowe, zadecydowały o tym, że nazwano ją Murowaną, ponieważ prawie wszystkie jej budynki były drewniane. W ten sposób odróżniono ją od dwóch innych jej przysiółków: Lipnicy Górnej i Dolnej. Mieszkańcy Lipnicy postanowili oddać hołd królowi za jego zasługi dla miejscowości. Dlatego w roku 1837, wznosząc figurę św. Floria-

Knit Pullover!



7563

by Alice Brooks

Go, go go places all seasons in this handsome knit pullover. Texture-rich... it's worked mainly in seed stitch with a lacy front panel. Knit pullover with important shawl collar of 2-ply medium-weight sport yarn. Pattern 7563: Sizes 10-16 included. \$1.75 for each pattern. Add 50¢ each pattern for first-class air-mail and handline. Send to:

Alice Brooks
Needlecraft Dept. 263

Polish Daily Zgoda

Box 163, Old Chelsea Sta., New York, NY 10011. Print Name, Address, Zip, Pattern Number. EXCITING! New 1980 NEEDLE-CRAFT CATALOG with over 170 designs in great variety of crafts. 3 free patterns inside. Send \$1.00 132-Quilt Originals... \$1.50 131-Add a Block Quilts... \$1.50 130-Sweaters-Sizes 38-56... \$1.50 129-Quick/Easy Transfers... \$1.50 128-Patchwork Quilts... \$1.50 127-Afghans 'n' Dollies... \$1.50 126-Crafty Flowers... \$1.50 125-Petal Quilts... \$1.50 124-Gifts 'n' Ornaments... \$1.50 123-Stitch 'n' Patch Quilts\$1.50 122-Stuff 'n' Puff Quilts... \$1.50 121-Pillow Show-Offs... \$1.50 120-Crochet a Wardrobe... \$1.50 119-Flower Crochet... \$1.50 118-Crochet with Squares... \$1.50 116-Nifty Fifty Quilts... \$1.50 115-Ripple Crochet... \$1.50 114-Complete Afghans... \$1.50 112-Prize Afghans... \$1.50 107-Instant Sewing... \$1.50 105-Instant Crochet... \$1.50 102-Museum Quilts... \$1.50 101-Quilt Collection... \$1.50

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego wolnym głosem.

na — patrona strażaków — ufundowali przy okazji Kazimierzowi Wielkiemu płaskorzeźbę z jego podobizną.

Oprócz parafialnego, znajdują się w Lipnicy dwa inne kościoły, również cenne z punktu widzenia architekto-; nicznego: murowany kościółek z XVII w., związany z kultem Szymona bernardyna, filozofa i teologa z XV w., urodzonego w Lipnicy Murowanej, oraz perła architektury drewnianej — modrzewiowy cmentarny kościół św. Leonarda, według tradycji wzniesiony w 1203 r. na miejscu dawnej świątyni słowiańskiej, w obecnej postaci prawdopodobnie z końca XV w. Kościół ten zdobi piękna gotycka polichromia, cenna obrazy oraz XIV-wieczna płaskorzeźba Zaśnięcia Matki Boskiej. Centrum osiedla stanowi rynek z bocznymi ulicami. Wokół niego stoją XVIII-wieczne i XIX-wieczne domy parterowe z podcieniami. Układ przestrzenny zabudowy Lipnicy ma charakter miejski: kwadratowy rynek, z którego czterech naroży wybiegają po dwie ulice.

Z Lipnicą Murowaną związane są znane polskie nazwiska. Oprócz wspomnianego Szymona, profesora Wszechnicy Jagiellońskiej i spowiednika króla Kazimierza Jagiellończyka, należy wymienić Kazimierza Brodzińskiego — poetę, historyka i krytyka literackiego. Zasnął on między innymi jako sielankopisarz doby przełomu oświecenia i romantyzmu. W jednym z domów obejrzyć można portrety ludzi związanych z Lipnicą, między innymi kolejnych jej burmistrzów, w tym również portret Szymona Piszczkiewicza, pędzla samego Jana Matejki. Wiszą tu także podobizny dawnych górali, żyjących obecnie w Stanach Zjednoczonych, a zrzeszonych w Klubie Przemysłowo-Ratunkowym Lipniczan.

Wraz z rozwojem Lipnicy powstawały i rozwijały się bractwa cechowe. Z dawnych cechów: szewsko-garbarskiego, kowalsko-krawieckiego, rzeźniczo-masarsko-piekarskiego, garncarskiego, platnerzy, płócienników, grzebieniarzy, jedynie pierwsze cztery kultywują dawne tradycje. Starzy cechmistrz, stojący na czele bractwa, przechowyują stare dokumenty cechowe, pieczęcie i znaki, pielęgnują dawne pbrzędy rzemieślnicze.

Lipnica Murowana znana jest również z jedyne go w swoim rodzaju konkursu palm wypłatanych na Niedzielę Palmową. Odbywa się to według zasady: im większe gospodarstwo, tym wyższa palma. Główna nagroda przypada właścicielowi najładniejszej i najwyższej palmy.

Warto przy okazji wspomnieć, że niedaleko Lipnicy, na wzgórzu Bukowiec, znajduje się rezerwat leśny z ciekawym grzybem skalnym z piaskowca ciężkowickiego. Na wzgórzu Paprotna zaś można podziwiać piękną grupę skał z tego samego piaskowca, zwaną "Kamieniami Brodzińskiego". Jest to także rezerwat przyrodniczy.

Kuźnieców w Jugosławii

Bawiący od 2 dni w Jugosławii pierwszy wicepremier ZSRR, Wasyl Kuźnieców, zwiędzał najpierw gospodarstwa rolne i różne fabryki w Belgradzie i w okolicy, a wczoraj pojechał do Słowenii. Jest pierwszym wysokim dygnitarzem sowieckim, odwiedzającym Jugosławię po śmierci Tito.

Kuźnieców rozmawiał z obecnymi przywódcami jugosłowiańskimi, po czym ogłoszono, że nie zdołał uzgodnić z nimi poglądów na sytuację w Afganistanie i Indochinach.

Jak wiadomo, Jugosławia, jako jedno z pierwszych państw potępiło inwazję sowiecką na Afganistan i wietnamską interwencję w Kambodży.

★ AUTO

PINTO '72 automatik 736-0198
MAZDA RX 3, '76. W stanie idealnym sprzedam. 646-2275.

MAVERICK '74. Mały silnik. Doskonale stan. 278-5142.

'72 VOLKSWAGEN. W dobrym stanie: ręczna przekładnia. \$1,000. 276-9072.

'79 TOYOTA Corola. Automaty czna transmisja. Jak nowy. 12,000 mil, \$4,200. 631-5517 lub 276-7915.

'68 DODGE, \$180, 235-1520.

SPRZędam van do kontraktorki, sprzęt malarski, 278-3459.

SPRZęDAM Pontiac Ventura '73, 6 cyl. 685-9402.

SPRZęDAM Chevrolet Chevet '77, 4 cyl. dwu drzwowy, 685-9402.

'78 BUICK Regal. 6 cylindrowy, turbo. 3.8 litra, ochładzany, AM, FM radio. 777-5333

Wzrost Sprzedaży Domów

Washington. (UPI) — Raport rządowy donosi o wzroście sprzedaży domów w maju, spowodowanym głównie spadkiem stopy procentowej, która obniżyła się po raz pierwszy od 1977 roku przeciętnie do 13.6%.

Niektóre banki pobierają jedynie 12% od pożyczek na domy. Mimo to, w porównaniu do ub. roku, była o 39% niższa.

Przeciętna cena jednorodzinnego domu spadła do \$62,600.

★ Pomoc Domowa

WYŻYWIENIE I MIESZKANIE
W Nowoczesnym Domu Na Prowincji
Dla odpowiedzialnej pani w wieku 35 — 60 lat w zamian za towarzyszenie i pomoc domową kobiecie chorej na M.S. Wynagrodzenie do omówienia. Wolimy z doświadczeniem pielęgnarskim, lecz niekonieczne.

Dzwonić po 7.
W języku angielskim
(815) 459-5638 (815) 455-0574
(815) 455-5392

HOUSEKEEPER — CHILDCARE

Family with school age girls, needs experienced woman to live in. Room bath, TV. Glencoe. \$125. 5 day week. 835-5149

KOBIETA z ZAMIESZKANIEM

Własny pokój. Od niedzieli do piątku. Lekka praca domowa, 2 dziewczynki w domu. Musi znać trochę język angielski.

729-3846

GOSPODYNI z ZAMIESZKANIEM

Zachodnie przedmieście. Mieszkanie i wyżywienie plus dobre wynagrodzenie. Wymagana minimalna znajomość angielskiego. Dzwonić w języku angielskim.
664-7311 Podczas Dnia, Pytać o Nancy Albo 579-0620 Wiezorami

POTRZEBNA GOSPODYNI z ZAMIESZKANIEM

W Highland Park. Musi mówić po polsku i angielsku. Musi robić ogólną pracę domową i trochę gotowania. Wiezorami pomoc przy córce inwalide. Najwyższe wynagrodzenia. Własny pokój i łazienka. Dzwonić w piątek 1-7. Sobota cały dzień. 432-9493

POMOC do dwojga dzieci i pracy domowej z zamieszkaniem, potrzebna od zaraz. 679-3469.

MIESZKANIE i utrzymanie dla kobiety w południowej dzielnicy Chicago w zamian za trochę opieki nad starszą. 226-3876 po 5 po poł.

POTRZEBNA GOSPODYNI z ZAMIESZKANIEM

W Skokie. Własny pokój i telewizor. Dzwonić w języku angielskim i pytać o

Mr. Rotman 236-2202

GOSPODYNI — TOWARZYSZKA
Do asystowania starszej kobiecie. Lekkie gotowanie, sprzątanie. Własny pokój i zapłata. Potrzebna dorosła kobieta. Musi rozumieć po angielsku, posiadać referencje. Dzwonić po angielsku:
282-4603 — dzienne

POTRZEBNA KOBIETA

Do zaopiekowania się starszym mężczyzną. Trochę pracy domowej. Full time lub part time. Możliwy pokój do zamieszkania.

TEL.: 637-7885

ODPOWIEDZIALNA OSOBA

Lub Studentka Do Lekkiego Gotowania i sprzątania, w zamian za mieszkanie i wyżywienie.

DZWONIC W JEZYKU ANG.
384-9120

POTRZEBNE KOBIETY

DO PRAC DOMOWYCH z ZAMIESZKANIEM

Podstawowa Znajomość Angielskiego
TRAYCEE DOMESTIC AGENCY
Private Employment Agency
831-5530 w Języku Angielskim
640-7051 w Języku Polskim

RESPONSIBLE WOMAN

W/References to live in, and care for Winnetka home and 8 year old. For details call: 835-2218

KOBIETA do pilnowania dzieci. Z zamieszkaniem. 2 dzieci w wieku 9 i 7 lat. Wolimy w średnim wieku panią. Musi mówić trochę po angielsku. Dzwonić w języku angielskim.
338-0959

POTRZĘBUJĘ kobietę do dziecka od 7 rano — 4 po południu, 772-2104.

MATURE WOMAN

Light housekeeping to care for child (2½-year). Part time. Elmwood Park. Will pick up from bus or train. Experience preferred, references. Call after 6 P.M.

453-8223
Must Speak Some English

POTRZEBNA OSOBA

Do opieki nad starszą kobietą, która złamała rękę. Bez gotowania i czyszczenia, jedynie pomoc przy jej potrzebach. Tylko w tygodniu, weekend wolny.

622-6848

★ Pomoc Domowa

KOBIETA

W średnim wieku, do opieki nad starszą panią, codziennie od 3 p.m. — 10 p.m. Niedziela cały dzień. Zamieszkanie i utrzymanie w John Hancock. Musi znać angielski.

944-0563

Woman Needed

For General Housework
1 day a week (Speak some English). Vicinity Oakdale & Sheridan Rd.

Call:

DAYS: 440-3781

EVENINGS: 528-9340

Help Wanted WOMAN

To take care for elderly lady 2-3 hours a day in the morning.

Tel. 889-8223

PILNOWANIE DZIECKA I GOSPODARSTWO DOMOWE

Potrzebna kobieta do pracy domowej i opieki nad 7 miesięczną dziewczynką do domu w Evanston. 2-3 dni w tygodniu. Wygodna miejska komunikacja. Musi mówić trochę po angielsku. Dzwonić w języku angielskim.

475-1221

★ Praca żeńska

GENERAL OFFICE
Must type, operate calculator and be accurate with figures. Switchboard experience or we will train. Must speak English.
SLOTKOWSKI SAUSAGE CO.
2021 W. 18th St.

KITCHEN MATRON

9 — 5 or 9 — 4. 4 or 5 days a week. \$4.50 an hour. Must speak English. Call Miss Dugan. 372-5600

POTRZEBNA PANI DO BIURA PODRÓŻY

Musi mieć przynajmniej 3 lata praktyki. Dobra zapłata. Tel. 384-3200.

RECEPTIONIST/TYPIST

9 to 4 p.m. Exp. preferred but not necessary. Rosemont.

Ask for Mrs. Palmer
827-0011

CONDOMINIUM CLEANING SERVICE

Poszukuje pani polskiego pochodzenia, mówiącej trochę po angielsku, do sprzątania. Na pełen etat. \$4 na na godzinę na początek. Dzwonić po 7 wieczorem: 463-6467.

CLEANING LADY

For small office. 2 days a month.
ROBINSON & ASSOCIATES
3000 N. Cicero
777-6200

POTRZEBNA KOBIETA

Do operowania maszyn. Dobre wynagrodzenie i ubezpieczenie szpitalne. Musi umieć trochę po angielsku.
Zgłaszać Się Osobiście
5 2 5 9 W. GRAND AVE.
2 3 7 - 4 0 2 9

POTRZEBA MŁODYCH KOBIET I DZIEWCZĄT

DO PRACY
• General Factory Work
• Solderers, Coil Winders and Assemblers

Czysta, Lekka Praca
Dzienna Lub Nocna Zmiana
Stała praca, dobra zapłata i liczne świadczenia. Dobre i przyjemne warunki pracy.

Zgłoście Się Osobiście Do:
A C E
TRANSFORMER CO.
4545 W. Armitage

POTRZEBNA DOŚWIADCZONA KUCHARKA

do restauracji. Musi rozumieć trochę po angielsku. Dzwonić w języku angielskim.

Elmhurst, Ill.
Blisko stacji kolejowej
530-5115

POTRZEBNA WYSOKO KWALIFIKOWANA KRAWCOWA

Stawka \$6 na godzinę. Bardzo dobre warunki na przyszłość. Dzwonić i pytać o Miss Ricarda
835-5510

KOSMETYCZKA

Potrzebna od zaraz do ekskluzywnego salonu w Austin, Tx. Wymagane świadectwo szkoły kosmetycznej, poprzedniego zatrudnienia minimalna znajomość angielskiego. Dobre warunki pracy, zarobki, możliwość awansu. Proszę przesać życiorys, fotografie, kopie dokumentów

HALINA P.O. BOX 9486
Austin, Tx. 78766

Tel.: (512) 345-2626

Potrzebna także manikurzystka i fachowa masażystka

★ Praca żeńska

SUNLIFE OF CANADA
FIRMA OBECNIE OTWORZYŁA
NOWE BIURO W CHICAGO

I ma zapotrzebowanie dla osób znających dwa języki.

SERWIS
SPRZEDAŻOWY
I STANOWISKO
KIEROWNICZE

Wynagrodzenie i Komisowe
Proszę Dzwonić 692-2565

POTRZĘBA SPRZEDAWCZYNI DO PRACY W SKLEPIE WĘDLIN I DELIKATESÓW

Musi mówić po polsku i po angielsku. W soboty i w niedziele. Zgłosić się osobiście pnr.

4410 N. MILWAUKEE AVE.

POTRZEBNA fryzjerka. 6350 W. Irving Park Rd. 282-2291 — 283-8256.

SUNLIFE OF CANADA
HAS RECENTLY OPENED
A NEW OFFICE IN CHICAGO

And has openings for bi-lingual individuals in

Sales Service and Management Careers
Salary and commission are available. PLEASE CALL 692-2565

PRZYJMĘ bartenderkę na pełny czas. Angielski obowiązkowy. 736-8011.

KELNERKI

Potrzebne kelnerki do restauracji. Muszą mówić trochę po angielsku. Pełen etat. Zgłaszać się osobiście.
3205 N. CICERO

PART TIME SALES LADY

Must speak English and Polish.
WISNIEWSKI SAUSAGE
HU 6-0057
2336 N. Western Ave.

CASHIER/TYPIST

To work in professional pharmacy full time.

MEDICARE PHARMACY
158 W. Washington
372-8934

TECHNICZKA DENTYSTYCZNA

Znająca wszystkie fazy, potrzebna od zaraz. Konieczne doświadczenie w Ameryce.

775-3333, 823-3858 albo 675-5238

HELP WANTED

Need Experienced Waitress
Italian Food
Apply in Person or Call
625-4317
7443 W. Irving Park

POTRZEBNA KOBIETA

posiadająca prawo jazdy na stan Illinois i może prowadzić auto. Dzienna praca, 6 dni w tygodniu od 2 — 6 poł.
376-1212

REGISTERED NURSES

Needed in Canada!

TO WORK in a 31 BED ACTIVE TREATMENT HOSPITAL in East Central Alberta. 2 Practicing Physicians. Excellent Salaries according to AHA/UNA negotiated contract.
SALARIES \$1,465-\$1,717
Satisfactory recent experience recognized. Nurses residence for single females available. Must be licensed in Canada or eligible.

Please Send Resumé or Call
(403) 664-3526 COLLECT

BIG COUNTRY HOSPITAL

OYEN, ALBERTA, CANADA
TOJ 2JO

★ Praca

IRENE'S
EMPLOYMENT AGENCY
6201 W. TOUHY
Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja, dodatki i świadczenia
631-8878

HOUSE OF LLOYD NOW HIRING

Gift and Toy Demonstrators. Party Plan. Free kit. No investment. Fun job.

386-3266

MEDICAL TECHNOLOGISTS

POSITIONS ARE AVAILABLE ON 3rd shift!

Individuals will handle diversified duties. Hours are 11 P.M. to 7:30 A.M. Consolidated medical laboratories at Highland Park Hospital. We offer competitive salaries and outstanding benefits. ASCP or equivalent necessary. Join our modern, well equipped facility in a progressive community hospital. June grads will be considered. Qualified applicants should arrange appointment by contacting the Laboratory Manager of:

HIGHLAND PARK HOSPITAL
312/432-8000, Ext. 2300
718 Glenview Ave. Highland Park, IL
Equal Opportunity Employer M/F

★ Poszukuje Pracy

DWÓCH MĘŻCZYZN i kobieta. Z doświadczeniem przyjmą sprzątanie biur, sklepów, oraz budynków. Własne środki transportu. Znr jomość języka angielskiego. Dzwonić 7 wiecz. — 10 wiecz. 342-5168.

"HANDY MAN" ze znajomością stolarstwa poszukuje pracy. Oraz za skromny pokój zaopiekuję się domem.
889-2849

PODEJMĘ PRACĘ W FABRYCE LUB INNA

Mam doświadczenie na różnych maszynach przy odlewie części z aluminium.

478-3849 lub 767-1018

MURARZ, tynkarz poszukuje pracy, u kontraktora, lub doradcy. 637-0322.

DOSWIADCZONA bartenderka z referencjami przyjmie pracę. Tel.: 384-8472

★ Praca Męska

POTRZEBNI MEŻCZYŹNI
do Ogólnej pracy fabrycznej. Dobra
zapłata i ubezpieczenie. Musi czytać
i pisać po angielsku.
Zgłaszać Się Osobiście
5259 W. GRAND AVE.
237-4029

POTRZEBNY doświadczony stolarz.
284-1294.

Package Liquor Store
Needs Experienced Man As
ASSISTANT MANAGER
Evening Hours. Call Fred
725-4151

Immediate Openings For:
JOURNEYMEN
LINEMAN
(ELECTRIC POWER)

The Western Area Power Administration
Dept. of Energy has immediate
openings for Journeyman Lineman at
Page, Arizona and Hayden, Colo.
These positions cover journeyman
work on wood pole and steel power
transmission lines with voltage up to
345-kV. Work is performed by hot-
stick and bare-hand methods. Present
salary is \$10.39 per hour for 40-hour
week with overtime at time and one-
half. Other benefits include 9 paid hol-
idays, paid vacation and sick leave
and employer participation in health
and life insurance and retirement
plans. For more information and as-
sistance in applying for these positions
contact:

MARIE SICILIANO
Or Please Call (801) 524-5493
WESTERN AREA
POWER ADMINISTRATION
P.O. Box 11606
Salt Lake City, Utah 84111
Equal Opportunity Employer

Maintenance & Construction Co.
needs

A MECHANIC
Must speak English. Excellent job
conditions.
Call: 282-0717 — from 9 A.M. — 6 P.M.

\$20,000 ROCZNIE
KIEROWNIK
BUDOWY

Do Prowadzenia Remontów.
Musi znać angielski i mieć 2 lata
doświadczenia w Chicago.
583-1605

★ JANITOR

For Northside 46 unit apartment build-
ing. Must be experienced with good
maintenance skills. Salary plus apart-
ment. Must furnish references. Must
speak good English.
236-4877

Live and Work In Beautiful
LONG BEACH, CALIFORNIA

RISE TO YOUR CAREER POTENTIAL

AT
**MCC PACIFIC
VALVES**

MCC Pacific Valves is on the
move. It's growing, innovating
and developing new methods.
This takes a lot of people and pre-
sents many rewarding opportu-
nities. We are currently **HIRING**
AGAIN for the following posi-
tions:

TURRET LATHE
OPERATORS
N/C OPERATORS
VTL OPERATORS
MAINTENANCE
MECHANIC
(Swing Shift)

These positions require a mini-
mum of 18 months experience in
a Machine Shop, the ability to
read blueprints and use precision
measuring instruments. You must
have your own tools. You'll work
in a dynamic environment where
your knowledge will be constantly
stimulated and broadened.

We offer an excellent salary, a
full range of benefits that provide
coverage to your entire family
and the visibility to keep your
career on the move. We are firm
believers in promotion from
within and merit based salary
raises.

To explore these challenging
opportunities, please
Send Resumé or Call
MITCHELL ROSENBERG
(213) 426-2531, Ext. 200

MCC
PACIFIC VALVES

3201 WALNUT AVE.
Long Beach, California 90807
Equal Opportunity Employer (M/F)

★ Praca Męska

CONDOMINIUM
CLEANING SERVICE
Poszukuje pani polskiego pochodze-
nia, mówiącej trochę po angielsku,
do sprzątania. Na pełen etat. \$4 na
godzinę na początek.
Dzwonić po 7 Wieczorem: 463-6467

WANTED
WAREHOUSEMAN
For steel warehouse. To load and un-
load crates, and help cut steel. Some
English.
Call for appointment 345-9470

★ MAGAZYNIER

Potrzebny mężczyzna do pracy w
magazynie stali. Do ładowania i wy-
ładowywania towaru, oraz do pomocy
przy cięciu stali. Potrzeba minimalna
znajomość angielskiego. W celu umó-
wienia się dzwonić
345-9470

PRZYJMĘ nowo-przybyłego do pracy.
Tel.: 489-5755

POTRZEBNY krawiec do szycia ko-
żuchów. Tel. 925-3970.

PRZYJMĘ MECHANIKĄ
SAMOCODOWEGO
Z doświadczeniem. Język angielski
niekonieczny. Wymagane własne
narzędzia. Des Plaines.
296-9292

★ HANDY MAN

For small Contracting jobs & service
calls. Steady work. Must speak En-
lish.
583-1605

★ PORTER

Need full time person to do ware-
house and porter work. (Must speak
English.) Excellent pay and benefits.
APPLY

KROCH'S & BRENTANOS
2nd Floor Personnel Dept.
29 S. Wabash

MACHINIST—Horizontal Boring Mill
operator. Must have experience. 1st
shift, part time or full time. 635-6679.

SHEET METAL WORKER
Experienced for metal fabrication job
shop. Good insurance and profit shar-
ing. Near Belmont and Mannheim.
ACE METAL CRAFTS
455-1813 • 625-8745

★ DOCK WORKER

Need English speaking man with lift
truck experience. Able to read mi-
crometer and ruler.
CALL 772-4848

★ Domy

DOM OTWARTY
DO INSPEKCJI
NIEDZIELA 1-4
5659 N. NAGLE — 6400 W.
2 Bloki od Taft High School
Lepszy jak nowy, dwudziesto-
letni, murowany ranch z dwo-
ma sypialniami. Duża, nowo-
czesna kuchnia z gabinetami.
Duże kłozety, nowowytudo-
wany porch. Duża łota, 5 letni
garaż na 2 auta. Bardzo dobra
transportacja. Cena w śred-
niej 70-tce.
Zobaczcie w Niedzielę!



PIERWSZY RAZ NA RYNKU!
3721 W. AGATITE — 4400 N.
Wspaniałej kondycji, 3 mie-
szkanowy, po 2-3 sypialnie
w dwóch apartamentach.
Duże jadalnie i kuchnie z ga-
binetami. Dodatkowo 2 wy-
kończone pokoje z łazienką
w basemencie. Bardzo dobry
dochód. Garaż na 2 auta. Za-
interesowanych kupnem pro-
szę dzwonić do:

JANINA ZELEK
ZELEK R-TY/736-3787
4428 N. CENTRAL AVE.

2 MIESZKANIA
— TYLKO \$84,900
OTWARTY W NIEDZ. 1-4-3500 N.
5655 W. CORNELIA
Konieczne musicie zobaczyć tę
piękną mieszkanie. Nowoczesne
kuchnie i łazienki, nowe gazowe
ogrzewanie gorącą wodą i elek-
tryczność. Garaż. Dobry dochód.
Wiele dodatków.

DEDES
6213 W. BELMONT • 622-6200

BERWYN — PRZEZ WŁAŚCIELA
Lukusowy, 4-ro letni, murowany dwu-
poziomowy, 3 sypialnie. 1 1/2 łazienki.
Jadalnia/pokój gościnny. Centralne
ochołdzenie. Garaż na 2 1/2 auta. Wiele
dodatków. Dzwonić po angielsku:
447-6295

★ Domy

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO
KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skala Gibraltaru
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Mówimy po polsku
486-4130

★ O BOY TYLKO TROY!

5657 N. MILWAUKEE AVE. • Tel.: 631-0707
Spadkowa Sprzedaż!!!
DOM OTWARTY DO INSPEKCJI — NIEDZIELA 1-4
6031 N. MARMORA — 5900 ZACHÓD
(Okolica Milwaukee, Elston i Austin)
5 pokoi octagon z żółtej cegły, z garażem. Dużo dodatków. Można się
zaraz wprowadzić. Najlepsza dzielnica. Musicie zobaczyć!
BELMONT I MILWAUKEE!!!
2x5ki i 1x4ka, murowany z piwnicą. Spokojna boczna ulica Haussen Ct.
1 blok od Milwaukee. Dobra lokacja, pod każdym względem. Wpłaty
\$16,000.
3-4KI, 1 BLOK OD KOŚCIOŁA ŚW. JACKA
(George i Diversey.) Lokatorzy sami ogrzewają. Wpłaty \$11,000.

OKAZJA — SPADEK! 3244 W. BELLE PLAINE (4100 PÓŁ.)
OTWARTY DO INSPEKCJI W NIEDZ. 1-5
2x6, murowany. 1 blok na północ od Irving Park. Całość w doskonałym
stanie. Cena okazjna, \$6,500 wpłaty. Natychmiastowe objęcie.
SPADEK—CENA ZNIŻONA/3523 N. NOTTINGHAM (7100 Z.)
6-POK. REZYDENCJA OTWARTY W NIEDZ. 1-5
Nowoczesna kuchnia i łazienka, szybkie objęcie, można się potargować.

WACŁAWOWO
Murowany, 2-5ki, tuż koło
kościół i szkoły. Bardzo dobrze
utrzymany. Niskie podatki. Cena
zniziona!
WŁADYSŁAWOWO
COS DLA INWESTORÓW
6-mieszkaniowy, bardzo dobrze
utrzymany. Niskie podatki. Wie-
le dodatków. Blisko wszystkiego.
BUDA REALTY
2990 N. Milwaukee 486-6363 (5)
BRICK 2 FLAT
6018 McLEOD
CENTURY 21 FAY
6312 Milwaukee
775-1038
OTWARTY W NIEDZIELĘ
12 — 4
4249 W. ARMITAGE
STUCCO — MUROWANY
Dwu piętrowy. 6-cio pokojowe miesz-
kanie na górze. Pierwsze piętro 2
mieszkania, 2 1/2 pokoi od frontu. 3
pełne łazienki, nowy dach, nowe prze-
wody elektryki i gazowe. Nowa kana-
lizacja. Właściciel zostawia pralkę i
suszarkę. Właściciel rożumi po polsku.

PRIME REALTY
Polskie Biuro Realnościowe
3417 N. CENTRAL • 283-1234

★ FULLERTON-AUSTIN

4-MIESZK. MUROWANY DOM
1x7, 1x4, 2x3. W doskonałym stanie,
nowsze gazowe ogrzewanie. Świetnie
nadający się do zamieszkania dla wła-
ściciela-inwestora. Zadzwońcie dzisiaj
do Bob'a po szczegóły.
CENTURY 21
Heiser & Porto 26 774-3388

2-SYPIAL. DOM \$54,900
OTWARTY W NIEDZ. 1:30-4:30
5939 W. PATTERSON (3650 PÓŁ.)
Wyjątkowo czysty, drewniany dom
z zamkniętymi tylnią i frontową we-
randą, pełne, nadające się do rozbudo-
wy, poddasze, basenent, gazowe
ogrzewanie gorącą wodą. Nowy garaż
na 2 samochody. Nowy dach. Blisko
autobusów, sklepów i szkół.
CUNEO & HALSEY
6058 W. ADDISON 6-11 282-8100

★ MCKINLEY PARK

Piękny, murowany, 2-piętrowy dom
za tylko \$47,900. 3 i 5 pokojowe mie-
szkania plus mnóstwo dodatków. Alu-
minowe rynny i podsufłtki, drewni-
ane szafki i patio. Garaż na 2 samo-
chody i bardzo niskie podatki. Za-
dzwońcie dzisiaj, Wasz rejonowy ek-
spert realnościowy da Wam swoje
słowo.
CENTURY 21—ERWIN J. MICHAELS
254-8500

★ ZŁOTA OKAZJA!

Nowszy, murowany, 1 1/2-piętrowy
dom z osobnymi wejściami. 4 i 5
pokojowe mieszkania z nowoczesny-
mi, drewnianymi szafkami kuch-
niami i łazienkami typu "hollywood",
centralne ochładzanie na 1-szym
piętrze, garaż na 2 samochody i 1/2
łazienki w pełnym basemencie. Blisko
44-ej i Kedvale. Cena tylko \$109,000.
Zadzwońcie do swojego rejonowego
eksperta i porozmawiajcie!
CENTURY 21—ERWIN J. MICHAELS
254-8500

HOFFMAN ESTATES —
NEW CHICAGO
OPEN SUNDAY

JULY 20 & JULY 27 1 — 4
Handsome 8 room, 4 bedroom raised
ranch. 2 c. garage. Possible in/law.
\$70's.
Higgins Rd. (72 W.) to 1263 Oakmont.

ELLIS & ASSOCIATES
(815) 675-9925

TRZY POZIOMOWY
3 SYPIALNIE
Pokój gościnny, jadalnia, kuchnia,
pokój rekreacyjny, "utility" pokój.
2 łazienki. Garaż. Parket. Ogrodzony.
Buffalo Grove. \$76,500.
459-3168

WACŁAWOWO!
2x6ki murowane na pięknym blo-
ku Springfield! Dom w najlep-
szym porządku. Wykończony
(pare pokoi) w basemencie. Sklep
- komunikacja — szkoły —
wszystko na miejscu. Wpłaty
\$18,000.
O BOY TYLKO TROY!
3033 N. MILWAUKEE AVE.
Tel.: 276-5333

★ Domy

Chcecie Państwo
KUPIĆ — SPRZEDAĆ
DOM?

Dzwonić do mnie
FRANK PRĘDKI

JACKOWO
Murowany, 2x5. Bardzo blisko
kościół i szkoły. Bardzo dobrze
utrzymany. Niskie podatki. Cena
niska.

WACŁAWOWO
BELMONT-PULASKI
Jednorodzinny, murowany, bli-
sko wszystkiego, garaż murowa-
ny, gorącą wodą ogrzewany.

WACŁAWOWO
Murowany, 2-5ki, tuż koło
kościół i szkoły. Bardzo dobrze
utrzymany. Niskie podatki. Cena
zniziona!

WŁADYSŁAWOWO
COS DLA INWESTORÓW
6-mieszkaniowy, bardzo dobrze
utrzymany. Niskie podatki. Wie-
le dodatków. Blisko wszystkiego.

BUDA REALTY
2990 N. Milwaukee 486-6363 (5)
BRICK 2 FLAT
6018 McLEOD
CENTURY 21 FAY
6312 Milwaukee
775-1038
OTWARTY W NIEDZIELĘ
12 — 4
4249 W. ARMITAGE
STUCCO — MUROWANY
Dwu piętrowy. 6-cio pokojowe miesz-
kanie na górze. Pierwsze piętro 2
mieszkania, 2 1/2 pokoi od frontu. 3
pełne łazienki, nowy dach, nowe prze-
wody elektryki i gazowe. Nowa kana-
lizacja. Właściciel zostawia pralkę i
suszarkę. Właściciel rożumi po polsku.

235-3609
PIERWSZY RAZ NA RYNKU
OTWARTY W NIEDZIELĘ
1 — 4
3231 N. PAGE
Super luksusowy "Ranch". Ogromna
kuchnia i pokój rodzinny z wyjściem
na patio. 3 łazienki. Wszędzie dębowe
wykończenia. Podłogi z twardego
drewna. W niskiej \$90-ce.
GATEWAY REALTY 775-4440

★ NILES

Cały murowany 3 mieszkaniowy
z garażem na 2 1/2 auta. 2x6 poko-
jowe mieszkania, 1x5 pokojowe
mieszkanie, z 1 1/2 łazienkami w
każdym. Nowszy dach. Dobrej
jakości konstrukcja.

M.G.M. (102)
Dzwonić po angielsku
298-3366

Otwarty w Niedzielę 1 — 4
6106 N. AUSTIN — 6000 W.
Czysty, murowany dom dla spo-
kornionych. 5 i 3 pokoje. Bardzo
dobrze utrzymany. Wdowa musi
sprzedać.

Przejdźcie się obok
5013 W. GUNNISON
2x6 1/2 po 3 sypialnie i 2 pełne
łazienki. Kuchnie jak marzenie.
Pełna piwnica. Osobne systemy
ogrzewania. 37-stopowa parcela.
Budowniczy oferuje 11 1/4% sfi-
nansowanie. Musi być sprzedany.

HOMEFINDERS
6257 MILWAUKEE.....763-2323

JEFFERSON PARK
REZYDENCJA Z POLEROWANEJ
CEGLY
OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
4960 W. CARMEN

SPADKOWA SPRZEDAŻ
6 dużych pokoi, 3 duże sypialnie, 2
pełne łazienki, nowoczesne szafka
kuchnia, wbudowany piec kuchenny,
wykończona piwnica, gazowe ogrze-
wanie, murowany garaż na 2 auta.
Natychmiastowe objęcie. W celu in-
spekcji proszę dzwonić:
JOAN PASEK
622-6200
DEDES REALTORS

JEFFERSON PARK
2-mieszkaniowy, murowany. 2-6ki po 3
sypialnie. Garaż na 2 auta. Nowy
dach, przewody elektryczne i ogrze-
wanie. W pierwszorzędnym stanie.
\$89,900

ANGIELSKI, MUROWANY
Z mieszkaniem dla teściów. Nowy
garaż i chodniki. Wszystko świeżo
malowane. Cena zniziona. 3500 północ,
6200 zachód.

MUROWANY "CAPE COD"
3 sypialnie plus pokój rodzinny z ko-
minkiem do palenia drzewa, duży
pokład słoneczny, 2 łazienki, alumi-
niowe ozdoby. Piękny dom!...\$89,900

BEAULIEU
5341 Belmont 29 282-7979

"CZYSĆCIUTKI"
OTWARTY W NIEDZIELĘ 1:30-4
3300 N.
6246 W. HENDERSON
Murowany bungalow, 5 1/2 pokoi,
2 sypialnie, nowoczesna kuchnia
i łazienka, naturalne wykończe-
nie drzewa, pełna piwnica, garaż
na 2 auta, nowy dach, super
ogród.
DEDES
6213 W. Belmont • 622-6200

★ Domy

Chcecie Państwo
KUPIĆ — SPRZEDAĆ
DOM?

Dzwonić do mnie
FRANK PRĘDKI

JACKOWO
Murowany, 2x5. Bardzo blisko
kościół i szkoły. Bardzo dobrze
utrzymany. Niskie podatki. Cena
niska.

WACŁAWOWO
BELMONT-PULASKI
Jednorodzinny, murowany, bli-
sko wszystkiego, garaż murowa-
ny, gorącą wodą ogrzewany.

WACŁAWOWO
Murowany, 2-5ki, tuż koło
kościół i szkoły. Bardzo dobrze
utrzymany. Niskie podatki. Cena
zniziona!

WŁADYSŁAWOWO
COS DLA INWESTORÓW
6-mieszkaniowy, bardzo dobrze
utrzymany. Niskie podatki. Wie-
le dodatków. Blisko wszystkiego.

BUDA REALTY
2990 N. Milwaukee 486-6363 (5)
BRICK 2 FLAT
6018 McLEOD
CENTURY 21 FAY
6312 Milwaukee
775-1038
OTWARTY W NIEDZIELĘ
12 — 4
4249 W. ARMITAGE
STUCCO — MUROWANY
Dwu piętrowy. 6-cio pokojowe miesz-
kanie na górze. Pierwsze piętro 2
mieszkania, 2 1/2 pokoi od frontu. 3
pełne łazienki, nowy dach, nowe prze-
wody elektryki i gazowe. Nowa kana-
lizacja. Właściciel zostawia pralkę i
suszarkę. Właściciel rożumi po polsku.

235-3609
PIERWSZY RAZ NA RYNKU
OTWARTY W NIEDZIELĘ
1 — 4
3231 N. PAGE
Super luksusowy "Ranch". Ogromna
kuchnia i pokój rodzinny z wyjściem
na patio. 3 łazienki. Wszędzie dębowe
wykończenia. Podłogi z twardego
drewna. W niskiej \$90-ce.
GATEWAY REALTY 775-4440

KAMINS REALTY
BELMONT — CENTRAL
5-pokojowy, murowany bungalow,
2 sypialnie plus kryta i wyłożona
płytami weranda — może być
użyta jako letnia sypialnia. No-
woczesna kuchnia i łazienka.
Ładna boczna ulica. Na poddaszu
można zrobić dodatkowe pokoje.
Jarzynowy ogród. \$700 zachód —
3400 północ. Złóżcie ofertę.
Cena w niskich \$60 tys.

MILWAUKEE-CENTRAL PARK
2-5ki, drewniany, obity: 2 1/2-pię-
trowy z poddaszem i piwnicą; 3
łazienki; możliwość mieszkania
dla teściów. Centralne ogrzewa-
nie w mieszkaniu właściciela, 220
elektryczność, garaż. Par. św.
Jacka. W Połowie \$50 Tys.
MILWAUKEE — CENTRAL PK.
6 mieszkań po 4 pokoje i 2 sypial-
nie, murowany, gazowe ogrzewa-
nie gorącą wodą w mieszkaniu
właściciela. Lokatorzy ogrzewają
sami. Kryta weranda. Pełna
piwnica z 2-ma schodkami. Par-
cela 50x133 stop. Dochód \$10,500.
W niskich \$90 tys.

KAMINS
Realty
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

PARAFIA ŚW. TEKLI
Blisko Milwaukee i Devon
KONDOMINIUM
Piękna 5 pokojowa jednostka-
narożnikowa. 2 sypialnie, jadal-
nia. Prywatny balkon. Pieszy dy-
stans do miejskiej komunikacji
i do sklepów.
6300 Zachód 6000 Północ
MUROWANY RANCH
Widny, czysty, 4 1/2 pokojowy
dom. 2 duże sypialnie, luk-
susowa kuchnia. Basenent z po-
kójem rodzinnym. Centralne
ochładzanie. Garaż i dużo więcej.
6100 Zachód 6100 Północ
2 MIESZKANIOWY
Nowoczesny, murowany z żółtej
cegły. Dwa mieszkania po 5 po-
koi i 3 sypialnie każde. Base-
ment. Otwarte tylne werandy
(porches). Piękny duży ogródek.
W doskonałym stanie.
COLOIAN REALTORS
792-3511

★ Domy

BURBANK
OTWARTE W NIEDZIELĘ 1-5
Możliwość Finansowania.
Nowa sub-division/8619 S. Rutherford
3 sypialniowe bungalows i dwu-pozio-
mowe domy, z dołączonymi garażami.
Wjazd przy 86-ej i Oak Park.
HUGHES & ROWEN
Dzwonić 284-0671 — 767-5149

2 PIĘTROWY
Po 4 pokoje, kryte werandy. Ogrze-
wany gazem. Aluminiowe okna, drzwi.
Garaż na 2 auta. Basenent, poddasze.
6500 W. — 2400 N. Parcela 125x35.
Agenci Wykluczeni
637-2894

PRZEZ WŁAŚCIELA
w CRAGIN

do sprzedania dom,
narożnikowy dwu-mieszkaniowy. Ga-
zem ogrzewany. Garaż na samocho-
dy. Cena niska \$70-ta.
Tel. 889-8694

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
2242 N. MARMORA (5900 W.)
2-4ki po 2 sypialnie, pełna piwnica,
nowe gazowe ogrzewanie gorącą
wodą.
Umiarkowana Cena
DEDES REALTORS • 622-6200

MONTROSE — MCVICKERS
Murowany ranch, 3 sypialnie. Kuchnia
i miejsce od jedzenia. Garaż na 2 auta.
Centralne ochładzanie. Blisko parafii
Św. Roberta.

BEST REALTY
631-3570

4-y MIESZKANIA 2x5ki i 2x4ki
Murowany z piwnicą i garażem
na ul. Roscoe. Dom czystutki
jak Łza! Blisko parafii św. Wa-
cława. Dobra transportacja i za-
kup! Milwaukee i Belmont.
O BOY TYLKO TROY

★ Domy

GLENVIEW

Duży murowany, dwu-poziomowy z 3 sypialniami. 2½ łazienki. Garaż na 2½ auta. Duża jadalnia. Można się natychmiast wprowadzić.

M.G.M. (469)
Dzwonić po angielsku.
298-3366

DOM na sprzedaż przez właściciela na Jakubowie, tel.: 637-7307.

NILES

“GOLDEN ACRES”
Przy Golf Mill

Dom Na Sprzedaż Przez Właściciela — Ostatnie 2 Tygodnie.

Otwarty w Niedziele 1 — 6
9806 HUBER LANE

Jedno-rodzinny, 3 sypialniowy, murowany, 3 poziomowy. Ogromna nowa kuchnia, 2 duże pokoje rodzinne, 2 kominki. Sliczny ogród z patio. Garaż owalny wjazd. Mnóstwo dodatków. Ten dom naprawdę warto zobaczyć.
W średniej \$130-tce.
967-6415

5100 Zachód 5000 Północ
PRZEZ WŁAŚCICIELA
Nieskazitelny Murowany Dom
6 pokoi, 3 sypialnie, 1½ łazienki. Wykończony basement. Tynkowane ściany. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. 38x125 parcela. Dużo dodatków. Blisko Jefferson Terminal
777-1521

LUKSUSOWY, 2 MIESZKANIOWY MUROWANY DOM
2 mieszkania po 3 sypialnie i dodatkowe 2 sypialniowy mieszkanie. Wykończenia i szafkaowe kuchnie z debowego drewna. Garaż na 2½ auta. Przez Właściciela 5936 S. KOLIN
Po Umówienie Dzwonić 586-1080

ADDISON-CUMBERLAND
OPEN SATURDAY AND SUNDAY 1-5
3709 OLCOTT
4 BEDROOM BUNGALOW
2 car garage. All large rooms. Full basement. Many extras. \$82,500
MARTIN MARBRY
8620 Golf P.Z.M.A 297-3333

ACH!
CENTRALNE
OCHŁADZANIE

Zadzwońcie Po Umówienie
5800 W. SUNNYSIDE (4000 N.)
Przejdziecie obok — nie przeszkadzajcie! Czysty narożnikowy, murowany rozłożysty ranch. 6 pokoi + ładny wykończony basement + murowany garaż na 2 auta. Zadzwonić do Teri po umówienie.

BAIRD & WARNER
775-1855
5430 W. Devon • Chicago

PRZEZ WŁAŚCICIELA
6 Pokojowy
Murowany Bungalow.
Blisko 5700 i S. Sacramento.
434-6009

MUROWANY
2 APARTAMENTOWY,
TYLKO \$75,900

Luksusowy, dobrze utrzymany. Blisko miejskiej komunikacji. Pełny basement. Oddzielne systemy ogrzewania i elektryka. Właściciel przyjmie oferty. Dzwonź zaraz, w języku angielskim.
J. MARS 1-7 678-0300

6300 zachód 3900 północ
NOWY, MUROWANY RANCH
3 sypialnie, 1½ łazienki. Duża kuchnia (kitchen-dinette). pełny basement możliwość urządzenia mieszkania dla krewnych. Budowniczy przyjmie ofertę. Dzwonić w języku angielskim.
J. MARS 678-0300

DES PLAINES
Otwarte w Niedziele 12 — 5
470 LITTLE PATH
3 sypialniowy, dwu-poziomowy. 2 pełne łazienki, plus Florida room. Dużo dodatków. Duża parcela. Musi być sprzedany. Przez Właściciela
Dzwonić w języku angielskim.
298-3133

PRZEZ WŁAŚCICIELA
OKOLICA MIDWAY
4737-43 W. 65th Street
8 MIESZKANIOWY BUDYNEK
Piec i lodówki w każdym mieszkaniu. Osiatkowa parcela. Automatyczna maszyna do prania i suszarka własności właściciela (Coin Operator Machines) \$22,000 roczny dochód. Cena \$148,000.
Po umówieniu proszę dzwonić
246-1607

ARCHER — PULASKI
PRZEZ WŁAŚCICIELA
MUROWANY BUNGALOW
3 sypialnie. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Wszędzie dywany. Wykończony basement — wykładany panelingiem i kafelkami, z ½ łazienką. Centralne gazowe ogrzewanie. 40 stóp parcela. Garaż złączony z warsztatem. — magazynem na narzędzia.
376-9594

VICINITY
WABANSIA — LONG
3 Flat Brick Building
Attractive newly remodeled. 2 apartments 5½ rooms, 1 apartment 4 rooms. 2 car garage. Must be seen to appreciate. Asking \$70,000.
622-7985

6-cio POKOJOWY DOM
DO SPRZEDANIA
3 sypialnie. Centralne ochładzanie. Okolica Fullerton — Lawndale.
Dzwonić 4 — 9, Po Pol.
772-5277

★ Domy

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Luksusowy, dwu-apartamenty dom. Dwa lata stary. Osobny system ogrzewania i elektryki. Częściowo wykończony basement. Garaż na 2 auta. Okolica 62-ga i Kildare
Dzwonić po 5-tej.
735-3711

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Parafia Św. Turybiosa

Murowany 6-cio pokojowy dom w stylu Georgian. Nowoczesne mieszkanie. Duże 3 sypialnie. Wykończony basement z dodatkową sypialnią. Duża parcela.
581-6487

PRZEZ WŁAŚCICIELA
59th i S. TRIPP

4 sypialnie, 1½ łazienki. Wykończony basement. Centralne ogrzewanie na gorącą wodę i centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta, obity aluminiowym sidingiem. W niskiej \$80-tce.
767-5190

MUROWANY dwu piętrowy. 5tka i 6tka. Na Jackowie. 227-6793.

PAR. ŚW. BRUNONA

Century 21 ma dla Was złota okazję! Duży, murowany dom z 2-ma mieszkaniami. 6 pokoi w każdym mieszkaniu z nowoczesnymi kuchniami i 3-ma sypialniami. Murowany garaż na 2 samochody z przyłączoną budą na przechowywanie, mierzącą 18x20 stóp. Zadzwońcie do Century 21 — Michaels po złote kupno! Cena tylko \$59,900.
CENTURY 21—ERWIN J. MICHAELS
254-8500

CENTURY 21
ERWIN J. MICHAELS
254-8500

KOPALNIA ZŁOTA — \$49,900

Piękny, murowany, 2-mieszkaniowy dom. 5 i 4 pokojowe mieszkania, nowy dach, nowoczesne kuchnie i łazienki. ½ łazienki na poddaszu plus wspaniały, pełny basement. Doskonałe położenie w Brighton Park. To kupno uszczęśliwi Was. Zadzwońcie do Century 21—Michaels po nasze słowo.

CENTURY 21
ERWIN J. MICHAELS
254-8400

CZAS NA KUPNO!
PROCENTY ZNIŻONE,
NIE CZEKAJCIE!
OCENIĘ BEZPŁATNIE



JEAN DZIADUS

Otwarty w Niedziele 1 - 4
4934 W. OAKDALE
Murowany bungalow, 2 sypialnie, jadalnia, właściciel opuszcza stan. Cena w \$50-tce.

OKOLICA NORWOOD PARK
Cudowny murowany z mieszkaniem dla krewnych, osobne wejście. 1x5, 1x3. Prywatnie pokazujemy, proszę dzwonić do mnie.
McMULLEN 631-8300

WEST CHICAGO

Custom built brick ranch on over ½ acre with trees, fireplace. 1st floor family room, full basement.
THORSEN REALTORS
Jean Towers • 495-3500

Otwarte w Niedziele 1-4
3637 N. ORIOLE (7600 Zachód)
6 pokojowy, murowany. 3 sypialnie, 1½ łazienki. Garaż na 2 auta. Szybkie objęcie. Blisko katolickich szkół. W \$60-tce.
GATEWAY • 775-4440

Blisko naszego biura murowany dom. 2x6-ki z garażem, 2 osobne gazowe ogrzewania. Tylko. \$66,500
ALTO REALTY
237-0770
5131 W. FULLERTON

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Otwarty w Niedziele 1 — 5
4830 W. ALTGELD

W parafii Św. Genowefy. Murowany dom. Jedna sześotka i jedna piątka. Centralnie gazowe ogrzewanie. Nowe przewody elektryczne. Garaż na 2 auta.

BELLWOOD
WEST OF MANNHEIM
24 Year Brick Ranch

3 bedrooms. Full basement. 1½ baths. Beautiful new finished rec room with wet bar. 2 car heated garage. 3 blocks to C&NW, walk to bus. Owner retiring to Florida. Low \$60's.
CALL BERNIE:
279-4996

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Parafia Św. Turybiosa
Dwu Mieszkaniowy Murowany Dom
9 lat stary. Nowoczesne kuchnie. 5 pokoi na pierwszym, 6 pokoi na drugim. Osobne systemy gazowego ogrzewania. Garaż na 2½ samochodu. Dogodna miejska komunikacja. Przystępna cena.
767-2766

★ Domy

MUROWANY DOM
NA SPRZEDAŻ

Przez właściciela, 4 sypialnie, 2 łazienki, wykończona piwnica, klimatyzowany, koło St. Constance Parish. Wysoka \$80-tka. Dzwonić po angielsku po 6 P.M. TEL.: 283-6525

BELMONT — LARAMIE Area
6 rooms, brick home, 3 bedrooms. Formal dining room. Full basement. 2 car garage. Owner must sell. Mid \$60's or offers.

DIMAR REALTY
774-8866

OTWARTE W NIEDZIELE 1-5
8437 W. Windsor
Nowy, luksusowy, 2 mieszkaniowy, 6½ pokoi i 1½ łazienki każde mieszkanie. Duża kuchnia (country size). Pożyczka 12%.
DAVID J. CAHILL BUILDERS
283-6789

JEFFERSON PARK
4815 N. NAGLE AVE.
Otwarty w niedzielę od 1-4:30 po pol. 6½ pokojowy murowany. 4 sypialnie, 1½ łazienki. Wykończony basement. Garaż. Właściciel musi sprzedać.
SELLERS REALTY
Tel.: 282-9181

LEPSZY NIŻ NOWY
OTWARTY W NIEDZIELE 1:30-4
(3500 N.)
5342 W. CORNELIA
“DOM NA POKAZ”
Wspaniały, 6 pokoi, 3 ½ łazienki sypialnie, super nowoczesna kuchnia i łazienki, wykończoną piwnicą z barem, centralne ochładzanie, garaż na 2 auta, nowy dach, dodatki!
DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200

2x4ki TYLKO \$45,000!
(Na bocznej ulicy, blisko Belmont i Milwaukee.) Dodatkowo 2 pokoje w basemencie. Osobno ogrzewany. Nowszy garaż. Szybkie objęcie.
O BOY TYLKO TROY!
3033 N. MILWAUKEE AVE.
Tel.: 276-5333

OPEN SUNDAY 1 — 3:30
EDISON PARK
7316 IBSOON STREET
Octagon, brick bungalow, 3 plus bedrooms.
CENTURY 21 FAY
6312 Milwaukee
775-1038

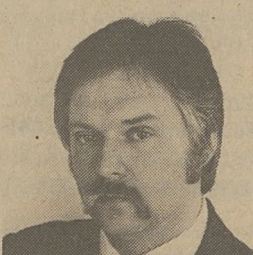
PRZEZ WŁAŚCICIELA. 2500 N. — 4500 W. 5 pokoi (2 sypialnie). Basement. Garaż. 278-9533.

HARLEM-DIVERSEY AREA
Beautiful brick ranch. 3 bedrooms, 1½ baths. Central air. 2-car garage. Semi-finished basement. Perfect condition. Owner must sell.
DIMAR REALTY • 774-8866

Murowany,
2 Sypialniowy
BUNGALOW
Gazowe ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Basement, w którym można urządzić mieszkanie.
Okolica 52 i California.
Cena \$39,500 lub najlepsza oferta. Dzwonić po 6 wiecz.
482-9044

Dom Otwarty w Niedziele 1 — 5
3735 W. 58th PLACE
3 sypialniowy, super luksusowy bungalow. 1½ łazienki. Duża parcela. Mnóstwo dodatków. Mamy inne w doborowych lokalizacjach.
HUGHES & ROWEN
284-0671 albo 767-5149

Nie czekajcie aż ceny domów pójdą w górę. Skorzystajcie z okazji, a będziecie zadowoleni. Przyjdźcie do mnie po bezpłatne i dokładne informacje w uzyskaniu których pomaga nam własny komputer. W przeciwnym razie absolutnie nie wszystko co jest osiągalne na markecie. Mam duży wybór dwu i trzy mieszkaniowych domów.



867-5757 lub 763-5488
MARK RZEPKOWSKI
ZITTEL REALTY
4950 N. Harlem

Dom Otwarty Niedziela 1 — 5
827 S. GREENWOOD (Park Ridge)
Absolutnie luksusowa rezydencja, dwu letnia, zbudowana na zamówienie.
ZAPRASZAM

OTWARTE W NIEDZIELE 1 — 5
5315 S. MENARD
Nowy Super Luksusowy, Murowany Bungalow. 3 sypialnie, 1½ łazienki. Podłogi i wszystkie wykończenia z debowego drewna. Garaż na 2 auta. ½ bloku na północ od Archer.
BURKE CONSTRUCTION • 586-2072

★ Domy

Wojewnik's Realty

Udzieli Państwu Fachowej Porady w sprawie Kupna lub Sprzedaży Waszego Domu Zupelnie Bezpłatnie. Ma duży wybór domów na północnym zachodzie Chicago i Przedmieściach, jeszcze po niskich cenach.

Wstęp lub dzwonić do biura:
WOJEWNIK'S REALTY
5809 W. Fullerton Ave.
Tel. 889-1642

JEFFERSON PARK
5215 N. NASHVILLE
Otwarty w Niedziele 1 — 4:30
Nowszy 4½ pokojowy murowany ranch. W nieskazitelnym stanie.
SELLERS REALTY TEL.: 282-9181

3 PIĘTROWY
MUROWANY DOM
DO SPRZEDANIA
2x3 i 1x6 i sklep z mieszkaniem.
763-7793

3613 W. GEORGE STREET
(2900 Północ)
Nie przeszkadzajcie lokatorom. 2x6, murowany. Właściciel może sfinansować. Agent.
889-3633

PIĘKNY, MUROWANY RANCH
5½ pokoi, 3 sypialnie, 2-autowy garaż. Świetna okolica.
ASSET REALTY 889-8824

JACKOWO!
Na ulicy Avers, blizkości Milwaukee i Belmont. Murowany, 2 mieszkania 5 i 6 pokoi. Basement. Natychmiastowe objęcie jednego mieszkania. Idealne położenie na zakupy, transportację, szkoły. Spadkowa sprzedaż, tylko \$58,000.
O BOY TYLKO TROY!
3033 N. MILWAUKEE AVE.
Tel. 276-5333

NOWOCZESNIE WYKONCZONY
WEWNĄTRZ JAK NOWY
5 Pokojowa, Obita Sidingiem Rezydencja. 2—3 sypialni. 1½ łazienki. Pół wykończony basement. Nowy “furnace.” Centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. Niższa \$30-ka. Blisko mojego biura.
GALLIK REALTY
3921 W. Fullerton • 772-8554

Dom Otwarty w Niedziele 1-5
3315 N. KILDARE (4300 W.)
Piękny, 6-pokojowy murowany bungalow, 3 duże sypialnie, zupełnie nowoczesna kuchnia i łazienka, całkowicie wykończona piwnica. Przyjeździe i przekonacie się sami. Jest to bardzo czysty dom.

BEAULIEU

5341 Belmont 28 282-7979
JEFFERSON PARK
W parafii “Our Lady of Victory”. 7 jasnych, dużych pokoi 2 sypialnie plus oddzielna jadalnia. Pierwsze piętro. Blisko wspaniałej komunikacji miejskiej, sklepy i parki. Ogrzewane. Jeden rok kontrakt. (lease). \$340.
828-4004 podczas dnia

NA JACKOWIE
Drewniany, 3-mieszkaniowy dom blisko sklepów i transportacji.
ASSET REALTY 889-8824

HARLEM — IRVING
4-ro sypialniowy murowany bungalow. 1½ łazienki. Właściciel pomoże sfinansować.
3949 N. OCTAVIA \$78,500
W tygodniu 235-2414 wiecz. 625-8566

2800 PÓLNOC 4300 ZACHÓD
Murowany bungalow. Na sprzedaż przez właściciela. 7 pokoi, 3 łazienki. Kryta weranda. Garaż na 1½ auta. Pełen basement. Niska \$60-ka.
Dzwonić po angielsku
283-0240

NORWOOD PARK
6438 N. SAYRE
PRZEZ WŁAŚCICIELA
3 sypialniowy, murowany Georgian. Wszędzie dywany. Kominiek. Łazienka wykładana kafelkami z ceramiki. Pełny basement. 185x45 parcela. Dzwonić w języku angielskim.
631-8085

NILES
Otwarty Dom Przez Właściciela
19 — 20 LIPCA
12 — 4
8274 N. OZARK

6 pokoi — 2 sypialnie. Murowany dwu poziomowy. Przyległy murowany garaż na 2½ auta, na ½ akra. Wiele dodatków.
\$89,500
825-3413

MOUNT PROSPECT
Przez Właściciela
3 Sypialniowy, Murowany Ranch
1½ łazienki. Całkowicie wykończony basement. Garaż na 2½ auta. Duża parcela. Mnóstwo dodatków. Wspaniała lokalizacja. Dzwonić w języku angielskim.
437-9165

PRZEZ WŁAŚCICIELA na Jakubowie. 2-u piętrowy, murowany. 2432 N. Monitor. 622-6391 po 4-tej.

PAR. ŚW. WŁADYSŁAWA—3 BLOKI
5400 ZACHÓD — 3300 PÓLNOC
Ładny, 6-Pokojowy, Murowany Plus Gabinet
WSZYSTKO NA JEDNYM PIĘTRZE
CENA W \$60 TYS.
DEDES REALTORS • 622-6200

★ Domy

GALEWOOD
OPEN SUNDAY 1 - 4
1822 N. OAK PARK AVE.
Beautiful yellow brick octagon, 3 bedrooms, formal dining room, full basement, newer roofed house and 2-car garage. Must see; in \$60's.
CENTURY 21 RCA
456-4004

JEFFERSON PARK
Nowsza piękna murowana ranch. 3 sypialnie. Basement. Garaż na 2 auta.

APOLLO REALTY
Tel.: 685-8900

PRZEZ WŁAŚCICIELA
Na Zach. od Cumberland
Na Północ od Montrose
PIĘKNA DZIELNICA
SCHORSCH FORESTVIEW
Cały murowany z polerowanej cegły ranch. 6 pokoi, 3 sypialnie. Centralne ochładzanie. Całkowicie udoskonalony, nie trzeba pracy w utrzymaniu domu. Parcela 60x115.
589-0671

NA JAKUBOWIE
Murowana rezydencja z garażem, gazowym ogrzewaniem i wykończonym basemementem. Pięknie utrzymany dom.
ALTO REALTY
5131 W. Fullerton Ave.
237-0770

PARAFIA PIĘCIU BRACI
MĘCZENNIKÓW
Przez Właściciela. Dwu-Piętrowy, Murowany. Po 4 pokoje każde mieszkanie. Kryte werandy. Oddzielne, gazowe ogrzewanie. Aluminiowe okna i drzwi. Pełny basement i poddasze. Murowany garaż na 2 auta.
927-6507

POŁUDNIOWA STRONA
NAJWIĘKSZY WYBÓR DOMÓW
I NAJLEPSZA SPRZEDAŻ W
CENTURY 21
CAHILL BROS.
4100 W. 63rd St.
Zapytaj o
Andrzeja Wojdelskiego
Rozmów się z nim w języku ojczystym.
430-3320 lub 585-6100

★ Domy Poza Chicago

BENSENVILLE
SHARP RAISED BRICK RANCH
7 rooms, 3 bedrooms, 1½ baths. All rooms carpeted. Central air. Many extras. Near schools and train. Low 80's.
766-3866

OKAZJA
DOMEK
5 pokoi, 2 sypialnie, otoczony świerkiem, w ładnym spokojnym miasteczku. 80 mil od Centrum Chicago na południowo-wschodniej stronie. Idealne dla emerytów lub jako dom wypoczynkowy. Cena \$12,000. Po bliższe informacje tel.: 465-5650

DOM DO SPRZEDANIA
W WISCONSIN
Dom 28 x 32, z pełnym basemementem plus 1 akr. ziemi.
Dzwonić: (608) 847-7627
Lub pisać.
Ray Wollmar
Route, Mauston, Wisconsin 53948

NILES
DOM OTWARTY NIEDZ. 1-4:30
6538 W. EBINGER DR. (6900 POL.)
Piękny, obity aluminium dom z 3-ma sypialniami. Nowa elektryczność, nowy boiler, boczny wjazd, garaż. Bardzo niskie podatki. Cena w \$70-ce.

OMNI 1 REALTY
6100 W. ADDISON • 777-9500

★ Kondominium

OKOLICA
FOSTER
— CUMBERLAND
Luksusowe, czyste murowane. 2 sypialniowe kondominium. Ma nowe urządzenia. Blisko do transportacji.
Tylko \$59,900
Teri Nawara 775-1855
BAIRD & WARNER
5430 W. Devon, Chicago

★ Rozmaite

★ Interesy

MOTEL - LETNISKO

Piękne letnisko w Wisconsin Dells z dojściem do jeziora. Duży dochód. Także
Akrowa Działka
Pod budowę motelu lub kondominium. TYLKO ZAINTERESOWANI PROSZĘ DZWONIC.
(608) 254-7007

POSZUKUJE współnika do interesu — może być “bossem”, a ja wykonawcą.
486-7750

OKAZYJNA SPRZEDAŻ
POLSKA RESTAURACJA

w pełni wyposażona, dobrze prosperująca, w atrakcyjnym miejscu — wyrobiony od lat interes tania do sprzedania. Kontaktować się na adres:
5821 W. BELMONT
lub telefonię:
637-3611 i 237-8332

Sklep Delikatесowy
DO SPRZEDANIA
Po informacje proszę telefonować
Od 9 Rano do 6 Wiecz.
736-3524

DEALEROSTWO
UŻYWANYCH
SAMOCHODÓW
Bardzo dobry interes.
APPOLO REALTY 685-8900

★ Rozmaite

DWU MIESIĘCZNE kotki oddam do domu w dobre ręce, 235-9885.

AIR CONDITIONER na elektrykę 110 oraz 220 za \$50, 453-6095.

NA SPRZEDAŻ piec kuchenny, maszyną do szycia, łożko. 276-5615.

GARNKI
ZE STAINLESS STEEL
Sprzedaje komplety garnków (20 kawałków stainless steel). Gwarancja na całe życie, mogę zrobić pokaz w domu. To ogłoszenie jest kuponem na \$30 zniżki. Po infr. i umówienie dzwonić:
772-2615

OKAZJA! 20—50% zniżki na fabrycznie nowe radia, telewizory, stereo itp. firm: Panasonic, Zenith, Sylwania, Technics, z lekko uszkodzonymi obudowami i z pełną fabryczną gwarancją. Oferujemy także po bezkonkurencyjnie niskich cenach stereofoniczne radia z magnetofonami kasetowymi firmy Panasonic, ze wskazówkami, jak przełożyć na odbiór stereofonicznego programu UKF w Polsce. Fachowe porady i profesjonalny serwis na wszelkie urządzenia telewizyjne i radiowe. FEDERAL ELECTRONICS, TV & HiFi.
955 W. ADDISON 549-3138

ATRAKCYJNE I NIEDROGIE
Wycieczki Do Great America
W Każdą Sobotę i Niedziele
PO INFORMACJE DZWONIC:
282-1955, Pytać o Zdżicha

REFRIGERATORS &
AIR CONDITIONERS
Reasonable priced. LIKE NEW
Ask for Bill. After 6 P.M.
583-7015

DO SPRZEDANIA owalny stół do jadalni, 6 wysłanych krzesel, dywan i klimatyzator. 452-7584 po 5.

AKORDEON jak nowy 120 bas, 16 rejestrów. Przystępna cena. 384-8394.

KLIMATYZATOR (air conditioner) 18,000 B.T.U. 220 volt. \$180. 637-2273.
UŻYWANE rzeczy do sprzedania.
486-1841

NA SPRZEDAŻ
Mahoniowy stół do jadalni i 6 krzesel. \$150. Stół kuchenny \$50. 3 “Arvin” elektryczne piece do ogrzewania. \$35. Wm. Roger szafkaowy zwilżacz powietrza \$25. Posrebrzany komplet sztućcy na 12 osób. \$225. “Pull-up chair” \$15. “Craig” 8 szkiełkowy stereo (8 track) plus 29 taśm. (disco lights). \$135. Dużo innych drobnych artykułów.
625-9190 po 6 po południu.

WSPANIAŁA
WYCIECZKA
Do Colorado i Inne. .
Tel.: 725-5035

DO SPRZEDANIA, piec kuchenny, lodówka, maszyna do prania i dużo innych rzeczy, bardzo tanio. 3128 N. Drake. 588-2618.

MEBLE DO SPRZED

★ Domy z Interesem

PRZEZ WŁAŚCICIELA
NAROŻNIKOWY BUDYNEK
8 apartamentów, tawerna i damski zakład fryzjerski. Dzwonić po 7 wieczorem.

685-8641

ŚWIETNY INTERES

Murowany budynek z tawerną. "Beer Garden" plus 4 apartamenty. Diversey-Cicero.

282-5692

JACKOWO

1-6ka 1-5ka i salon piękności. Murowany budynek. Lokatorzy sami ogrzewają. Dochód \$750 miesięcznie. cena tylko \$55,000. Proszę dzwonić:

BUDA REALTY

2990 Milwaukee —1— 486-6363

FULLERTON — LARAMIE
Świetny na dochód lub interes. Murowany, 2 apartamenty, 2 sklepy i garaż. Bardzo czysty. **ASSET REALTY 889-8824**

NA SPRZEDAŻ 2 MUROWANE BUDYNKI NA JEDNEJ PARCELI
Sklep i 3 mieszkania. Dobry dochód. Przystępna cena.

Blisko Archer i California.

RE 5-3089

★ LETNISKA

LETNISKO

Do wynajęcia domek z 2 sypialniami na wakacje. Blisko Wisconsin Dells.

725-7980

★ Posiadłości Poza Chic.

WAUSAKEE WISC. PRZEZ WŁAŚCICIELA

4 pokojowy dom, kryta weranda, garaż. Woda zaopatrywana przez miasto. Parcela 155 x 155. \$28,000.

546-1012

LAKE GENEVA

7 mil od Lake Geneva. 10 akrów ziemi z 3-letnim murowanym domem, pełny basen, 3 sypialnie, 2 łazienki, prawdziwy kominek. Cena \$81,000.

WISCONSIN DELLS
8 mil od Wisconsin Dells. 93 akry ziemi, włączają 40 akrów lasu. Cena \$100,000.

RADIO REALTY

588-5393

"Dziennik Związkowy"
kosztuje mniej
niż szklanka piwa!

★ Posiadłości w Polsce

Posiadłości w Polsce

Okazja Do Sprzedania
Gospodarstwo Rolne w Polsce
13 akrów, całkowicie zmechanizowane, zabudowania w dobrym stanie. Piękne Położenie. Województwo Tarnów. Cena do uzgodnienia. Po więcej informacji telefonować:

312-693-6943

SPRZEDAM OKAZYJNIE

6 działek w jednej całości z rozpoczętą budową domu. Około 7300m², (73 arów), przy Ul. Młodzieży Polskiej w Kętach.

Cena: 3,000 dol.

Po informacji: Eug. Sołtykiewicz
ul. Michałowskiego No. 17 M-3
Tel. 388-76, Kraków, Poland

SPRZEDAM GOSPODARSTWO

2 ha. albo 0.5 ha z prawem wybudowania szklarni, pieczarkarni 2 km. od Bochni. Dzwonić po 7-ej, w niedziele cały dzień.

622-4116

★ Poszukuje Mieszkania

POSZUKUJE mieszkania z dwoma sypialniami, najchętniej na parterze, w parafii 5 Braci Męczenników. 2 dzieci w wieku szkolnym. 925-4898.

MAŁŻEŃSTWO. Dwoje lekarzy med. Stały pobyt, poszukuje małego, niekrępującego mieszkania, w dobrej dzielnicy. 725-3631.

SAMOTNY pan poszukuje małego mieszkania, w okolicy na zachód od Central Ave. i Fullerton. 762-1662 od 5—10 wieczór.

★ Do Wynajęcia

SYPIALNIA do wynajęcia z używalnością kuchni Pulaski — Fullerton. 252-6398

PRZYJME na wspólne mieszkanie, kulturalną, nie palącą panią. Leavitt — Augusta. Dzwonić wieczorem. 342-8170

5 POKOI do wynajęcia. Świeżo odnowione. Dorosłym. \$225. miesięcznie. 489-3709

5½ POKOJOWE

MUROWANE BUNGALOW
3 sypialnie. Pelen basen. Parafia Sw. Brunona. W dobrym stanie. Tylko za umówieniem.

RE 5-5959 lub 598-2731

★ Do Wynajęcia

5 ROOMS 1st FLOOR
Space heater. 4508 S. Honore
\$140 Per month. Call 376-2443,
between 6-8 P.M. Married
couple or adult family preferred.

4 ROOM APARTMENT

For rent. Newly remodeled, reasonable rent. Lease. No pets. Immediate possession. To see call

486-6157

After 6 P.M.

6 POKOJOWE MIESZKANIE NOWOCZESNE

3 sypialnie przy ulicy LaVergne i Fullerton. Automatyczne ogrzewanie z własną kontrolą.

463-0375

DO WYNAJĘCIA DLA SAMOTNEJ OSOBY

mieszkanie w basemencie. Kuchnia, pokój i łazienka. Okolica Belmont — Harlem. Depozyt asekuracyjny.

237-9510

POKOJ do wynajęcia z używalnością uchni. Austin — Bryn Mawr. NE 1-2618

CZWORKA do wynajęcia. Na Jackowie. Dzwonić po godz. 1 p.m. 545-6356.

POKOJE do wynajęcia po \$20 na tydzień. 685-7313. Dzwonić do 10 rano.

5 POKOI. Piec i lodówka. Ochładzany. Świeżo odnowiony. 235-1685 albo 246-4660

JACKOWO. Przyjmę panów na mieszkanie. \$20 na tydzień. 278-4604.

5 POKOI na drugim dla dorosłych. Bez zwierząt. Okolica Diversey — Pulaski. Tylko na stałe. 545-6721.

PRZYJME panią na mieszkanie. 588-7358

POKOJ do wynajęcia. AR 6-4534

ŁADNY Dwu sypialniowy "garden apartment". Okolica Laramie — Diversey. 283-2804.

PRZYJME panią na mieszkanie. 622-3184

5½ ROOMS FOR RENT 1ST FLOOR

Carpeted, stove and refrigerator. Middle aged working couple \$285. Plus security. No pets or children. 282-7394.

2½ POKOI ogrzewane, odnowione. Lodówka i piec. \$175. Okolica Kildare — North Ave. 342-7943.

PRZYJME pana na mieszkanie do basementu. Milwaukee — Belmont. 725-8153

POKOJ umeblowany. Używalność kuchni. tylko niepalącym. 276-2505 albo 278-7135 od 2.

PRZYJME na mieszkanie samotne niepalące panie. 237-9064.

UMEBLOWANE pokoje do wynajęcia dla pan. 278-9168.

MIESZKANIE umeblowane jednemu, lub dwom. 1754 W. LeMoine.

DOM KLUBOWY DO WYNAJĘCIA 2634 N. LARAMIE

Nowoczesny bar i kuchnia. Piec na 10 palników w budowany. Stereo. Parking. Nadaje się na zebrania, przyjęcia, bankiety, zabawy taneczne. Pomiędzy 130 osoby. Duża sala. Po informacji w celu obejrzenia, proszę dzwonić do J. Stevens.

745-2817

POKOJ do wynajęcia z używalnością kuchni. 2035 W. Rice.

UMEBLOWANE POKOJE Z UŻYWALNOŚCIĄ KUCHNI
Okolica Kedzie i Fullerton (dla samotnych). \$85-\$105 miesięcznie.

889-7002

POKOJ do wynajęcia. 4763 N. Keystone. 772-4560.

PRZYJME panią w średnim wieku na wspólne mieszkanie. 4025 N. Kolmar.

LARAMIE i FULLERTON

2 sypialnie, piec kuchenny, lodówka. Tylna weranda. Wygodny ogródek. \$225. Bez dzieci. Bez zwierząt. Jeśli nie mówisz po angielsku poproś znajomych, żeby zadzwonili w języku angielskim.

878-2102

KARLOV — BERRY, 6 pokojowe, ogrzewane, pierwsze piętro dla spokojnego małżeństwa bez małych dzieci i zwierząt. \$300 plus depozyt. 283-2574 4 po poł. — 9 wieczór.

4 ROOMS. Chicago — Western. Good value for mature person or couple. \$120 plus utilities. 878-0722 evenings.

JEFFERSON PARK. 2 pokoje dla dwóch — trzech pań z używalnością kuchni od zaraz. 725-6183 po 6.

JACKOWO. 4 pokoje ogrzewane dla spokojnego małżeństwa. 775-5150.

JACKOWO, 4 ładne pokoje dla spokojnego małżeństwa. 342-5364.

DO WYNAJĘCIA, czyste 5-pokojowe mieszkanie, tylko dorośli, 276-4392.

JACKOWO — duża czwórka, na 1 piętrze z ogrzewaniem i gorącą wodą, dla małżeństwa ze stałym pobytem, \$270 miesięcznie. 235-9885.

5 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane gorącą wodą. Tel.: 889-5419.

5½ POKOI blisko Jefferson Park, 286-6173

★ Do Wynajęcia

MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA

4 odnowione pokoje. \$180 plus depozyt. Dla starszego małżeństwa lub starszych samotnych. Na Jadwigowie. 235-2397 po 7 wiecz.

5-ka NIEOGRZEWANIA, nieumeblowana. Belmont — Long. \$250. Na drugim. 545-2089.

CZYSZTE ŚLICZNE 4 POKOJE z MEBLAMI DO WYNAJĘCIA

2608 W. Cortez Street

Tel.: 889-1971

Mówimy po polsku

CUMBERLAND & FOSTER. 4 rm. garden apt. 1 bedrm. including utilities: stove, refrigerator & carpeting. Adults preferred. Call after 5 P.M. 589-0720

4 POKOJOWE mieszkanie, 2 sypialnie. 2251 N. Marmora. Depozyt asekuracyjny. Dorosłym tylko. 463-3515 po 6 wiecz.

5-cio POKOJOWE na drugim piętrze. Milwaukee — Devon. Dorosłym bez zwierząt. Tel.: 775-4209.

5 pokoi

Pierwsze piętro. 3800 zachód, 2100 północ. Gazowe ogrzewanie (furnace). Dorośli tylko. Bez zwierząt. Dzwonić w języku angielskim. 486-8542 po 5-tej

3 POKOJE

Częściowo umeblowane i ogrzewane. Dorosłym tylko. Dobra poł. Zach. lokalizacja.

Dzwonić wieczorami i w niedzielę:

267-4459

★ GARAGE SALE

9 ROCZNICOWA

NAJWIĘKSZA W ŚWIECIE

WYPRZEDAŻ GARAŻOWA

LIPIEC 25, 26, 27

Wewnątrz:

Evanston Municipal Garage
Sherman blisko Church.
Piątek 11 rano do 9 wieczorem.
Sobota 11 rano do 6 wiecz.

Niedziela 12 w południe do 6 wiecz.

KUPCY Z EVANSTON

URZĄDZAJĄ

SIDEWALK SALE

24, 25, 26, 27 LIPCA

Sponsored by Evanston

Chamber of Commerce

WYPRZEDAŻ GARAŻOWA

Piątek 18 Lipca 1-8 wiecz.

Sobota 19 Lipca 10 Rano-7 wiecz.

3720 N. LEAVITT

Odzież, meble, urządzenia domowe, klimatyzatory. Rzeczy nowe i używane.

WYPRZEDAŻ garażowa, sobota i niedziela, 3650 W. Belmont. Odzież damska: suknie, kostiumy, bluzki i spodnie, obuwie i inne artykuły.

Gigantyczna Wyrzedaż

Na Cele Dobroczyńne

Piątek 18 Lipca 10 rano-4 po południu
Niedz. 20 Lipca 10 rano-4 po południu
6565 N. CRAWFORD, Lincolnwood
Artykuły zebrane od 100 rodzin. Meble, urządzenia domowe, naczynia szklane, rzeczy dziecięce, odzież męska i damska. Zabawki, dywany, lampy, płyty, książki, rowery, plus narzędzia do ogrodu (kosiarki). Dużo, dużo więcej.

★ MEBLE

CENTRAL FURNITURE

1348 MILWAUKEE

Polskie Kierownictwo

Zawładania, że

W OKRESIE LETNIM

CENY MEBLI "APPLIANCES"

ZOSTAŁY ZNIŻONE

OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO

ILE OSZCZĘDZICIE

Korzystając z Tych Tanioci.

Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolikami \$198

Komplety mebli do sypialni \$150

Łóżko piętrowe "punk" lub "Hollywood" \$ 88

Kanapa i fotel \$160

Kanapa rozkładana do spania .. \$120

(polska wersalka)

Telewizja kolorowa \$320

Komplety mebli do kuchni: stół, i cztery krzesła "dinet set" .. \$ 95

Kuchnie gazowe (gas ranges) .. \$240

Lodówki lub zamrażacze (freezers) \$240

Z 6-ciu sztuk stylową komplety do jadalni \$495

Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru \$ 95

Niemieckie szafkowe 'stereotype players' (patefon-radio-magnetofon z kominkiem) \$460

Łatwe spłaty. Mówimy po polsku.

Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Środy i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od 12 do 5 po południu.

Zgłaszajcie się do polskiego kierownika

P. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO

Tel. 486-7838

SPRZEDAM krzesła, fotel rozkładany, i cocktail stół. I.T.D. 342-6358.

Bedroom Set; Kitchen Table/2 Chairs
Butcher Block; Metal Cabinet;
21" Stove, Refrig. w/Freezer Top.
Carpeting w/Padding (35 sq. ft.)

EXCELLENT CONDITION

CALL: 528-3366

★ Naprawa TV

TELEWIZORY KOLOROWE

Naprawia

INŻ. PAPROCKI

Dzwonić Między 12:00 a 8:00 Wiecz.
545-6667 — Gwarancja

★ Futra

FUTRA — KOŻUCHY

NATIONAL LAMBSKIN

CLOTHING & IMPORTS, INC.

Ma najlepsze skóry amerykańskie i z importu. Specjalność tego zakładu, to szycie na miarę najmodniejszych kożuchów damskich, męskich i dziecięcych.

Czyszcimy, reperujemy i przerabiamy ubiory skórzane oraz futra. Sprzedajemy skóry prosto z garbarni.

Fachowa i szybka obsługa, to hasło właściciela.

4388 S. Archer

róg Kedzie

Tel. 247-1042

KOŻUCHY i PŁASZCZE SKÓRZANE
Szyjemy na miarę, przerabiamy, czyszcimy. Sprzedajemy skóry owce, wydry, karakulu, łapki luzem i blamy. Iłsy — nie zdzieramy!
6106 W. ADDISON 685-5653

SPRZEDAJEMY KOŻUCHY

Damskie, Męskie, Skóry

i Karakulu — Tanio!

3015 N. Central

3133 N. Milwaukee

283-2553

★ EDUARD COMPANY ★

Najpiękniejsze

KOŻUCHY

w Chicago

na miarę i gotowe.

Czyszcimy i farbujemy.

2605 W. 51-sza ul. i

6007 W. Irving Park Rd.

Tel.: 925-3970

★ Kanalizacja

SHER—LOR PLUMBING & SEWER CO.

3635 WEST 55th STREET

Podniesiony System Kanalizacyjny

oraz System Kontrolny Przed Zalewem, Automatyczne Czyszczenie

Kanalizacji (Power Rodding)

Automatyczne pompowanie Oraz wszelkie Problemy związane z Kanalizacją.

Firma Licencjonowana • Pod Bondem • Asekurowana

Ln. 14093 767-6636 HD 1586

WYKONUJE PRACE KANALIZACYJNE

wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. Wrazie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 9

★ Chcę Kupić

**KUPIJEMY STARE
OBRAZY OLEJNE
oraz POLSKIE ANTYKI**
Tel. 674-6664
Po Godzinie 6:00 Wieczorem

★ Elektryczne Roboty

**DAKIN
ELECTRIC SERVICE**
Z. PODBIELSKI — WETERAN
Licencjonowany i pod bondem.
Wykona Każdą Pracę Elektryczną
Solidnie z Gwarancją
OBLICZENIA DARMO.
622-5787 lub SP 7-8044

ELEKTRYK wykona wszelkie prace elektryczne. Niedrogo. 237-7523 wieczorami.

JEŻELI potrzebujesz pomocy elektryka, dzwoń wieczorami: 545-6772.

"NEW ELECTRIC"!!!
Instalacje oraz wszelkie naprawy i remonty elektryczne. Free estimates. 24 hr. phone service po polsku i angielsku.
Tel. 622-2590

J. V. ELECTRIC, INC. 5113 N. MILWAUKEE
725-3115 • 792-0247
Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne konsultacje. 16 lat doświadczenia.
JOHN KEDZIORA
24-godzinna Obsługa

**ROBOTY
ELEKTRYCZNE**
656-9337
BEN KAZMIEROWICZ
KOSZTORYSY BEZPŁATNE
Przyjmujemy każdą pracę, wszędzie i o każdej porze.

★ Usługi

WIRGINIA
POMOC PRAWNA — TŁUMACZ
Prażnie przedstawić doskonałego adwokata
JOHN ALEXANDER
Specjalizacja
Sprawy Emigracyjne
ZIELONE KARTY
oraz inne trudne problemy prawne.
286-7080 286-7081
4465 N. MILWAUKEE AVE.

**T. W. HEATING-PLUMBING-
AIR CONDITIONING SERVICE**
Przerabiamy ogrzewania z olejowego na gazowe, każdego rodzaju instalacje i reperacje do ogrzewania i ochładzania. Wykonujemy również łazienki w basenach. Wycena za darmo — dzwoń po polsku lub angielsku.
7 DNI 24 GODZINY
276-8669

ZESPÓŁ MUZYCZNY
Przymuje zamówienia na różne okoliczności, lub podejmie prace w lokalu.
243-5033

**AIRKO
AIR CONDITIONING
& REFRIGERATION**
Instaluje i naprawia wszystkie modele: Systemów Ogrzewania i Ochładzania. Łącznie z instalacją i naprawą lodówek handlowych i lodówek domowego użytku.
24 GODZINNA.
CAŁKOWITA OBSŁUGA.
Gwarantowana, Solidna Robota.
Firma licencjonowana, pod bondem.
736-7405 774-8740

**WYKONUJEMY
WSZELKIE ROBOTY
BLACHARSKIE I MALARSKIE
PRZY SAMOCHODACH**
Przy robotach płatnych przez asekurację — zaoszczędzisz.
Deductable.
COLA AUTO BODY SHOP
3116 N. Cicero
286-4332

**WIRGINIA
BIURO PORAD**
4465 N. Milwaukee Ave.
286-7080 lub 286-7081
Otwarte od 9 do 9, w Soboty od 10 do 6 lub za Umówieniem pomoże Ci w załatwieniu każdej dużej lub małej sprawy
**Specjalna Pomoc
Dla Nowoprzybyłych**
Zaproszenia, przedłużenie paszportów i wiz, potwierdzenia notarialne, tłumaczenia metryk i dyplomów — występuje jako tłumacz na sprawach sądowych, sprawy imigracyjne.
Lekcje Angielskiego
indywidualnie i grupowo z uwzględnieniem specjalnego słownictwa dla fachowców.
SUPER SERWIS
I BARDZO NISKIE CENY
NOTARIUSZ PUBLICZNY
Telefon Czynny 24 Godziny
Na Dobę — "HOT LINE"

★ Dywany

**DYWANY, DYWANY
Od Ściany Do Ściany**
Carpets By OZ
2835 N. Central Ave.
MOWINY PO POLSKU.
Pytajcie o p. Henryka Nowaka
777-7387 lub 777-9022

★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona
POLSKA FIRMA
przewozu mebli i towarów
Nr. Licencji ILL. C.C. 47103 MC
CHICAGO MOVING CO.
Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia. — Szybka, fachowa obsługa. — Niskie ceny.
Tel.: 685-9114 lub 545-9854
od 8 rano do 10 wieczór.

**RICHARD
MOVERS**

Polska, Ubezpieczona Firma
Ill C.C. 43423 M.C.
Przeprowadza Tanio i Fachowo
Tel. 342-1410

TANIO i szybko przeprowadzamy.
725-7537 lub 631-3590

WARNER MOVERS
Low Cost Moving & Storage
Licensed & Insured
588-8633

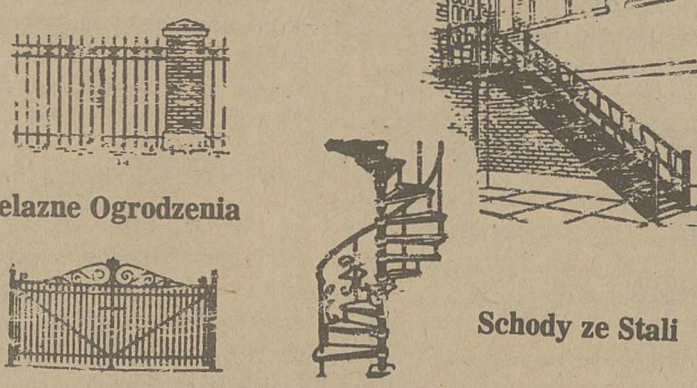
PIONEER MOVERS
3043 W. Montrose
Ubezpieczona, licencjonowana firma, wykonuje lokalne przeprowadzki szybko i sprawnie.
24 GODZINNA OBSŁUGA
7 DNI W TYGODNIU
583-8154

★ Kontraktorzy

**ROBOTY
CEMENTOWE.
GWARANCJA.**
282-2732

KENT CONSTRUCTION CORP.
ALUMINUM SIDING, GUTTERS,
SUFFIT, FASCIA, WINDOWS
AND DOORS.
"WE ARE GOOD"
Tel.: 384-5343.

Ogrodzenie Bramy

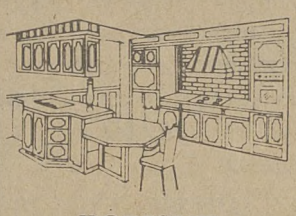


Żelazne Ogrózenia

Schody ze Stali

H & BROTHERS INC.
Ozdobne Roboty z Kutego Żelaza Wykonywane Na Zamówienie
4835 S. WESTERN BLVD.
Chicago, IL 60609
Tel.: 778-7118 albo 247-2948
Mówimy Po Polsku

Kuchnie i Łazienki Odnawiane
WYKONYWANE NA
ZAMÓWIENIE
I STANDARDOWE TOALETY
UMYWALKI DEKORACYJNE
BLATY MARMUROWE
SAUNY — JACUZZI



**ROBIONE
NA ZAMÓWIENIE
I STANDARDOWE
SZAFKI KUCHENNE
BLATY KUCHENNE**

Oferujemy Pełny Zakres Usług
Bezpłatne Konsultacje i Udzielanie Porad
Ponadto, można u nas nabyć wszelkiego rodzaju urządzenia znanych firm do kuchni i łazienek.
BEACON HOME EQUIPMENT CO.
7719 W. BELMONT (istniejące od 35 lat) 625-7595
Godz.: Codziennie 9-5; Niedziela 11-3; Pon.-Czw. do 8:30 Wiecz.
Rozmówcie się po polsku z właścicielem Kazimierzem Borysów

★ Kontraktorzy

**WALTER JAKICH
CONSTRUCTION CO.**
Wolajcie o darmowe obliczenia na roboty stolarskie, ciesielskie, cementowe, różne przeróbki, dobudówki, werandy, "dormers," oraz generalne utrzymanie budynków.
Licencjonowani i Ubezpieczeni
GENERALNY KONTRAKTOR
4045 W. Fullerton Ave./Tel. 235-1201

**FACHOWO-SOLIDNIE
NAJOSZCZĘDNIEJ**
Wykonujemy wszystkie prace ciesielskie, malarskie, werandy, dachy, garaże, obicia i fugowanie.
Obliczenia Darmo
M. S. General Contractor
Tel.: 889-2339

BRUNO INSTALLATION
Z dużym doświadczeniem, wykonuje wszystkie obicia aluminiowe przy domach, fascia, soffit siding, okna. Zakładanie okien zimowych i drzwi. Obicia panelingiem, werandy od zewnątrz, bezmenty, oraz zakładanie kabinetów kuchennych. Proszę dzwonić po 6-jej wieczorem.
283-0429

**Ed Grzebieniak
KONTRAKTOR**
BETTER WAY REMODELING
Całkowite Przeróbki Domów
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY • RYNNY
• USUWANIE GRZYMSÓW
KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE UBEZPIECZENI
Telefon w Chicago i na Przedmieściach:
827-4637

Complete Building Repairs,
Renovations Maintenance
Qualified and Equipped to Perform
all your work in accordance with
Highest Professional Standards
and using the Finest Available
Materials.
"DO IT ONCE — DO IT RIGHT
DO IT NOW"
Ask for George
GENERAL CONTRACTING CO.
4146 W. Armitage Ave. 278-1525
Serving Chicagoland Since 1951

KONTRAKTOR
Zakładamy okna, drzwi aluminiowe, ogrodzenia, aluminium siding. Prace murarskie, betonowe, naprawy, remonty. Budowa domów, werand (porches), garaży. Malowanie.
K. MACH
Tel.: 276-4119 z Rana lub Wieczorem

A.M. E. KONTRAKTOR
Buduje nowe domy, sklepy, fabryki, gabinety lekarskie, biura oraz przeprowadza remonty.
Tanio — Solidnie.
766-2035 lub 766-8861

WYKONUJEMY roboty murarskie, betonowe oraz wszelkie gołno-budowlane. Zadzwoń zaraz o cenę.
889-1584 oraz 889-5515

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.
Nie. trzeba malować: pokrywamy aluminową blachą "Soffit fascia trim" i okna.
• Kuchnie i Łazienki
• Roboty Plumbarskie i Elektryczne
• Malowanie Mieszkań
• Dodatkowe Pokoje
• Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
• Aluminiowe Okna i Drzwi
• Fugowanie i Roboty Murarskie
Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare. Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING". Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA
ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

**OBSŁUGA STARYCH
I INSTALACJA
NOWYCH BOILERÓW**
Z gorącą wodą, parowych oraz ze sprężonym powietrzem. Przepychanie Kanalizacji Elektryczne. Instalujemy nowe systemy ochładzania jak również naprawiamy stare w waszym domu.
TEL. 486-1731
Mówimy po polsku

**TYNKOWANIE
(Plastering)**
Sufitów i ścian. Remonty. Zakładanie ścian (dry wall). Przebudowy łazienek i kuchni. Darmo obliczenia. Gwarantowana robota.
286-6018.....438-4994

**R.A.
WYKONA Z GWARANCJĄ**
Wszelkiego Rodzaju Obicia Aluminiowe Rynny jednej długości. Zakładamy dachy. Przeróbki domów. Wykańczanie basenów. Darmo kosztorysy. Ubezpieczeni.
631-9399

**JOSEPH KULEGA
KONTRAKTOR**
Zakłada Różnego Rodzaju Sidingi —Aluminiowe Wykończenia. Okna. Rynny i Rynny Jednolite. Zakładamy Nowe Dachy. Odnowy i Fugowanie.
WSZELKIEGO RODZAJU PRZERÓBK.
NISKIE CENY.
DARMO KOSZTORYSY.
227-0849

Odpowiedzialna firma zainstaluje nowy lub naprawi wasz system elektryczny. Wyłoży wasz dom różnego rodzaju "sidingiem," przerobi waszą kuchnię, bezment, lub dobuduje do waszego domu cokolwiek chcecie.
Darmo Kosztorysy.
Dzwonić: 298-7095
Rozmówcie Się Po Polsku
**BERNAT CONST. CO.
DES PLAINES**

SZYBKODOBRZE/TANIO
Roboty murarskie, sufity i tynkowanie. Roboty stolarsko-ciesielskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo.
Ubezpieczeni
Tel. 282-2732 Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
General Contractor

**WYKONUJEMY WSZELKIE
ROBOTY CEMENTOWE**
Podłogi do garażów, wjazdy, podłogi do fabryk i budynków handlowych. Patios, schody i chodniki. Zakładamy fundamenty pod domy. Przystępne Ceny. Gwarantowana Robota.
TOWN & COUNTRY CONSTRUCTION
284-7916 podczas dnia.
762-5562 po 6 wiecz.
Proszę pytać o Aleksa.

**STANDARD
FENCE CO.**
Specjalna Zniżka
Letnia — 25%
Na siatkach "Chain Link" i na ogrodzeniach pokrytych kolorowym winylem. Dobrej jakości materiały. Dobra robota przez doświadczonych pracowników. Specjalne zniżki przy naprawach.
BEZPŁATNE KOSZTORYSY.
Dzwonić w języku angielskim.
589-0355

**OBSŁUGUJE POLONIĘ PONAD
45 LAT**
Wykonuje wszelkie roboty przy waszym domu.
Reparacje, Remonty, Ciesielstwo, Roboty murarskie.
Fugowanie.
Dachy na gorąco. Zakładanie dachówek, Aluminiowy siding, Nowa konstrukcja i inne roboty kontraktorskie
• Ubezpieczona Firma
• Gwarantowana Robota
Najlepsza prac po najniższych cenach!
BALINSKI & SON
227-6503

★ Kontraktorzy

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ LETNIEJ ZNIŻKI
Do Września, 1980 r., Włącznie



Firma Ubezpieczona Licencjonowana Pod Bondem
W razie pożaru robimy kosztorysy na odszkodowania od kompanii ubezpieczeniowej.
Telefonujcie Dziś:
282-9090
Właśc. A. Szwajger obywat. Was po polsku.

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY
• SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE
• ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE MALOWANIE
DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTA Gwarantowana
Dzwonić do Znanego Kontraktora
MIKE DRAGOWICZ • 588-6535

**ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ
TANIM KOSZTEM**
NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDZIE I OBEJRZJCIE W NASZYM SKLEPIE
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysłemy do Waszego domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.
Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.
UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ WEDŁUG NASZYCH DOŁADNYCH INSTRUKCJI.

J. B. KITCHEN CABINETS
2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801
OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki, Soboty 9 rano do 5 po pol., oraz w Niedziele od 1 po pol. do 5 po pol.

**PORCHES—WERANDY—RYNNY
DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIE**
DODATKOWE POKOJE, SCHODY, ŁAZIENKI, KUCHNIE
ROBOTY MURARSKIE
BEZPŁATNE KOSZTORYSY POŻYCZKI NA DOGODNE SPŁATY
MODERN GENERAL CONTRACTORS
276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR - ANDRZEJ JANAS

JEROM CONSTRUCTION CO.
GENERAL CONTRACTORS
745-1377
MÓWIMY PO POLSKU!!
6054 W. Fullerton 20 LAT PRAKTYKI
Chicago, IL 60639
NIE ZASTANAWIAJ SIĘ!! ZADZWOŃ DO NAS!!
24 Godz. 745-1377 7 DNI W TYGODNIU

• KITCHENS
• ROOFS
• GUTTERS
• ALUMINUM SIDING
• BATHROOMS
• ROOM ADDITIONS
• WINDOWS
• DOORS
• PORCHES
• PLUMBING
• MASONRY
• ELECTRIC
BEZPŁATNE OSZACOWANIE/NISKIE CENY NA DOGODNE SPŁATY

Richard and Sons Construction Co.
Wszelkie roboty murarskie i stolarskie (basementy, łazienki, werandy), fugowanie oraz wszelkie naprawy budynków na zewnątrz i wewnątrz łącznie z malowaniem i przemalowaniem.
Firma ubezpieczona, licencjonowana i pod bondem. Robota gwarantowana.
381-6526 Bus. RYSZARD SWIERZBINSKI 382-2106 Res.

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY
ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110 V na 220 V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych.
Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów
JÓZEF WOJNICKI — 237-0365 lub 237-0571

COLONIAL TUCKPOINTING
496-1122
Przeprowadza renowację twojego domu. Fugując na kolorowo. Zabezpiecz Swoją Dom Przed Złą Pogodą.
• Także zakładamy okna ze szklanych bloków.
Wykonujemy prace murarskie i cementowe.
• Firma całkowicie ubezpieczona.
• Polecana przez naszych klientów, których obsługiwaliśmy.
**WSZELKIE ROBOTY
HYDRAULICZNE**
wykonuje solidnie i nie drogo
POLSKI HYDRAULIK,
BOGUSŁAW.
Dzwonić: 436-7619.
**POLONIA & SONS
TUCKPOINTING**
Fugowanie, zakładanie dachów, budowa kominów, instalowanie bloków ze szkła (glass blocks).
RF 5-4996

1,000 Śmiertelnych Ofiar Upału

Burze i Wichury Na Północnym-Wschodzie

(UPI) — Fala upałów utrzymująca się od prawie miesiąca rozszerzyła się na dwadzieścia stanów. Liczba ofiar śmiertelnych wzrosła do 1,000. Najwięcej ofiar padło w Missouri gdzie władze medyczne zameldowały o 235 wypadkach śmierci spowodowanej wysoką temperaturą powietrza.

W ślad za innymi stanami, gubernator Lamar Alexander z Tennessee, zwrócił się o pomoc federalną. Gubernator powiedział, że pieniądze zużyte będą na zakup i instalację urządzeń chłodzących w domach ludzi starszych wiekiem i w rodzinach niezażycych a także na pokrycie rachunków za zużycie energii elektrycznej dla tych osób, których zarobki wahają się poniżej średniej. Również pomoc finansowa przewidziana jest na pokrycie rachunków medycznych dla osób, które musiały korzystać z opieki szpitalnej a nie stać ich na zapłacenie wysokich stawek pobieranych obecnie w klinikach. Przedstawiciel rolnictwa w stanie Tennessee powiedział, że jeszcze kilka dni bez opadów a zbiory kukurydzy zostaną zniszczone przez panujące upały.

Synoptycy nie przewidują większych zmian w układach atmosferycznych. Wyż, który od przeszło trzech tygodni utrzymuje temperatury do 100 stopni F. nad prawie połową powierzchni Stanów Zjednoczonych rozszerza się na północ i północny wschód. Masy gorącego powietrza w zetknięciu z chłodniejszymi z nad Wielkich Jezior i Oceanu Atlantyckiego powodują formowanie się burz z silnymi wiatrami i wyładowaniami elektrycznymi.

Wczoraj silne burze przeszły przez obie Dakoty i dotarły do Minnesoty. Nad południową-wschodnią częścią Dakoty Północnej burze przyniosły ze sobą opady gradu wielkości piłki

golfowej. Nie zanotowano większych zniszczeń.

Natomiast burze, które nawiedziły obszary stanu Massachusetts miały o wiele gwałtowniejszy charakter. Masy gorącego powietrza niesione z szybkością do 60 mil na godzinę zetknęły się z chłodniejszym powietrzem z nad Atlantyku co powodowało silne wyładowanie elektryczne. Wiele zniszczeń powstało właśnie od uderzenia piorunów. Jeden z nich uderzył w basen kąpielowy. Pięciorgo kąpielących się dzieci odniosło obrażenia w tym jeden chłopiec przewieziony został do szpitala z objawami ciężkiego poparzenia. Wypadek miał miejsce około godz. 7:30 wiecz. w Tewksbury, Mass.

Burze i huraganowe wiatry przeszły również nad Pennsylvanią, New Jersey, stanem N. York i Virginią, wszędzie wyrwijając lub łamiąc drzewa, zrywając przewody sieci elektrycznej i dachy.

Della McCroskey, 59, w powiecie Armstrong, Pennsylvania została zabita, kiedy wichur obalił drzewo na letni domek w którym przebywała kobieta. Również w Pennsylvanii spadł grad wielkości piłki golfowej. Temperatury w czasie burzy obniżały się o około 20 stopni F.

Meteorolodzy przewidują, że nad Zatoką Meksykańską mogą formować się huragany. Fale upałów bowiem przenosi rozgrzane powietrze z nad łądu nad chłodniejsze strefy nad zatoką.

W tej szerokości geograficznej są to sprzyjające warunki do powstania huraganów określanych przez specjalistów od klimatu jako tropikalne. Ostrzegają oni, że w związku z wyjątkowo wysoką temperaturą powietrza nad ładem huragany te mogą mieć ogromną siłę.

Aresztowania Wśród Ulicznych Handlarzy Narkotyków

47 osób zostało aresztowanych w środę przez policję za nielegalny handel narkotykami na sławnym rogu ulicznym u zbiegu ulicy Rockwell i Potomac. Jednocześnie 17 innych handlarzy ulicznych poszukiwanych jest przez policję chicagowską i agentów federalnych.

Srodowe aresztowania są rezultatem 9 miesięcznego dochodzenia, prowadzonego przez policję w północno-zachodniej części miasta.

U zbiegu wspomnianych ulic potencjalni kupcy narkotyków oczekiwali w swych samochodach na swoją kolejkę i kilkunastu sprzedawców narkotyków krążyło między wozami dostarczając nielegalnego produktu. Dzienny utarg handlarzy narkotyków wyniósł do \$20 tysięcy.

Kupującymi byli najczęściej ludzie ze średniej klasy, zamieszkałi na przedmieściach Chicago, prawie w 100% rasy białej. Podczas transakcji, która trwała około 30 sekund, nie opuszczali oni prawie nigdy swego

samochodu. W ciągu 9 miesięcy śledztwa cena narkotyków wahała się od \$5 za turek marihuany do \$25 tysięcy za nieduży pojemnik kokainy.

Handlarze należący do gangu Latin Disciples rekrutowali się z osób w różnym wieku, od kilkunastu do kilkudziesięciu lat, zarówno z przedstawicieli płci żeńskiej, jak i męskiej. Nieletni handlarze byli nadzorowani przez starszych, bardziej doświadczonych. Najczęściej starszy, z dłuższym stażem handlarz posiadał 5 młodszych pomocników, którzy otrzymywali 10% do wartości sprzedanych w ciągu dnia narkotyków.

W czasie prowadzenia śledztwa nieumundurowani policjanci i agenci spotykali 10-letnich chłopców i dziewczyny, którzy posiadali przy sobie \$100 w gotówce. Nieletni handlarze potrafili utargować w ciągu dnia do \$50. Nadzorujący ich handlarz zarabiał do \$2 tysięcy.

W ciągu jednego dnia dokonywano na rogu ulicy Rockwell i Potomac do 250 mniejszych i większych transakcji handlowych. Handel odbywał się przez cały prawie dzień oprócz godzin nocnych od 2 nad ranem do 7:30 rano. Handlarze byli na tym rogu panami sytuacji. Nikt z sąsiadów nie miał prawa zwracać im uwagi, a ci którzy stawiali im jakikolwiek opór byli przez nich terroryzowani.

Dochodzenie naprowadziło policję i agentów federalnych na cztery inne punkty handlu narkotykami w Chicago:

- u zbiegu ulicy Potomac i Maplewood,
- u zbiegu Lemoyne i Campbell,
- 1400 W. Walton.

Czwarte miejsce nie zostało ujawnione przez policję, dla dobra sprawy. W najbliższym czasie planowane są dalsze aresztowania.

USS Robert A. Owens Zawinał Do Navy Pier

Do portu chicagowskiego w Navy Pier zawinał niszczyciel marynarki wojennej "USS Robert A. Owens." Okręt odbywa rejs po portach Wielkich Jezior w ramach programu propagowania służby wojskowej w szeregach Marynarki Wojennej.

Okręt będzie przebywał w Chicago do soboty, poczem, o godz. 9 rano podniesie kotwicę i uda się z wizytą do kolejnego portu, do Milwaukee.

Pobyt w porcie chicagowskim nie ułożył się szczęśliwie dla członków załogi. W dzień przed przybyciem okrętu, część załogi zachorowała na zapalenie wątroby i pozostała w szpitalu w Petosky, Mich. Władze epidemiologiczne wydały zakaz opuszczania pokładu w czasie pobytu okrętu w Chicago z obawy przed przeniesieniem wirusa.



DETROIT. — Byli prezydent Gerald Ford z małżonką pozdrawia uczestników Konwencji Republikańskiej w Detroit. (UPI)

Związek Zawodowy Nauczycieli (CTU) Grozi Strajkiem

W odpowiedzi na decyzję Rady Szkolnej, która zdecydowała w środę zmniejszenie budżetu na nadchodzący rok szkolny o \$27 milionów i zapowiedziała dalsze obciążenia, związek zawodowy nauczycieli grozi strajkiem z początku nowego roku szkolnego.

W sumie Rada Szkolna skłonna jest zaakceptować zmniejszenie budżetu o \$6.5 milionów. Ostateczna decyzja w tej sprawie ma zapadnąć w godzinach popołudniowych w piątek. CTU z prezydentem Robertem M. Healey'em na czele może zatwierdzić obciążenie budżetu szkolnego o sumę \$41.3 miliona, ale nie większą.

Dalsze zmniejszenie budżetu szkolnego jest konieczne, jak wynika z wypowiedzi superintendenta do spraw finansowych i administracyjnych Rady Szkolnej, Josepha L. Mahran'a.

Suma \$41.3 milioa, na którą wyraża zgodę związek zawodowy nauczycieli (CTU) nie pokryje bowiem kosztów związanych z ogólną inflacją i wydatków na plan desegregacji, które nie będą także pokryte w całości przez fundusze federalne.

W czasie konferencji prasowej z udziałem prezydenta CTU Roberta M. Healeya, która odbyła się w siedzibie CTU przy 201 N. Wells, Healey oświadczył, że nowy rok szkolny rozpocznie się strajkiem, jeżeli budżet szkolny będzie w dalszym ciągu zmniejszany.

Healey sugerował także, że dalsze obciążenia budżetu nie są konieczne, ponieważ Legislatura stanowa przyznała dla Chicago School Financing

Authority prawo do zaciągnięcia dodatkowych pożyczek.

Jednocześnie oświadczył on, że CTU złożyła w sądzie Okręgowym powiatu Cook skargę w obronie interesów nauczycieli na zarządzenie Rady miejskiej, aby wszyscy pracownicy chicagowskich szkół mieszkali w obrębie miasta.

Srodowa decyzja Rady szkolnej o zwolnieniu 1,277 pomocy nauczycieli i w ten sposób zaoszczędzeniu sumy \$11,879,500 jest sprzeczna z warunkami umowy zawartej pomiędzy Radą Szkolną a CTU na mocy której Rada powinna zatrudnić 1,800 pomocy nauczycieli.

W odpowiedzi na ten zarzut związku zawodowego nauczycieli, członek Rady Szkolnej, Guy Brunetti oświadczył, że pomimo zapowiedzianych obecnie przez Radę zwolnień ogólna liczba pomocy nauczycieli nie zmniejszy się, ponieważ dodatkowi pracownicy na te stanowiska mogą być zatrudnieni z funduszy przyznanych przez rząd federalny.

Prezydent CTU, Healey twierdzi jednak, że wspomniany kontrakt mówi o 1,800 pozycjach pomocy nauczycieli poza zatrudnionymi z funduszy federalnych.

Dzisiejsze posiedzenie Rady Szkolnej może mieć bardzo burzliwy przebieg, ponieważ dwóch członków Rady w czasie srodowego posiedzenia było nieobecnych, a ich stanowisko w sprawie dalszego zmniejszenia nowego budżetu szkolnego nie jest pewne.

Lepsza Sytuacja Finansowa RTA

Po ostatnim zebraniu komitetu finansowego RTA sytuacja finansowa kompanii nie przedstawia się w tak ciemnych barwach jak dotychczas.

W dniu 30 czerwca gubernator Thompson po zatwierdzeniu Legislatury stanowej podpisał ustawę, upoważniającą władze RTA do zaciągnięcia pożyczki na sumę \$75 milionów, jako tymczasowego rozwiązania obecnego kryzysu.

Zaciągnięcie pożyczki, spłacanej spodziewanymi wpływami podatko-

Proces o Bankructwo Kolei Rock Island

Sędzia Federalnego Sądu Okręgowego w Chicago, Frank McGarr przedłużył termin złożenia w sądzie do kładnego planu likwidacji zbankrutowanej Kolei Rock Island. Z prośbą o przedłużenie terminu wystąpił prawnik Nicholas Manos w imieniu instytucji, zajmującej się sprawą o bankructwo, "Trustee William Gibbons." Sędzia nazaczył nowy termin na dzień 19 stycznia przyszłego roku.

Mniejsze Zużycie Benzyny

Czynnik oficjalnie podały, że w miesiącu czerwcu zużycie benzyny znacznie spadło na terenie Illinois. Jak wynika z danych statystycznych było ono mniejsze niż w czerwcu ubiegłego roku o 4.4% a o 14.4% mniejsze niż w czerwcu w 1978 r.

Ceny natomiast za paliwo wzrosły o 40.4% w porównaniu do cen z czerwca 78 r.

Thompson Zatwierdził \$527 Mln

Dla Departamentu Zdrowia Psychicznego

Gubernator James Thompson podpisał ustawę o przydzieleniu dla Departamentu Zdrowia Psychicznego i Opieki nad Ułomnymi sumy \$527 mln. Jest to jedna z ustaw zatwierdzonych przez Legislaturę Stanową podczas ostatniej sesji wiosennej, które zostały przesłane do gubernatora, do podpisu.

Legislatorzy przyznali większą o \$1.8 mln sumę ale Thompson zakwestionował niektóre z pozycji przedstawione w planie budżetowym. Między innymi Gubernator uważa, że pozycja wyrażająca się sumą \$700,000 przeznaczona na wyrównanie strat poniesionych, przez miejskie ośrodki i poradni Zdrowia Psychicznego, przez obcięcie dotacji z funduszy federalnych nie jest konieczna. James Thompson uważa, że najważniejszą dla Departamentu sprawą jest podniesienie standardu w istniejących zakładach na terenie całego stanu i organizację nowych Domów Opieki na co przeznaczył pieniądze. Mówi, że zwiększenie ilości miejsc w tych zakładach i poszerzenie stanu personelu wyszkolonego w kierunku pomocy chorym psychicznie, niezdolnym do pracy z powodu zdeformowań i alkoholikom wypełni lukę powstałą po obcięciu pomocy federalnej dla przychodni miejskich. Zresztą Gubernator główny nacisk kładzie właśnie na stopniowe przejmowanie przez zawodowe kliniki i zakłady czy Domy Opieki funkcji ośrodków społecznych, celem zapewnienia lepszej opieki pacjentom i fachowej obsługi programów rehabilitacji alkoholików czy ułomnych. To, jego zdaniem, jest sprawą najważniejszą i dlatego zapowiedział, że w miarę polepszenia się ogólnej sytuacji ekonomicznej sprawą numer jeden będzie przeznacze-

nie nowych funduszy właśnie na zwiększenie fachowego personelu i uzupełnienie nowoczesnego sprzętu w zakładach podległych Departamentowi Zdrowia Psychicznego.

Część pieniędzy z przyznanego budżetu przeznaczona ma być na program rehabilitacji. Objęci nim będą zarówno pacjenci-alkoholicy jak również i ułomni.

Należy tak ułożyć program, aby do każdego pacjenta podchodzić indywidualnie i przystosować go do nowego zawodu, który będzie mógł wykonywać mimo częściowej ułomności. Jest wiele zawodów w których ci nieszczęśliwi będą mogli znaleźć miejsce dla siebie i zmniejszyć napięcia psychiczne trapiące ich jako ludzi nieprzystatnych w życiu społeczeństwa.

Równie skomplikowana jest sprawa pracy rehabilitacyjnej z alkoholikami, którzy pragną wyzbyć nałogu ale potrzebują współpracy dobrego psychologa.

Plan Pomocy Szpitali Dla Bazy Wojskowej

Departament Obrony przygotował plan pomocy szpitali położonych w pobliżu bazy Wojsk Lotniczych w okręgu St. Louis, Ill.

Rzecznik Departamentu Obrony, James Doherty powiedział, że wszystkie większe szpitale w promieniu 50 mil od bazy Scot Air Force zaproszone zostały do przestudiowania planów przyjęcia z pomocą rannym na wypadek wojny. Stowarzyszenie Szpitali z okręgu St. Louis postanowiło ściśle współpracować z przedstawicielami wojska i władz cywilnych przy opracowywaniu szczegółów planu.

Firma Żony Majstra Miejskiego Pracuje Na Rzecz Miasta

Przedsiębiorstwo przewozowe, którego właścicielką jest żona majstra w wydziale kanalizacji — posiadającego podobno również powiązania z podziemiem kryminalnym — otrzymało w ciągu ostatnich 18 miesięcy ponad \$90.000 tysięcy za prace wykonywane na rzecz miasta, głównie w wydziale ścieków i kanalizacji.

Chodzi tu o firmę RC Cartage Co., 472 W. 28-my Pl. Zgodnie z dokumentacją stanową, jako właścicielka tej firmy figuruje pani Rose Cordovano, żona Jamesa Cordovano, majstra zatrudnionego przez miasto i zarabiającego miesięcznie \$2.210. Swego czasu mayor Byrne zwrócił uwagę na Cordovano, określając go jako osobę niepożądaną.

Na początku lat 50-tych Cordovano został uznany winnym używania narkotyków, kilkakrotnie był aresztowany za handel narkotykami i uprawianie hazardu. W latach 60-tych władze policyjne zidentyfikowały go jako organizatora (na rzecz podziemia kryminalnego) przenośnej z miejsca na miejsce gry hazardowej. Działal on wówczas na terenie ward jedenastej i pierwszej. Firma jego żony, mieszcząca się na

terenie 11-tej wardy, prowadzi interesy z miastem od r. 1959, tj. od czasu, gdy Richard J. Daley był mayorem i komitymanem 11-tej wardy.

Dokumentacja miejska wykazuje, że na przestrzeni czasu od 1 stycznia 1979 r. do 31 maja 1980 r., firma RC Cartage otrzymała za wykonane na rzecz miasta prace \$91.364. Z tej sumy \$68.484 wypłaconych za pracę na rzecz wydziału kanalizacji. Pozostałe \$22.880 wypłacono w ubr. za prace na rzecz miejskiego Wydziału Sanitarnego i Ulic.

Edward Quigley, miejski komisarz do spraw kanalizacji, oświadczył, że nie istnieje tu rozbieżność interesów. Zdaniem jego wynajmowanie firmy RC Cartage przez miejski wydział ścieków i kanalizacji nie przeszkadza temu, że właścicielką przedsiębiorstwa jest żona pracownika tego wydziału, albowiem Cordovano nie posiada żadnych udziałów w firmie żony.

Quigley powiedział, że firma RC dysponuje dwiema ciężarówkami służącymi do przewożenia cementu, śmieci, itp. Za używanie ich miasto płaci firmie RC Cartage \$24.38 na godzinę. Firma musi zapewnić kierowców oraz ubezpieczenie.

Komisarz stwierdził, że w prywatnym sektorze przemysłu, godzinna stawka za wynajmowanie tego typu ciężarówki wynosi \$43. Firma RC posiada wszelkie licencje stanową jedynie na prowadzenie prac na rzecz miasta i przypuszczalnie nie jest uprawniona do wykonywania robót dla przedsiębiorstw prywatnych.

Quigley przyznał, że jedyne odstępstwo od stosowanej reguły miało miejsce w ubr. Okazało się, że firma RC zatrudniona była przez dwa różne wydziały miejskie — kanalizacyjny oraz ulic — na co normalnie władze miejskie nie pozwalają.

Na podstawie przedłożonej dokumentacji wynika, że jak do tej pory w br. RC pracowało jedynie dla wydziału ścieków i kanalizacji. Wyjątek w tej regule stanowił dzień 16 lipca (środa), gdy to ciężarówką RC wykorzystane zostały w wyjątkowym wypadku przez miejski wydział ulic, celem uprzątnięcia szkód wyrządzonych przez huragan.

Wyniki Ciągnięcia Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej wylosowano następujące numery:

W grze Pot of Gold
619244

W grze Jackpot
\$94,200

W grze Lucky Stars

12 29 457 912 92627